

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Miércoles, 24 de octubre de 1934

Núm. 2.773

## AL REGRESO

### El control de los Bancos y la represa económica

Hemos tenido ocasión de conversar con el culto catedrático Olegario Fernández Baños, jefe del Servicio de Estudios del Banco de España, a su regreso de un viaje de estudio a Italia y Suiza, y hemos creído interesante recoger algunas impresiones que resultan sobremedida interesantes.

En efecto, con motivo de un Congreso en Stresa, al que yo acudía con carácter particular, tuve que trasladarme a Italia y el Consejo del Banco accedió a autorizarme para aprovechar el mismo viaje para estudiar el servicio de vigilancia aplicado por los Bancos de Italia, de Suiza y por el Banco Internacional de Pagos en Basilea.

Después de cinco años volví, pues, a visitar a mis antiguos amigos de Roma, los que me dispensaron una acogida cariñosísima y además me facilitaron toda clase de informes sobre el asunto que me interesaba.

Me quedé admirado de la precisión y de la exactitud con que funciona el servicio de vigilancia del Banco de Italia, que, con un personal reducido a unos treinta especialistas, controla unos cuatro mil Institutos bancarios desparramados en toda Italia.

Después del trabajo minucioso y metódico de organización, el control, centralizado ahora en un sistema de fichas sintéticas, funciona ahora casi automáticamente, con gran satisfacción de los mismos Bancos controlados, los que se dan cuenta que cumpliendo con las instrucciones del servicio de control están al cubierto de responsabilidades y además su actividad se desarrolla mucho más llanamente; a pesar del número de Institutos las inspecciones de control llegan escasamente a una cada mes.

Efectivamente, el Banco de Italia es hoy uno de los más racionalmente organizados y controla eficazmente la actividad bancaria de todo el país; sus servicios de estudio disponen de índices muy exactos y han podido confirmar que la liquidación de la crisis económica en Italia se ha iniciado desde algún tiempo y se acentúa.

Los dos Institutos creados para el desbloqueo de créditos, el Instituto Mobiliario y el de Reconstrucción Industrial, han prestado eminentes servicios; este último ha consolidado ya una parte relevante de sus créditos en propiedades efectivas por valor de muchos millones.

Por cierto que en el Banco de Italia me enteré de un incidente acaecido con motivo de la atribución de las becas con cargo al fondo benéfico constituido en memoria del antiguo director Bonaldo Stringer. Se trata de cuatro becas anuales de doce mil liras para ampliación de estudios en el Extranjero, que se atribuyen por rigurosa oposición; este año entre los merecedores figuraban dos señoras, lo que, en consideración de la actitud del régimen fascista, poco inclinado a la invasión de las mujeres en los oficios peculiares de los hombres, produjo cierto malestar, que la Dirección del Banco salvó concediendo dos becas suplementarias para los dos candidatos varones siguientes.

En general, en toda Italia la impresión es de orden, de tranquilidad y de trabajo fecundo; todo el mundo cumple gustoso con sus obligaciones, lo que es el medio mejor para que resulten leves; la gente procura mejorar su suerte mejorando su esfuerzo en beneficio de la producción, o sea de la comunidad; el sistema del mando único ha entrado a formar parte integrante del sistema italiano, y en vista de sus ventajas todo el mundo lo acata gustosamente.

De Italia pasé a Zurich, donde también recibí muy buenas impresiones: Suiza ha aprobado una nueva ley bancaria muy racional que entrará en vigor dentro de un par de meses si antes no se pide el referendum popular, lo que parece poco probable.

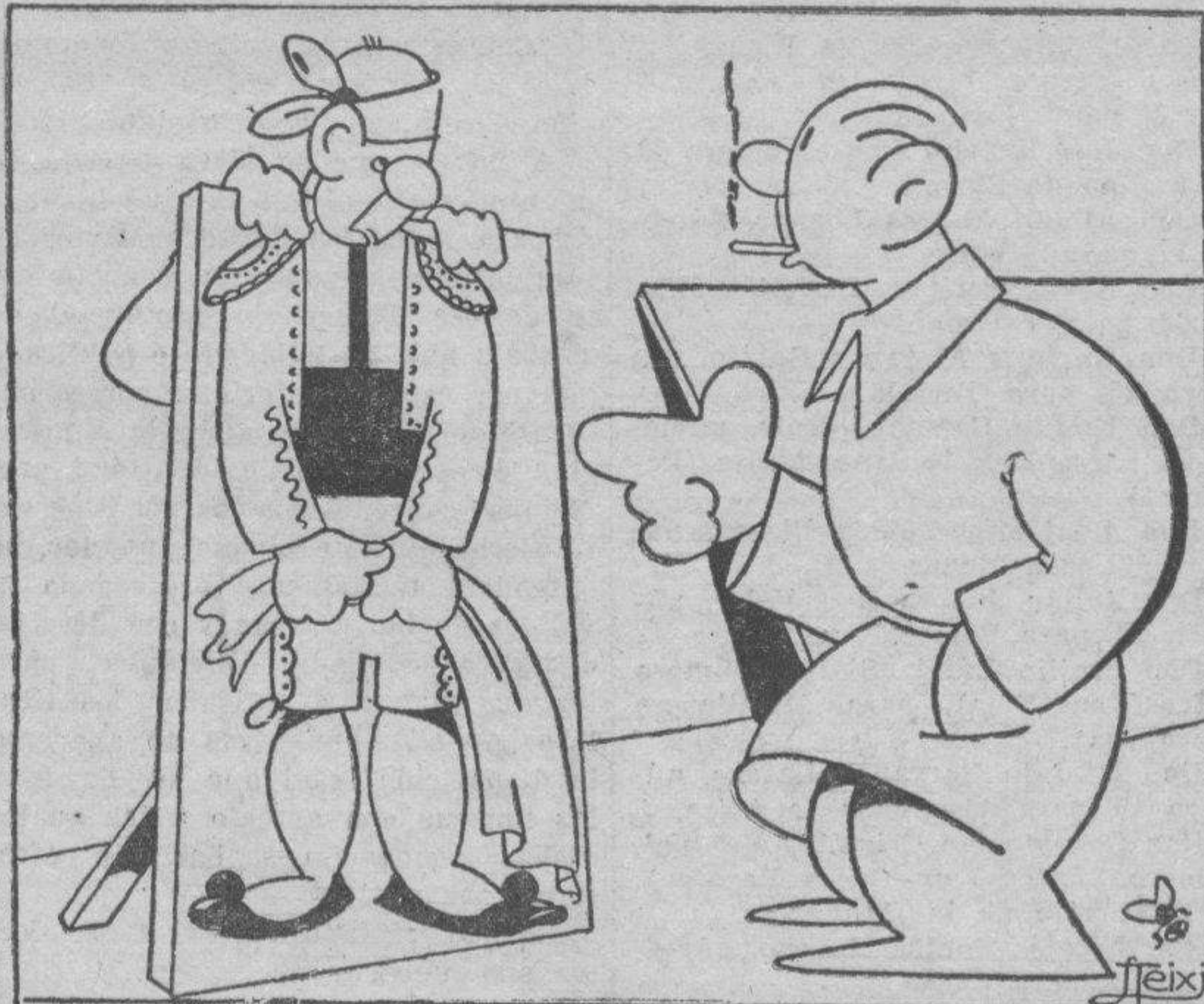
En Basilea me enteré que también en la Europa Central, y especialmente en Austria, la represa económica se va dibujando; al suprimir las trabas que habían quedado desde la guerra y el período sucesivo la economía austriaca se ha relevado bastante rápida y naturalmente.

Trasladamos gustosos estas manifestaciones, que hemos procurado transcribir con toda fidelidad a nuestros lectores, en la seguridad que han de interesarles.

JUAN DE ROCA

## Cosas de la feria

Por "Teixi"



—¿Dos reales la cabececa sola? ¡Pa eso me ritrato de cuerpo entero!

## HECHOS

### CHEVALIER INTERPRETA "EL MODO DE AMAR"

En el cinematógrafo no hay sino media docena de artistas que puedan y deban ser tenidos por tales y respetados como tales. La sugestión de la luz, del decorado, de la rapidez en las escenas, de cuanto, en suma, aparece en la pantalla de plata, impresiona vigorosamente a los espectadores. La maravilla del cinematógrafo—que ha de arrollar al teatro cuando haya pasado del balbuceo infantil en que está—está, sin duda, sin vacilaciones en la afirmación, en que no deja espacio para la meditación. Hemos tratado a unos actores de cine, alguno conocido internacionalmente, y son unos pobres diablos ajenos al arte. Si esos actores, como las actrices, hubiesen de representar en un escenario sin el magnífico prestigio de la luz y del maquillaje, hablar dentro de tónica artística y no con la banalidad ahora peculiar del celuloide, sin la vertiginosidad de cien escenas dentro del espacio de una hora y sin el director implacable que hace repetir una y veinte veces las escenas hasta "encontrarlas" como él quiere, esos individuos y esas mujeres que incluso son denominadas "figuras de la pantalla" quedarían reducidos a una miseria escénica sin trabazón alguna con el arte.

Todo ello tiene rigurosa aplicación en Chevalier. Este que fué famoso "chansonier" interpreta una película que titulan "El modo de amar". Suponemos que el ya viejo francés sabrá el modo de amar en "cabarets", en lugares donde todo vicio tiene su asiento y en Hollywood. Tenemos la convicción de que el ex-"chansonier", que no tiene sino una sonrisa "bien" parisién, de calle, de calzada, de arroyo parisién, es hombre ajeno, no sólo a cuanto sea manifestación artística, sino a cuanto tenga relación con el modo de amar fuera del escenario y ante la cámara cinematográfica.

Chevalier es el tipo riguroso de un hombre al que una circunstancia, la de su sonrisa pícarca, le ha servido para fines cinematográficos ajenos a módulos de buen actor, de artista, de algo o de alguien que pueda tener estimación. Si, dentro de la banalidad de las comedias cinematográficas, Chevalier ha de hacer algo más que sonreír como un pillete, no creemos que sea en cuanto haya de realizar una labor en la que lo amoroso alcance modos de humanidad.

Chevalier forma parte de la legión denominada pobre-diablismo cinematográfico.

### DEL ALIJO DE ARMAS

### Cómo fué comprada una partida de armas en Alemania

MADRID. — Ante el juez especial, señor Alarcón, han prestado hoy declaración el representante en Bilbao del señor Echevarrieta, señor Ferrer, y el gerente de la Casa Ererat, consignataria de las armas que vinieron a España a bordo del vapor alemán "Rolaneck".

Este señor ha entregado al juez especial una documentación completa de bastante interés. En ella se demuestra cómo se hizo la compra y envío de las armas en Alemania. En este asunto intervinieron el entonces embajador de España en Berlín, señor Araquistáin, y un supuesto cónsul de España en Etiopía, cargo diplomático que no ha existido nunca.

## AVENTURAS ECONOMICAS

### ¿Cuál será el próximo paso de Roosevelt?

Andrés Maurois, el brillante creador de "El Coronel Bramble" y, para muchos ingleses, de un nuevo Shelley, visitó América el año pasado, publicando un libro, "Chantiers Americains", con el resultado de sus famosas observaciones personales. Siempre lúcido, ingenioso y simpático, el famoso escritor francés ha dado la mejor descripción que conozco de la aterradora desesperación y depresión en que se encontraban los ciudadanos de los Estados Unidos cuando Roosevelt subió al Poder. Haber convertido esa desesperación en un sentimiento en el que la esperanza tanto contribuye es una hazaña que basta para justificar todas las cosas raras que ha hecho Roosevelt, incluso el empleo, como consejeros, de un plantel de jóvenes amateurs, cuyas facultades hasta esa fecha se habían ejercido sólo en críticas, que no es siempre la mejor enseñanza para la obra de administrar una nación.

Maurois pasó una calurosa tarde de esto con un grupo de miembros del "Trust Cerebral". Los describe haciendo constar sus "beaux visages d'intellectuales" y dice que durante varios años han estado escribiendo, planeando y criticando a los políticos responsables. "Roosevelt llegó y dijo: Habéis criticado. Habéis planeado. Os doy el Poder. Aplicad vuestros planes." Y se vieron sorprendidos y atemorizados. "Después de una tarde en la que se hicieron toda clase de sugerencias curiosas uno propuso abolir la moneda y administrar con tarjetas de racionamiento; otro deseaba quemar toda la obra de Adam Smith y, por último, habló uno que hasta entonces no había desplegado los labios. "El caso es", observó, "que este es un mundo real".

Desde esa fecha ha transcurrido más de un año y el mundo todavía está esperando ver si este hecho, que el mundo es una realidad y no el sueño de unos cerebros privilegiados, ha impresionado a Roosevelt y a sus consejeros. La cuestión es de muchísima importancia para todos, porque el poder de compra de América antes del pánico se calculaba que era superior al del resto del mundo y puede hacerse una lista imponente de las mercancías cuya producción era absorbida en más de su mitad por los mercados americanos. Hasta que esos mercados hayan recobrado su antigua voracidad y los americanos gasten el mismo dinero que antaño en sus viajes de turismo el comercio mundial tiene pocas probabilidades de volver a su pasada actividad.

Hay, pues, motivo para esperar con ansiedad el próximo paso de Roosevelt, quien se encuentra atormentado entre su deseo de promover el bienestar de la nación y la necesidad que le ha sido impuesta por la abigarrada multitud de sus seguidores de tratar severamente a los capitalistas de Wall Street, hoy tratados tan desdeñosamente como antes eran admirados por el público americano.

Tiene un punto fuerte a su favor. No sólo ve, como la mayor parte de los políticos, la verdadera raíz del problema que ha de resolver, sino que está dispuesto a arriesgarse a todo con tal de poner las cosas en orden. "En esencia—dice el profesor Edie en su libro "Dollars"—, el presidente propone resolver el problema de la carga de la deuda reconstruyendo la renta nacional." Todos sabemos que durante y desde la guerra la deuda interior ha crecido en términos intolerables para el presente nivel de los precios y de la actividad de los negocios. La cura es un alza en los precios y en los negocios y, citando de nuevo una expresión del profesor Edie, "puede hacerse una fuerte defensa de la hipótesis del presidente, puesto que la deuda debe pagarse de la renta y lo lógico es expandir la renta nacional". De ese modo las deudas, para entonces monruosas, dejadas por las guerras napoleónicas fueron pagadas en Inglaterra, que expansionó su renta nacional hasta que la carga fué ligera como una pluma. Todos vemos que este es también hoy el único modo viable de resolver situaciones análogas.

El triunfo o el fracaso depende de la extensión en que sus preocupaciones políticas le permitan seguir su política financiera. Pero no podrá restaurar la prosperidad si al capital no se le garantiza algún beneficio. ¿Ha comenzado a verlo así? Existen signos favorables. Uno es el reciente nombramiento de una comisión de enlace entre la Administración y los intereses financieros. Otro la cautela con que el Gobierno, bajo la influencia del gran problema de empréstitos, ha calmado los temores de los que pensaban que Roosevelt pudiera ser dirigido por sus seguidores hacia una política sin control de la inflación. Otro la formación de la Liga de la Libertad, para actuar contra el "radicalismo" en defensa de la propiedad. Y, sobre todo, la pereza del movimiento recuperador obliga al presidente a intentar otra solución. Ha ensayado medidas monetarias, salarios altos, reducción de las horas de trabajo, etc. El próximo paso puede ser estimular las empresas privadas y la actividad financiera de la nación.

Si es así, puede producirse un poderoso movimiento ascendente que, si no se le permite subir con demasiada velocidad, será de gran beneficio para el resto del mundo. El pueblo americano es violento en todas sus actividades. Un miembro del "Brain Trust" le dijo a Maurois: "Chez nous, tout est violent: le climat, les orages, les étres, la hausse et la baisse, l'optimisme et le pessimisme."

HARTLEY WEITERS)

## SUSCRIPCIONES

### En favor de la fuerza pública

La Asociación de Españoles de Ultramar invita a todos sus asociados y simpatizantes a contribuir en la suscripción que ha sido abierta en sus oficinas (Hortaleza, 2), para premiar a la fuerza pública por su eficiencia en los pasados sucesos.

En igual sentido se ha dirigido a las colonias de españoles residentes en América, que seguramente contribuirán generosamente a tan patriótico movimiento de agradecimiento a los salvadores de España.

EN EL GOBIERNO CIVIL

En el Gobierno civil ha dado, hasta ahora, este resultado la suscripción nacional para la fuerza pública:

Excelentísimo señor gobernador civil, 500 pesetas; N. N. D. M. B., 5; D. S. A. de L., 25; D. H. M., 50; obrero F. C., 3; Alcoholar Agrícola del Pilar, 1.000; Colegio Notarial, 1.000; don Juan Antonio Iranzo, 500. Total, 3.083.



# Impresiones y noticias zaragozanas

## EDITORIALES ZARAGOZANOS

### ¿ESTA PERMITIDO ARROJAR BASURAS?

La impresión del paseante por las calles de la ciudad es que está permitido arrojar basuras en las calles céntricas.

Jamás el servicio de vigilancia y limpieza estuvo tan descuidado como ahora. Nunca los rincones de las calles tuvieron tanta basuras y la Policía municipal puso menos trabas para que este hecho vergonzoso se produjera.

Sin ir más lejos, a pleno día, los carros de basuras paran en el puente sobre el Huerva, en la calle de Miguel Servet, y pacientemente vierten los escombros desde las barandillas. ¿Pero es que está permitido que en dicho punto se arrojen todas las basuras que almacenan los basureros? ¿No hay punto más distante de la ciudad para este cometido?

El hecho que denunciemos en la entrada de la calle Miguel Servet, y que diariamente podrán comprobar los agentes municipales, se repite, con harta frecuencia, en el Ebro y en los rincones de muchas calles céntricas.

Está, por lo visto, autorizado que cada vecino haga lo que le venga en gana referente a las basuras y con el consiguiente daño para la higiene pública.

Asunto éste sobre el que nos duele repetir la cantilena del descuido en que se tiene a la ciudad, pero que es nesario remachar hast que obtengamos la debida atención en materia de tanto interés para el vecindario.

Los agentes municipales, en la zona que les está encomendada, deben estar vigilantes a que los hechos denunciados no se repitan.

Los lugares destinados al vertido de basuras deben estar divulgados convenientemente en todas las zonas para que el público no alegue ignorancia.

Es muy cómodo verter a los ríos, pero ni es ese el procedimiento ni estamos dispuestos a que en el radio de la ciudad existan estos focos de infección y se dé el espectáculo poco grato de la descarga de basura desde el pretil de los puentes de la ciudad.

Si en esta labor municipal tan indispensable nada se hace y todo se abandona, será hora de preguntar en qué consiste la misión que tienen encomendada los Ayuntamientos en el aspecto higiénico y de vigilancia en beneficio de la población.

### ¿QUE PASA EN LA CASA-CUARTEL DE CARABINEROS?

Hace unos meses llegó hasta nosotros la noticia de que en la casa-cuartel de Carabineros ocurrían hechos reñidos con las más elementales reglas de la higiene primitiva.

Comprobamos la realidad de lo que por conducto oficioso se nos denunciaba, pero silenciamos el hecho ante la promesa de quedar resuelta la anomalía en breves días.

Han pasado unos meses y la anómala situación de los carabineros no ha experimentado la más pequeña variación. Todo sigue igual. La casa-cuartel es un lugar inhabitable, ya que sus moradores carecen hasta del más elemental medio que les ponga a cubierto de la inhumana indefensión en que se hallan.

Lo extraño del caso es que, desde el punto y hora en que se hizo pública la falta con carácter de denuncia, intervinieron las autoridades sanitarias y los altos jefes de Carabineros, pero hasta la fecha ni la intervención de quienes con una sola palabra podían haber dado al traste con la anomalía, ni la buena voluntad de la superioridad, han hecho cesar ese estado de cosas realmente absurdo.

Y vamos con el hecho que motiva este comentario:

Desde hace unos meses, y sin que nadie explique el caso, la casa-cuartel de Carabineros carece de agua. Esta realidad, que en una casa de poca familia supondría un problema serio, en un caserón donde viven cerca de doscientas personas alcanza magnitudes de catástrofe.

En el transcurso de los meses—hace varios que los carabineros no tienen agua—la vieja Galera se ha convertido en un chozo inhabitable.

Ni aun para atender a las más elementales reglas de la higiene disponen de agua las esposas de los carabineros. Una fuente, situada en el gran patio, es la que surte de líquido elemento a la "cola" de vecinos en la casa-cuartel.

Si, sí; hasta "cola" hay todos los días para, con diversos recipientes, subir el agua indispensable a las habitaciones.

A los innumerables trabajos que la atención de la vieja casa trae consigo gravita sobre el elemento femenino del cuartel la honda preocupación de no tener agua. Y no un día, sino ¡meses!

Por hoy, impacientes con la espera y dolidos de que los carabineros se vean desatendidos en lo que conceptuamos un deber de humanidad, nos limitamos a denunciar públicamente el caso. Si persiste ese absurdo e inmerecido estado de cosas intervendremos en el asunto a fondo, desmenuzando la historia de los hechos y exponiendo a la consideración de las gentes la odisea de los carabineros, Cuerpo meritísimo, merecedor siempre, pero ahora más que nunca, de las atenciones de todos.

La mejor solución: Construir una casa-cuartel o alquilar un edificio cuyo decoro estuviera a la altura de los merecimientos del Cuerpo.

Esa bochornosa anomalía no puede subsistir un día más.

¡Por humanidad y por decoro!

### APLAZAMIENTO

### La asamblea nacional de avicultura

En atención a las actuales circunstancias la Asociación General de Avicultores de España ha acordado aplazar la Asamblea Nacional de Avicultores que había organizado para los días 27 y 28 del actual, a los días 24 y 25 del próximo mes de noviembre.

En vista de ello queda ampliado el plazo de inscripción para los asambleístas hasta el día 10 del mes próximo.

La Asociación Avícola Aragonesa informará cumplidamente a quien lo interese.

### DR. CAMPDERA

Del Hospital Necker de Paris.

RINON  
VIAS URINARIAS

INDEPENDENCIA, núm. 20 (porches)

**"Es deber patriótico contribuir cada ciudadano, dentro de sus posibilidades, a la solución de los problemas nacionales"**

Deseando coadyudar a la distribución del

## TRIGO

los Nuevos Almacenes de Aragón

## P. CATIVIELA

D. Alfonso I, n.º 10.-Teléf. 23-64.-Zaragoza

comunican a su numerosa clientela que aceptarán

### TRIGO AL PRECIO DE TASA

como pago de las mercancías que compren en su establecimiento

Quien desee informarse de esta nueva modalidad de compra-venta puede dirigirse por escrito a los

## NUEVOSALMACENES DE ARAGON

### LA EXPOSICION FOTOGRAFICA

### Ultimos días del Salón Internacional

Quedan pocos días para la clausura del Salón Internacional de Fotografía, espléndida manifestación del arte mundial.

A partir de hoy la Exposición seguirá abierta al público por la tarde, de cuatro a nueve, en el Salón de la Diputación.

Dentro de breves días se emitirá el fallo de las obras premiadas en el X Salón Internacional de Fotografía.

### INFORMACION MUNICIPAL

### Para gestionar cuestiones zaragozanas

#### VIAJE DEL ALCALDE A MADRID

Ayer el alcalde, señor López de Gera, comunicó a los periodistas que marchaba a Madrid para realizar algunas gestiones relacionadas con la prolongación de la calle de la Yedra.

Pretende el señor López de Gera lograr para esa obra una subvención de 1.800 pesetas, que es el déficit que resultará de la misma, o tres millones de pesetas en concepto de anticipo reintegrable.

#### LOS GASTOS DE LAS DELEGACIONES DE TRABAJO

La Comisión de Gobernación propondrá al Pleno se adhiera al Ayuntamiento de Segovia en su petición de que se modifique el reglamento de las Delegaciones de Trabajo en el sentido de que los gastos de las mismas se satisfagan a razón de 75 por 100 las Diputaciones y el 25 por 100 los Ayuntamientos, en vez de como ahora se viene haciendo.

#### LA CREACION DEL INSTITUTO MUNICIPAL DE HIGIENE

Estando en estudio la creación del Instituto Municipal de Higiene, el asunto está ahora a informe del concejal delegado del servicio para que haga un presupuesto de gastos e ingresos del nuevo servicio.

## DINERO

Al 6 y medio % anual prestamos en toda la región aragonesa a propietarios de fincas rústicas y urbanas, prestando el 50 por % del valor de las fincas, por un plazo no superior a doce años, con facultad de reembolsar en cualquier momento, total o parcialmente, el capital que se adeude.

Para tratar, escribid detalladamente a D. Anastasio Iborra. Sastre, 9. Despacho, 22. VALENCIA

### CONSEJO PROVINCIAL DE PRIMERA ENSEÑANZA

## Nuevas designaciones de maestros interinos

En cumplimiento de la orden telegráfica de la Dirección General, el Consejo provincial de Primera Enseñanza, de Zaragoza, ha efectuado los siguientes nombramientos de maestros interinos:

Don Luis Sarasa González, número 16, para Alfocea (Zaragoza).

Don Maximino Ibáñez Vergara, número 15, para Calatayud.

Don Jesús Cubel Riberés, número 17, para Ariza.

Don Mariano Molinero Arbán, número 18, para Castejón de Valdejasa.

Don Lorenzo Morales Felipe, número 21, para Ariza.

Don Francisco Royo Jarauta, número 22, para Miralbuena (Juan José Lorente).

Don Eduardo Domínguez Estella, número 27, para Santa Isabel (J. P. Bonet).

Don Guillermo Ezquerro Coronel, número 23, para Santa Isabel (Cosme Blasco).

Don Isaac Sáenz Munilla, número 26 bis, para Calixto Ariño (Zaragoza).

Don Mariano Bordonaba Andrés, número 31, para Artieda.

Don Pascual Artal Pérez, número 29, para Uncastillo.

Don Blas Rámiz Sierra, número 13, para Puebla de Alfindén.

Don Federico Salinas Sanz, número 33, para Movera (Zaragoza).

Don Pablo Jiménez Alcocer, número 32, para San Juan de Mozarrifar.

Don José Muñoz Gutiérrez, número 41, para Casetas.

Don Joaquín Pobes más, número 42, para Casetas.

Don Ramón Olloqui Pérez, número 36, para Garrapinillos (Zaragoza).

Don Jesús Oliver Asín, número 39, para Monzalbarba (Zaragoza).

Miguel Corbí Lafita (militar), para Fabara.

Don Ramón Estrada Carbonell (militar), para Sástago.

Don Eugenio Jodra Ruiz, número 43, para Pinseque.

Don Pedro Clemente Gotor, número 44, para El Burgo de Ebro.

Don Albino Galán Calavia, número 46, para Morata de Jalón.

Don Simeón Zamora Ruiz, número 45, para Velilla de Ebro.

Don Dionisio Garcés Borque, número 48, para Bujaraloz.

Don Blas Paúl Barrao, número 47, para Fuendejalón.

Don José Gracia Rubio, número 49, para Borja.

Don Evaristo Láinez Valdrés, número 51, para Jaulín.

Don Hermenegildo Marqueta Delgado, número 53, para Brea de Aragón.

Don Mariano Albalá Castillo, número 52, para La Almolda.

Don Pablo Serrano Ruiz, número 54, para Monzalbarba (Zaragoza).

Don Juan Aurelio Gotor Salinas, número 55, para Gimeno Rodrigo (Zaragoza).

Don José Pueyo Belzuc, número 56, para Villarroya de la Sierra.

Don Victoriano Andrés Esteras, número 66, para Alfajarín.

Don José María Casanova Leza, número 60, para Mequinenza.

Don Antonio Santos Serrano, número 61, para Fuentes de Jiloca.

Don Miguel Murillo Ulaque, número 63, para Navardún.

Don José Sancho Juste, número 59, para Pina de Ebro.

Don Albino Andrés Leonar, número 57, para Sigüés.

Don Reyes Esteban Bernal, número 62, para Talamantes.

Don Enrique Almazán Garijo, número 65, para Torrelapaja.

Don Emilio Comenge Ruiz, número 64, para plaza de Santa Marta (Zaragoza).

Don Benjamín Gómez Blasco, número 58, para Plenas.

Don Julián Juárez Hernández, número 20, para Pomer.

Don Emilio Rámiz Sierra, número 3 (cesó en Ejea), para Miralbuena (Zaragoza).

Don Higinio Barranco Lascas, número 40, para Alconchez de Ariza.

Don Constantino Cristóbal Rabinal, número 37 (cesó en Casas Baratas), para Torrijo de la Cañada.

Don Nicolás Santer Moreno, número 79 bis, para Caspe.

Don Tomás Pjera Ibarz, número 76, para María de Huerva.

Don José Torralba Gimeno, número 78, para Moros.

Don Aldofo Enciso Calvo, número 79, para Utebo.

Don Daniel Martínez Torres, número 75, para Villanueva de Jiloca.

Don Antonio Casaus López, número 100, para Badules.

Don Jesús Esbec Didona, número 80, para Mequinenza.

Don Victoriano Tierz Olona, número 103, para La Muela.

Don José A. Gómez Ferrer (militar), para Moneva.

Don Mariano Marín Serano, número 1, para Moyuela.

Don Santiago Oliveros Aguarón, número 101, para Salillas de Jalón.

Don Paulino Turbica Moncada, número 99, para Murero.

Don Amalio Aznar Aznar, número 104, para Grisel.

Don Teodoro Nativoli de Pablo, número 11, para Uncastillo.

Don Antonio Lucea Sebastián, número 106, para Vistabella.

Don Leopoldo Ruiz Vera, número 109, para Undués de Lerda.

Don Pablo Gascón Martín, número 115, para Ainzón.

Don Justo Bosch Sanz, número 4, para Tiermas.

Don Luis Latorre López, número 68, para Godojos.

Don Angel Escrich Esteban, número 67, para Rivas (Ejea).

Don Mariano Artigas Lambán, número 2, para Uncastillo.

Don Mario Porras Paredes, número 69, para Vera de Moncayo.

Don Máximo Paulino Valenzuela Valero, número 70, para Calcena.

Don Antonio Castro Montaner, número 81, para Riela.

NOTAS.—1.º Los interesados pasarán a recoger las credenciales a la Escuela Normal del Magisterio. Esto se entiende para los que residan en la capital.

2.º Permutan sus cargos por haberlo así solicitado don Pablo Serrano, don Pascual Artal y don Blas Rámiz, con don Antonio Santos, don Leopoldo Ruiz y don Emilio Rámiz, respectivamente.

3.º La no correlatividad de los números obedece a que cuando las vacantes son de una misma fecha se sortean y también a que se interponen cursillistas que no habían hecho uso del derecho o se encontraban en servicio militar, habiendo tenido necesidad de renunciar las escuelas que desempeñaban.

Zaragoza, 20 de octubre de 1934.—V.º B.º—El presidente, Ricardo Mancho Alastruey.—El secretario, Acisclo Horta Gaitero.

### PARA OBREROS EXTRANJEROS

## Las cartas de identidad profesional

El señor delegado provincial de Trabajo ha comunicado a los Jurados Mixtos lo siguiente:

"Con esta fecha recibo un oficio del jefe del Servicio Central de Colocación obrera, que dice lo siguiente:

A fin de que se sirva tenerlo en cuenta, y con objeto de que lo haga saber a todos los Jurados Mixtos de esta provincia, pongo en conocimiento de esa Delegación provincial de Trabajo que, no habiéndose publicado aún por este Ministerio el correspondiente decreto ordenando la renovación de las cartas de identidad profesional concedidas a los súbditos extranjeros durante el año anterior, se entenderá tácitamente prorrogada la validez de las mismas y con derecho a seguir ocupando los empleos para los que fueron autorizados los titulares de ellas, mientras no aparezca la disposición legal que ha de fijar las normas con arreglo a las cuales dichas renovaciones han de efectuarse.

Lo que traslado a usted a los efectos oportunos.

Zaragoza, 4 de octubre de 1934.—El delegado, E. Ruano.—Rubricado.



# Colaboraciones. - Comentarios diversos

ENSEÑANZA

## Lo ocurrido al señor Pedregal

La revolución social sofocada en Asturias ha servido maravillosamente para desengañar a numerosas personas, dotadas incluso de buen sentido y de buena fe, que creían en la viabilidad en nuestra Patria de una República socialista.

El famoso refrán de que "no hay mal que por bien no venga" se ha confirmado una vez más. El bien que todos los españoles cultos y honrados, de cualquier ideología, hemos sacado con los pasados sucesos consiste en desengañarnos de que la porción más ínfima y abundante de nuestro cuerpo social contiene todavía un porcentaje demasiado elevado de humanos cuya educación corre parejas con su mala entraña.

Otra de las enseñanzas que se deducen es la incapacidad de los dirigidos en lo social, en lo moral y en lo estratégico. En lo social, porque no se debió haber sentido un solo incendio ni un solo daño que no fuese absolutamente indispensable; en lo moral, porque no se debió permitir actuar a una sola guerrilla de cuatro hombres sin que uno de ellos respondiese con su cabeza ante los jefes principales de que sus hombres no habían de cometer la menor injusticia o crueldad. Una revolución bien organizada que aspira a acreditarse lo mismo con el triunfo que con la derrota debió haberse organizado en forma tal que el menor acto de vandalismo o de crueldad recibiese un castigo ejemplar y fulminante. En lo estratégico falló también. Dígalo si no la ratonera de Cimadevilla, donde los revoltosos se metieron voluntariamente, y el atrinchamiento en las bocaminas, ratoneras peores que la otra.

Tenía que suceder. Los que se prometen algo de la violencia en nuestro país encontrarán una enseñanza demasiado convincente en los pasados sucesos.

Pero entre todas las crueldades cometidas no es la menor, aunque algunos así lo crean, la de que ha sido víctima el caballeroso, ilustre y bondadosísimo señor Pedregal. Si entre los revoltosos hubiesen abundado un poco más las personas instruidas hubieran sabido que el señor Pedregal, hombre de ideas republicanas y liberales de toda la vida, no obstante haber sido ministro de Hacienda de la monarquía por amor a su Patria, no era persona indicada para ser objeto de la menor molestia.

Precisamente él y Franchy Roca son los únicos republicanos que se han negado a cobrar la cesantía de ministros. En él ningún régimen más justo y más popular hubiese encontrado nunca obstáculo.

A. G.

## Teatro Cinema GOYA

BRILLANTE TEMPORADA TEATRAL  
Gran Compañía de Comedias titular del  
**TEATRO LARA**  
Director, Manuel González

HOY

A las 6'30, segunda del abono aristocrático  
La comedia en tres actos

## LO QUE HABLAN LAS MUJERES

Original de los hermanos Quintero  
A las 10'30

## LO QUE HABLAN LAS MUJERES

MAÑANA ESTRENO  
Tercera del abono

## LAS DOCE EN PUNTO

SEGUNDA SESION

## Sique la vista del juicio oral por los graves sucesos de Letux del año 32

DESFFILAN MAS TESTIGOS

Constituida la Mesa a las diez de la mañana, siguió el desfile de testigos interrumpido la tarde anterior.

La declaración de Angel Jimeno, practicante, que no reviste ningún interés.

Arpal vió caer muerto al alcalde sin oír disputa ninguna.

Carmen Meseguer asegura haber visto al alcalde después de la muerte de Francisco Tello, con pistola en mano y una patrulla de unas veinte personas, y en los mismos términos se expresan Francisco y Nicasio Montalbán.

INFORME DEL FISCAL

Comienza el fiscal, señor Sánchez Bajo, deduciendo del estudio de los antecedentes de los hechos ocurridos que no existió el complot contra el alcalde, de que se venía hablando. Dice que se atiene a las pruebas practicadas. Detallando el suceso de que fué víctima Francisco Tello dice que el guarda Ceferino González no tenía por qué disparar; ni por la voz del alcalde, ni mucho menos por impulso propio, ya que tenían sujeto a Jesús Tello, que era al que buscaban. Niega el disparo que se decía dió a Celestino en la cara, ya que, como declararon los peritos médicos, la herida de la misma no era de bala. Si nadie era el agresor en la casa, si nadie disparó, ¿por qué Celestino tomó la iniciativa? No desaparece, por tanto, la atenuación de su responsabilidad. Ha habido interés en demostrar— afirma— que hubo disparos previos. ¿Por qué? Eso creo, señores del Jurado, que vosotros mismos lo comprenderéis mejor. El guarda Celestino González es autor de un disparo injustificado y debe responder de un homicidio. Se refiere seguidamente el fiscal a la agresión de Jesús Tello al teniente de alcalde Jesús Borao. Este, dada la situación en que se encontraba Tello después de la muerte de su hermano, y como autoridad que era, fué a quitarle la pistola. Jesús Tello, en el estado de excitación que todos podéis figuraros, y temeroso de Borao, al que veía como a enemigo político, disparó. Habla del segundo delito de Jesús Tello. El alcalde, hay que pensarlo así, volvió a la casa del gas, como autoridad, y llevando en la mano la pistola, para el caso probable de una agresión, como la sufrida por el teniente alcalde, Tello, en la misma situación, aún más excitado por tratarse de quien había dado la voz de fuego para el disparo que mató a su hermano, disparó contra el alcalde. El fiscal determina que el hecho constituye un homicidio sin circunstancias agravantes. Tello no buscó una ocasión para evitar el riesgo. Lo ocurrido fué una cosa aislada, desligada de todo complot. Aconseja a los señores del Jurado que prescindan de la política para juzgar en justicia.

LA ACUSACION DEL REPRESENTANTE DE LA DIPUTACION PROVINCIAL

El señor González Gamonal, como representante de la Diputación provincial, dice que trae la misión de acusar al que mató a José Artigas. La pasión de los vivos se ha ensañado con Artigas para escarner la idea que el político profesaba. —¡Señores del Jurado! — exclama—; no os llama la Justicia para juzgar el proceso político, no; habéis venido a juzgar una serie de actos delictivos, el más importante de los cuales es el que me corresponde acusar: el que causa la muerte del alcalde, don José Artigas.

Pero afirma el representante de la acusación que hay en los autos algo que tiene derecho a recoger. Es el querer presentar a Artigas como un malvado, cuando era el prototipo de la hombría del bien y de la honradez. Asegura el señor Gamonal que no hay ningún partido político que tenga por norma la violencia, y el señor Artigas sabía muy bien cuál era su deber.

Quiere llevar el razonamiento por el camino de los hechos y para ello comienza presentando la figura mo-

ral de Artigas y sus actividades políticas. Dice que fué un ciudadano ejemplar; el que fuera alcalde con la dictadura no es cosa nefanda; fué nombrado gestor de la Diputación provincial y antes del 14 de abril luchó por su ideal político, arriesgando fortuna y vida. De los procesados uno es un delincuente: Jesús Tello.

Describe el ambiente político de la villa de Letux. Artigas, en la legalidad, al frente de la organización republicana, de los trabajadores, de los humildes, y al frente del otro bando una familia poderosa, la de los Nebra Clavería, con un egoísmo cruelmente humano.

Está seguro que, a pesar de todo, esos dos bandos no hubieran llegado jamás a acometerse, pero llegó al pueblo el señor cura, Gerasino Fillat, que por su misión debía llevar una misión de paz, pero llevaba dentro un guerrillero.

La familia Nebra pasa, con la representación del señor Fillat, a segundo término. Este actúa fuera de la legalidad, mientras que Artigas obraba plenamente dentro de ella. El señor cura destruye una organización republicana y forma una tradicionalista, y aún inicia una campaña de Prensa, fuera y dentro del pueblo, pues llega a fundar un periódico local; organizase una manifestación en contra del régimen, proveense de armas y municiones.

Uno de los más entusiastas es Jesús Tello. Y frente a todo esto, ¿cuál es la actitud de José Artigas? Cita en el Ayuntamiento a seis de cada partido para conciliar a todos. Es el que ejerce el ministerio fiscal. Entra a detallar los sucesos ocurridos en la noche del 18 de agosto. Dice que había preparativo de fuerzas y que se hicieron disparos. Aseguró que se disparó un tiro desde la casa de la luz, cuando, siguiendo a Tello, llegó el alcalde con el guarda Celestino. Sostiene que Artigas, como autoridad, pudo hacer uso de su arma y se limitó a dar la orden de fuego. Detalla el modo inopinado en que Artigas fué agredido y cómo éste, que representaba el orden, el principio de autoridad, el Estado, se desangró en el camino hacia su casa. Niega que Artigas llevara en la mano arma alguna. Jesús Tello no pudo disparar por miedo, ya que antes había hecho otros disparos. Concluye recomendando al Jurado que condene a Jesús Tello si quiere obrar en justicia, y le exhorte a que se eleve por sobre las cominerías y miserias políticas.

Es la una de la tarde y el presidente de Sala suspende la vista hasta las cuatro de la tarde.

SE REANUDA LA VISTA. — ACUSACION PRIVADA

Constituida de nuevo la Sala informa el letrado don Genaro Poza, acusador privado, en nombre de la familia Tello. Afirma que en lo practicado en la prueba han desaparecido las atenuantes que se apreciaban en la culpabilidad de Ceferino González y que por el contrario se afirman agravantes.

Recoge brevemente una alusión del representante de la acusación pública. Debe prescindirse de cuanto tenga carácter político. Cree que en este sumario hay un verdadero en-

turbiamiento. Indica al Jurado que lo que hay en los folios del sumario disiente mucho de la prueba practicada. Refleja el ambiente de pasión política que había en Letux en los días anteriores a los hechos de autos y que era propicio a la violencia. La autoridad, en lugar de estar a la altura de las circunstancias, sirvió de fulminante para que estallasen los hechos.

Llegando a la descripción de los hechos hace notar al señor Poza que nadie sabe quién hizo el primer disparo que oyó el alcalde y sus acompañantes y no considera justificado que el alcalde ordenara hacer un disparo al aire, con lo que sólo se conseguía producir más alarma.

Afirma que Celestino González disparó su carabina contra Francisco Tello, sin que por parte de los hermanos hubiera mediado agresión alguna. El disparo de Celestino se dice fué obedeciendo a la voz de fuego del alcalde, pero si éste viviera tal cosa no se hubiera dicho. Esa voz no fué oída por nadie. Lo cierto es que Artigas y González se encaminaban al lugar donde Jesús Tello se encontraba para realizar con él alguna presión amedrentadora. Lo de Celestino fué un homicidio con circunstancias agravantes. Por parte de Francisco Tello no se produjo ningún acto que justificara la agresión de que fué víctima. La agresión se realizó friamente; el agresor tenía garantizada su defensa; hubo abuso de superioridad. Agranda la culpabilidad de Celestino el haberse valido del cargo público y el haber realizado su delito de noche. Podría alegarse que obró en legítima defensa, pero ésta no puede existir porque no hubo agresión. ¿Que obró en cumplimiento de su cargo? Pero hay ocasiones, como ésta, en que no está justificada la obediencia.

LA DEFENSA

Informa a continuación el defensor de Jesús Tello, señor Laguna Azorín, quien dice que en el templo de la Justicia no se puede hablar de política. Recuerda que por la mañana se vertieron frases que no debieron pronunciarse: las del representante de la Diputación provincial para ejercer la acusación contra Tello, y con esa representación no se puede venir a hacer la apología de determinados partidos políticos.

Manifiesta su extrañeza por lo ocurrido con el nombramiento de esa representación. Primeramente fué nombrado el señor Isábal, que renunció; después el señor Valenzuela La Rosa; luego el señor Gimeno Monteagudo, hasta que fué aceptado por el señor Gamonal. Habla de la instancia recibida en la Audiencia, firmada por vecinos de Letux, en la que se ruega que no sean nombrados jurados quienes pertenezcan al partido de Belchite, para que se falle en justicia, sin presiones políticas. ¿Qué distinto proceder!

La representación de la Diputación ha venido desligada de los hechos y ha hecho una acusación fogosa, en vuelta en pasión política. Relatando los hechos y sus antecedentes manifiesta la superioridad en que se movían Artigas y sus amigos en contra ciertas familias, que eran también de trabajadores y que no hacían sino el bien. Afirma que ni Jesús Tello ni sus amigos son responsables de

PARA EL 1.º DE NOVIEMBRE

## El sorteo benéfico de La Caridad

Quedan muy pocos días para el sorteo benéfico de La Caridad que, como es sabido, coincide con el de la Lotería Nacional del día 1.º de noviembre próximo.

Se sortea, como primer premio, un magnífico automóvil "Renault", cuatro asientos, que será otorgado al número que coincida con el premio mayor del sorteo de dicha Lotería, y la clásica pareja de mulas, que será otorgada al poseedor del número que coincida con el segundo premio de dicho sorteo.

Estos días son exhibidos por las calles de la ciudad el automóvil y las mulas, produciendo inmejorable impresión en el público, que admira tan espléndidos regalos.

Es de esperar que en los pocos días que quedan hasta el día del sorteo sean muchas las personas que se apresuren a adquirir billetes, pues debido a las circunstancias quedan bastantes todavía por despachar y sería lamentable que hubiera un sobrante de billetes, ya que el importe de lo recaudado se dedica a socorrer a centenares de personas necesitadas, así como las escuelas en la que cerca de 50 niños reciben educación y alimentación apropiada.

Los billetes para el sorteo del automóvil y las mulas de La Caridad se expenden en las calles de la ciudad por los vendedores que llevan el automóvil y las mulas, en la Administración de La Caridad y en todas las loterías de Zaragoza.

los hechos ocurridos. Son las víctimas. Justifica la evolución de las ideas por un noble ideal, pero no por interés como Artigas, que fué alcalde con la Dictadura. Defiende al señor cura de las imputaciones que se le hicieron.

Le acusaban a Tello de tres actos delictivos. El primero lo ha retirado el ministerio fiscal, consciente de su misión. El segundo fué el disparo que hizo al teniente alcalde Borao, forcejeando con él cuando fué a quitarle la pistola estando junto al cadáver de su hermano, y el tercero por el disparo que causó la muerte de Artigas, que acompañaba antes a quien mató a su hermano y que se presentó ante él amenazador con la pistola.

El señor Laguna Azorín afirma, con frases emocionadas, que esto no es crimen alevoso, como lo calificó el representante de la Diputación, sino miedo justificadísimo y defensa de su vida junto a la de su hermano moribundo. Hay en su defendido circunstancias eximentes de arrebatos y obcecación y le parece mentira que esto lo niegue por labios de su representante una institución benéfica como la Diputación. Pide al Jurado que medite sobre los hechos y califique en justicia.

El señor Laguna Azorín hizo una brillante y emocionante defensa de Jesús Tello, de la que no hemos dado sino una breve reseña.

El presidente de Sala suspende la vista para reanudarla hoy, a las diez.

## Teatro Principal

Compañía

HERRERO - BARDEM

Abono a butaca para cinco matinées en las que se representarán obras distintas y, entre ellas, el estreno de

## La Marquesona

Precio de las cinco matinées: 12'50 pesetas

En la contaduría del Teatro, de 4 a 6 de la tarde

MAÑANA

## Número dedicado a D. Santiago Ramón y Cajal

Hemos creído un deber dedicar a don Santiago Ramón y Cajal un número en el que sean recogidas manifestaciones de hombres que cultivan la Ciencia médica. Estos grandes trabajadores científicos nos han honrado con trabajos admirables.

Nos remitieron artículos preclaros médicos madrileños y zaragozanos. Nosotros nos limitaremos, aparte de la siempre magnífica intervención de nuestro compañero especializado en cuestiones médicas, a recoger el material que la luminosa inteligencia de muchos doctores nos ha deparado para honrar a uno de los más grandes españoles de todos los siglos.

Nuestro número de mañana estará dedicado al sabio insigne. Cumpliremos un deber que responde al sentimiento colectivo aragonés. Mejor dicho, nacional.



# CONSEJO DE MINISTROS

## SE REUNEN LOS MINISTROS

MADRID. — A las diez y media de la mañana se reunió en la Presidencia el Consejo de ministros, finalizando la reunión a las dos y cuarto de la tarde.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX

Hizo las siguientes manifestaciones:

—El Gobierno ha deliberado sobre la fecha en que deben reanudarse las sesiones de Cortes, y ha acordado, teniendo en cuenta diversas circunstancias que ahora conocerán ustedes, la conveniencia de aplazar aquélla hasta la semana próxima.

Esas circunstancias a que hago referencia consisten en que se considera de necesidad y urgencia que vaya a Asturias una comisión del Gobierno formada por tres ministros, con objeto de hacer una detenida información, levantar el espíritu público y prestar el concurso que se debe a la Justicia y proponer las medidas oportunas para que el Estado ayude a cicatrizar las enormes heridas causadas.

Los ministros que van a Asturias son los de la Guerra, Justicia y Obras Públicas, los cuales saldrán esta misma noche.

Se ha acordado invitar a ese viaje a la Prensa nacional y extranjera, y el ministro de Comunicaciones se pondrá de acuerdo con ustedes para hacer las oportunas designaciones de periodistas que han de formar parte de la expedición.

De igual modo se entiende que, dadas las circunstancias de lo acaecido en Barcelona, es indispensable que salga para dicha población un ministro con objeto de informar y proponer las oportunas medidas, ya que con lo ocurrido se ha producido una perturbación entre el Estado y la Constitución, la Generalidad y el Gobierno, especialmente en lo que se refiere a algunos servicios traspasados.

El ministro designado es el señor Rocha.

Hemos deliberado sobre las sentencias recaídas, y hemos acordado no adoptar resolución definitiva porque estando pendientes otras sentencias de Asturias, interin el Gobierno no aprecie en conjunto la gravedad de los casos no se decidirá por una resolución definitiva.

Durante la ausencia de los ministros llevarán el despacho de los departamentos los respectivos subsecretarios, y del Ministerio de la Guerra se encargará el presidente del Consejo.

Un periodista le preguntó si era cierto que había ofrecido la presidencia del Tribunal de Garantías al señor Martínez de Velasco.

—Yo no he ofrecido nada. He hablado con el señor Martínez de Velasco, como lo haré con el señor Gil Robles y los jefes de las fuerzas políticas que apoyan al Gobierno, para cambiar impresiones sobre la persona que pueda ser más agradable, pero desde luego la resolución es facultad del Parlamento.

Los informadores se interesaron por el periodista detenido don Joaquín Soto Barrera, y el presidente pidió a los periodistas el nombre del compañero preso para pedir a la Dirección de Seguridad antecedentes sobre los motivos de la detención, prometiendo interesarse por aquél en el caso de que no haya materia delictiva contra él.

A propósito de esto—dijo el señor Lerroux—he de referirme a la circulación muy profusa de una hoja en la que se me acusa de iniciativas contra el señor Azaña, y aprovecho esta ocasión para decir que cuanto dice esa hoja carece de fundamento, y no digo que miente por respeto a la persona que se supone autora de dicha hoja que, como les digo anteriormente, ha circulado con gran profusión, especialmente en el Ministerio de Marina.

Yo no he tomado ni una sola iniciativa contra el señor Azaña ni contra nadie que se encuentre en esa situación política, porque, respetuoso con la ley y quienes la representan en los Tribunales de Justicia, acato sus sentencias y fallos.

## LA DIMISION DEL SUBSECRETARIO DE OBRAS

El ministro de Obras Públicas manifestó que tenía el propósito de haber traído a la aprobación del Consejo un decreto suspendiendo

## El Gobierno acordó no adoptar aún resolución definitiva sobre las sentencias recaídas

Porque espera otras sentencias, de Asturias, para apreciar en conjunto la gravedad de los casos. — Una comisión ministerial visitará Asturias para levantar los ánimos y que se haga justicia.—Para hacer una información política marcha a Barcelona el señor Rocha

los efectos del caso del subsecretario de su Ministerio, señor Becerra, quien, a pesar de haber publicado en la "Gaceta" el decreto de cese, había seguido, desde los primeros momentos, al lado suyo prestandole eficaz ayuda y grandes servicios.

Lo menos que yo podía hacer —añadió el ministro—, cuando lleva cerca de un mes trabajando, es dejar sin efecto el primitivo decreto, pero el señor Becerra me ha rogado insistentemente que no lo haga, y me complace en hacerlo constar así.

### LA NOTA OFICIOSA

La nota oficiosa que se ha facilitado a la Prensa dice así:

"Estado. — Se admite la dimisión que tenía presentada el embajador de España en Méjico, don Domingo Barnés.

Fijando un cupo de contingente de huevos para la República argentina.

Estableciendo las bases para negociar un acuerdo con Chile mediante compensación de las exportaciones de sardinas en conserva por un contingente de huevos.

Marina. — Promoviendo al empleo de vicealmirante al contralmirante don Alvaro Guitián, que queda en situación de disponible en Madrid.

Disponiendo que el vicealmirante Guitián cese como jefe de la Comisión de Marina en Europa y agregado naval en Londres.

Promoviendo al empleo de contralmirante al capitán de navío don Camilo Molíns, que queda disponible forzoso en Vigo.

Hacienda. — Concediendo varios créditos extraordinarios para pago de atenciones de orden público en el Ministerio de la Gobernación.

Concediendo a Marina un crédito extraordinario de tres millones de pesetas para transportes y combustibles.

Denegando varias pensiones solicitadas por referirse a casos anteriores a la promulgación del Estatuto de Clases Pasivas.

Reconociendo derechos pasivos al exdirector general señor Castedo.

Decreto proveyendo medios y procedimientos para pago de sueldos y devengos a funcionarios y agentes desaparecidos con ocasión de las alteraciones revolucionarias.

Instrucción Pública. — Decreto ordenando la colocación de los maestros cursillistas de 1933.

Prohibiendo la conmutación de asignaturas por sus similares del bachillerato.

Suprimiendo la representación en

los Claustros y Juntas de Gobierno en los Centros de enseñanza.

Varios expedientes de construcción de escuelas.

Trabajo. — Nombrando director general de Beneficencia a don Julián Sanz de Grado.

Idem de Sanidad a don Víctor Cilloria.

Suprimiendo la Dirección General de Previsión y Acción Social, interin no se reorganicen los servicios, y agregándolos a la subsecretaría.

Decretos sobre despidos en caso de huelga revolucionaria.

Comunicaciones. — Nombrando gerente de la Caja Postal de Ahorros a don Cirilo Martínez y Martínez del Campo, funcionario técnico de Correos.

Industria y Comercio. — Nombrando subsecretario del Ministerio a don Mario Arocena.

Idem subsecretario de la Marina civil a don Rubéns Marichal y López.

### Ampliación al Consejo

VISITA DEL SEÑOR ROYO VILLANOVA

Mientras los ministros estaban reunidos en Consejo estuvo en la Presidencia el diputado señor Royo Villanova para hacer entrega al ministro de Instrucción Pública de un telegrama del presidente de los estudiantes católicos de Barcelona, pidiendo igualdad de trato por aquella Universidad con las del resto de España.

### CONFERENCIAN LOS SEÑORES LERROUX Y VAQUERO

MADRID.—A las cuatro y media de la tarde llegó a la Presidencia el señor Lerroux, quien recibió, momentos después, la visita del ministro de la Gobernación. Permanecieron juntos tres cuartos de hora y al salir el señor Vaquero dijo a los periodistas que el objeto de su visita había sido cambiar impresiones con el presidente del Consejo sobre algunos asuntos que no habían podido ser despachados esta mañana en la reunión ministerial, disposiciones que el ministro de la Gobernación debía someter a la consideración de sus compañeros.

### NUEVAS MANIFESTACIONES DEL SEÑOR LERROUX

MADRID. — A las nueve menos cuarto abandonó la Presidencia el jefe del Gobierno, manifestando a los periodistas que llevaba muchísima firma para el despacho con Su Excelencia.

Un periodista le preguntó si podía fijar exactamente el día en que

se abrirán las Cortes y el jefe del Gobierno contestó:

—La semana que viene, desde luego, y, a ser posible, el primer día hábil, que es el martes. Si no fuera este día sería el próximo.

Otro periodista le preguntó si el Gobierno esperaba todas las sentencias que irán al Tribunal Supremo para dar a conocer sus resoluciones.

—Tanto como eso, no, —contestó—, porque por razones que a ustedes no se les ocultarán, si se ha de producir alguna cosa irreparable, conviene que esto sea de una vez, para evitar la desagradable impresión de que se produzcan espaciadamente. El Gobierno no se aparta ni un solo momento de la ejemplaridad de la ley y la ejemplaridad del castigo.

Otro informador le preguntó si se conocían ya concretamente los dictámenes del Supremo, y contestó:

—Dictámenes no son, sino informes, y el Gobierno los conoce ya. Otras noticias no tengo que comunicarles. Los ministros van saliendo sucesivamente para sus viajes respectivos. El señor Rocha ha aplazado su viaje a Barcelona hasta mañana por la noche.

Otro periodista le interrogó sobre el criterio del Gobierno respecto a los viajes de los ministros, y el señor Lerroux contestó:

—El que va a Cataluña va a hacer una información de asesoramiento, de orden estrictamente político, sin que de momento tenga otras derivaciones, porque hemos de tener en cuenta que estamos en estado de guerra. Esta información, de carácter político, será una preparación para el porvenir. Los que van a Asturias su principal objeto es levantar

los ánimos de aquella población y que la gente se decida a auxiliar a la justicia, porque sin testigos ni pruebas no se puede hacer justicia. Aquello ha sido un desastre. Un Verdun. En el Instituto, cuando todavía estaba la gente dentro, se invitó a que salieran y cuando quedaban algunos rezagados dieron la orden de fuego, haciendo volar un hornillo con dos toneladas de dinamita, que no sólo destruyó el Instituto, sino que ocho o nueve casas que había en la acera de enfrente se vinieron abajo.

El presidente se interesó después si acompañaban a los ministros algunos periodistas, y como le contestaran afirmativamente repuso:

—Es necesario que se divulgue lo ocurrido allí, por si hay necesidad de aplicar castigos ejemplares que no se vea que es un deseo de represalia por parte del Gobierno, sino la aplicación estricta de la ley dentro siempre de límites de humanidad.

Un reportero le preguntó si podía dar referencia de su entrevista con el señor Madariaga y el presidente contestó:

—Hace días dijo el señor Madariaga que cuando tuviera un rato de lugar conversaría conmigo y hoy lo ha tenido. Hemos hablado sobre cosas de Ginebra, teniendo un cambio de impresiones muy interesante. Cumple al Gobierno, como primer deber, desarmar a todo el país, que está armado.

Otro periodista le interrogó acerca de la reanudación de los cuatro periódicos suspendidos en Barcelona y el señor Lerroux se expresó así:

—En el Consejo de esta mañana yo propuse la reanudación de éstos, pero los ministros dijeron que todavía no era oportuna su reanudación. Tenía especial empeño por uno de ellos, ya que éste ha sido durante mis tiempos de permanencia en Barcelona mi constante debedor y enemigo.

El mismo periodista le hizo observar que había numerosos obreros que no percibían sus jornales y estaban sin comer, y el señor Lerroux puso como comentario:

—Pues que les paguen las Empresas. Que consten así mis palabras.

### LA "GACETA"

## Del Congreso Internacional de Psicología

### OPOSICIONES PARA GUARDIAS FORESTALES

MADRID.—La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Instrucción. — Orden disponiendo que el auxiliar meritorio don Teodoro Aliaga Guardia, de la Escuela Superior de Trabajo de Zaragoza, se encargue transitoriamente de la cátedra que se indica de la referida Escuela.

Otra ídem que el auxiliar interino don Pedro Jimeno Monteagudo, de la Escuela Superior de Trabajo, de Zaragoza, quede transitoriamente en la cátedra que se menciona.

Otra concediendo autorización para que las sesiones del XI Congreso Internacional de Psicología, que se ha de celebrar en Madrid en septiembre de 1936, se verifiquen en los locales del Instituto Nacional de Psicología.

Otra creando como vía de ensayo la enseñanza de Roto-huecograbado en la Sección de Artes Gráficas de la Escuela de Artes y Oficios Artísticos de Madrid, y nombrando para dicha enseñanza a doña Consuelo Cano Castro.

Agricultura. — Orden disponiendo se convoquen oposiciones para cubrir 85 plazas de guardas forestales.

Administración Central: Hacienda. Autorizando al alcalde de Guernica y Luño (Vizcaya) para celebrar una rifa de carácter benéfico en combinación con la Lotería nacional.

### DESPUES DE UNA ESTAFA

## Ha prestado declaración el conde de Villapadierna

### AHORA RESULTA QUE FINIZIO ES GRIEGO

MADRID. — El señor Llorente, regidor, juez especial que instruye el sumario con motivo de la estafa al Banco de España, estuvo esta mañana en la Cárcel Modelo interrogando al conde de Villapadierna.

La diligencia, que comenzó muy temprano, fué muy extensa.

Los periodistas, a pesar de la reserva con que se lleva este asunto, han podido adquirir noticias acerca del resultado de esta diligencia, y según ellas el conde de Villapadierna ha negado que haya tenido la menor intervención en el asunto.

La extradición de Mario Finizio, que ha sido detenido en Milán, no ha sido concedida todavía por las autoridades italianas.

Parece que el Gobierno de aquel país practica investigaciones para determinar la nacionalidad de Finizio, pues parece que no es italiano, sino griego.

## SALON DORE

Hoy, grandioso acontecimiento cinematográfico  
ESTRENO de la superfantasía



¡Una película sin calificativos!

Simplemente una superproducción que sólo puede realizar la marca U. F. A.

¡ES LA PELICULA QUE USTED ESPERA  
CADA AÑO DE LA U. F. A.!

DIRECCION MAGNA INTERPRETACION DE  
KARL HARTL BRIGITTE HELM y HANS ALBERS

LE RECOMENDAMOS a V'  
**LA BAYONESA**  
LA MEJOR SASTRERIA  
32 CERDAN 32

### Monumental Cinema

Hoy ESTRENO  
de la grandiosa comedia  
dramática

## NUESTROS

## AMORES

por  
MARY ASTOR y  
LILYAN TAHSMAN  
Producción Art-Film  
Butaca, 0'70 - General, 0'30  
Sesión continua



# INFORMACION DE CATALUÑA

## RECOGIDA DE ARMAS

LERIDA. — La autoridad militar, cumpliendo las órdenes recibidas de la División, ha publicado un bando invitando a todas las personas que posean armas a que las presenten en las Oficinas militares o Comandancias de la Guardia civil o Carabineros en los pueblos, hasta las seis de la tarde, sin que se interrogue a los que las presenten acerca de su origen ni procedencia.

Transcurrido el plazo, los que tengan armas serán sancionados reglamentariamente.

## LA REORGANIZACION DE AYUNTAMIENTOS

LERIDA. — Se está procediendo a la reorganización de los Ayuntamientos de la provincia con arreglo a las normas dictadas a tal fin por el general de la División.

El cumplimiento de tales órdenes se lleva a efecto con toda actividad por las oficinas de la Brigada Militar y Comandancia Militar de Lérida.

## EL CAPITAN LUENGO

LERIDA. — Contrariamente a lo que se había manifestado por algunos periódicos, no es cierto que el capitán de Infantería don Luis Luengo, de la Caja de Recluta, que se halla detenido por suponerse complicado en los últimos sucesos revolucionarios, haya sido trasladado a Barcelona.

Dicho capitán se halla procesado y la causa ha sido remitida a la Auditoría de la División, para su estudio.

El capitán Luengo, mientras tanto, se halla en calidad de detenido en el Castillo Principal.

## LA REORGANIZACION DEL SOMATEN

LERIDA. — La autoridad militar ha facilitado una nota oficiosa en la que se hace saber que no es cierta la noticia publicada de que se intente la reorganización del Somatén armado, para adaptarlo a su estructura antigua.

La reorganización del Somatén —dice la autoridad militar— es una cuestión que queda reservada al Gobierno.

Lo que ha motivado la confusión es la idea de constituir agrupaciones de ciudadanos que coadyuven a que la normalidad no se altere, colaborando a tal fin con las autoridades bajo sus inmediatas órdenes y dirección.

## ABSOLUTA NORMALIDAD

LERIDA. — Las noticias que se reciben de toda la provincia acusan que la normalidad en los pueblos es absoluta.

En la capital se hace la vida ordinaria y las horas de cierre de cafés, cines y establecimientos nocturnos son las que regían antes de declararse el estado de guerra.

Los jueces instructores de los sumarios incoados por los últimos sucesos trabajan con toda actividad. Se han decretado algunas libertades condicionales y se ha procedido a la detención de otras personas, a las que puede alcanzar la responsabilidad por los sucesos revolucionarios.

## PETICIONES DE INDULTO

LERIDA. — Varias entidades han remitido telegramas al jefe del Gobierno solicitando el indulto del teniente coronel don Juan Ricart March, condenado a la última pena en reciente Consejo de guerra celebrado en Barcelona.

## LO QUE HA DICHO EL PRESIDENTE ACCIDENTAL DE LA GENERALIDAD

BARCELONA. — El presidente accidental de la Generalidad, coronel Jiménez Arenas, manifestó a mediados a los periodistas que había decretado el cese de todo el personal de Redacción de "La Hoja Oficial del Lunes" y de los funcionarios de la Oficina de Prensa, con objeto de reorganizarlas haciendo economías.

Añadió que tenía gran interés en resolver cuanto antes la cuestión del Teatro del Liceo, cuya temporada costó el año pasado muy cara a la Generalidad y le costará éste en caso de efectuarse, como desea el general Batet y él.

Dijo también que mañana o pasado aparecerá en la "Gaceta" un decreto resolviendo la cuestión de los traspasos, dejando para el Estado los derechos reales, la Policía y Guardia Civil y pasando a depender

## Interesantes declaraciones del señor Guerra del Río

### Detención de significados comunistas.—Cómo se hará el traspaso de servicios a la Generalidad.—El Estado quedará con la Policía, Guardia civil y derechos reales

### Se dedican algunos a estafar a las familias de los detenidos

de Cataluña la contribución territorial, que corresponderá a Obras Públicas.

Finalmente expresó su deseo de ser pronto relevado de su puesto de presidente accidental de la Generalidad, y dió a entender en esta parte de la conversación que conocía la solución que piensa darse en Madrid a este asunto.

## TOMA DE POSESION

BARCELONA. — Ha tomado posesión de su cargo de jefe del departamento de Trabajo de la Generalidad don Juan Bernaldo de Quirós.

## INSTRUCCION DE SUMARIOS. — CONTRA "PALESTRA"

BARCELONA. — Se ha incoado una causa contra los señores Pérez Salas Menéndez, Badía y señora Inés Clúa, acusados de rebelión militar.

También se instruye sumario contra "Palestra", habiéndose ordenado la clausura de su local social y la detención de su Junta directiva.

Hasta ahora había ejercido las funciones de presidente de la organización don Pompeyo Fabra. Se atribuye a "Palestra" la confección de los planos encontrados en el despacho del señor Dencás en el departamento de Gobernación, referentes a la revuelta.

## PIDEN REVOCACION DEL AUTO DE PROCESAMIENTO

BARCELONA. — El señor Pi y Suñer y demás concejales del Ayuntamiento de Barcelona, detenidos en el "Ciudad de Cádiz", han solicitado la revocación del auto de procesamiento dictado contra ellos.

## DECLARACIONES DEL SEÑOR GUERRA DEL RIO

BARCELONA. — Un periódico de Barcelona publica unas declaraciones del exministro señor Guerra del Río, de las que entresacamos las de mayor interés:

—¿Y cómo ve usted la situación política después de sofocada la intencional revolucionaria?

—Yo creo que está clara. Por ahora el señor Lerroux es insustituible en la Presidencia del Consejo.

—Pero, ¿con el Gobierno tal y como está constituido?

—Eso ya no lo puedo contestar yo. Es una incógnita que se despejará en el Parlamento y pronto se

verá si el juego de la política aconseja o no un reajuste del Gobierno.

—¿Qué opina usted de los partidos republicanos de izquierda?

—A mi entender, se ha iniciado una rectificación que si aún no se ha manifestado es porque el amor propio puede mucho en los grupos republicanos de izquierda, que se van dando cuenta de que con la actitud que han venido siguiendo en los últimos tiempos estuvieron colaborando, inconscientemente desde luego, a un movimiento que iba francamente contra la Constitución y contra la República, que éstas eran las características, tanto del movimiento de Cataluña como del de los socialistas en Asturias y otras provincias. Tengo la casi seguridad de esta rectificación, así como la de que han de acudir al Parlamento y desde allí se decidirán a lo que tanta falta está haciendo, que es lo que los radicales venimos pidiendo a gritos desde hace mucho tiempo: ir a la constitución de una verdadera fuerza republicana de izquierdas, que tanto necesita el régimen, porque se acordarán de que al advenimiento de la República se vió la necesidad de crear una fuerza republicana de derecha, y ésa la tenemos, pero ahora nos falta la izquierda, y hay que reanimarla.

—¿Cuál es su opinión sobre el Estatuto de Cataluña?

—Mi opinión coincide en absoluto con la que expresó don Alejandro Lerroux la propia noche del 6 del corriente, y con lo dicho en su discurso la tarde del día 9 en la sesión de Cortes. Tanto en una como en otro el señor Lerroux dijo que la Constitución y el Estatuto permanecían vigentes y que había que acatarlos. No dudo de que en Cataluña se darán perfecta cuenta de todo el valor y de toda la lealtad republicana que significa esta posición del jefe del Gobierno en estos momentos, desafiando a una enorme corriente de opinión que reacciona contra lo que sea autonomía de Cataluña, como consecuencia de las locuras cometidas por el Gobierno de la Generalidad.

—¿Y de los servicios de Orden público, Justicia y Enseñanza?

—Por lo que respecta al Orden público tengo la casi seguridad de que no volverá a depender de la Generalidad. Ahora bien; por lo que se refiere a Justicia y Enseñanza creo que una interpretación más res-

trictiva que la que se ha dado hasta ahora, de los propios preceptos del Estatuto, permitirá evitar los peligros que se han visto en la práctica y que se han realizado anteriormente.

Desde luego, en cuanto a la Justicia se refiere, no pueden hacerse excepciones, y hay que cumplir exactamente los trámites de la propia Constitución y el Estatuto establecidos.

—¿Qué juicio le merece la situación actual del partido socialista?

—A mi modo de entender lo que le ha ocurrido al partido socialista es consecuencia inevitable de una desviación de su tradición y de su doctrina táctica, que ha culminado en el fracaso enorme de un movimiento revolucionario como el pasado. Esto, una vez quietados los espíritus, traerá como consecuencia el que se vuelva a la táctica tradicional, democrática y prudente del partido socialista, táctica encarnada en la figura de don Julián Besteiro, que por algo fué aludido tan explícitamente por el señor Lerroux en su discurso del día 9 en el Parlamento. No se me oculta que la vuelta a esta táctica produciría una escisión en el partido socialista, pero ello no sería más que repetir aquí lo que ha sucedido en Francia, y esto tendrá que afrontarlo el partido socialista, porque creo que lo menos a que se puede aspirar es a que no se vuelva a apelar a estos procedimientos, condenados por anticipado al fracaso y que producen siempre resultados completamente contrarios a los que se suponen.

—¿Es cierto, como se rumorea en los Círculos políticos, que irá usted a Barcelona como delegado extraordinario del Gobierno para restablecer la normalidad?

—Esta es la primera noticia que tengo, pero lo que sí puedo asegurar es que estoy a disposición del Gobierno del señor Lerroux y del partido radical, máxime para una labor como esa de pacificación de los espíritus en Cataluña, a la que considero siempre como mi patria espiritual.

## ESTAFAN A LAS FAMILIAS DE LOS DETENIDOS

BARCELONA. — El auditor militar don Ricardo Suárez dijo a los periodistas que debía hacerles presente que está enterado de que ciertos individuos visitan a las familias de los detenidos pidiéndoles dinero para mejorar su trato o ponerles en libertad.

He de hacer constar—dijo—que deben ser detenidos cuantos realicen estos actos, y serán perseguidos por la autoridad militar, ya que se cumple estrictamente la ley y únicamente son puestos en libertad aquellos contra los cuales no aparece cargo y que las fianzas que se admiten para la libertad no son en metálico, sino todas ellas personales.

## DETENCION DE SIGNIFICADOS COMUNISTAS

BARCELONA. — En un registro practicado en el domicilio del dibujante Helios Gómez, detenido con otros tres, se ha comprobado que aparte de sus antecedentes como propagandista del partido comunista español era el agente de enlace de los elementos españoles en Rusia.

Se le ocuparon notas y cartas de gran interés.

Los otros detenidos son José Serna, abogado; Agustín Puértolas, escritor y propagandista extremista, y Francisco Ramos, estudiante y propagandista comunista. Al primero se ocuparon tres hojas de propaganda revolucionaria comunista para una acción posterior al pasado movimiento.

Los cuatro están fichados como agitadores en la Jefatura.

## PARA DEPURAR RESPONSABILIDADES AL PERSONAL DE LA COMISARIA

BARCELONA. — El jefe de Policía, señor Ibáñez, manifestó a los periodistas que habían llegado a Barcelona dos altos empleados de la

Asesoría jurídica de la Dirección General de Seguridad, los cuales estuvieron conferenciando extensamente con él. Son los señores Noguera, exgobernador de Alicante, y Fraile, expresidente de Audiencia, los cuales vienen a encargarse de los expedientes instruidos para depurar responsabilidades al personal de la ex-Comisaría general de Orden público.

## EL PARQUE MOVIL DE LA POLICIA

BARCELONA. — Se encuentra en Barcelona don Nicolás Elías Martín, secretario administrativo del Parque de Automovilismo y Radiotelegrafía de la Dirección General de Seguridad, y el jefe de los servicios exteriores, don Angel Travieso.

Han venido a esta ciudad para estudiar las necesidades del Parque Móvil de la Policía.

## EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

## Los defensores de los consejeros de la Generalidad

### YA HAN SIDO DESIGNADOS

MADRID. — Los exconsejeros de la Generalidad que han de ser juzgados por el Tribunal de Garantías han designado los siguientes abogados:

El señor Companys, a don Angel Ossorio y Gallardo; D. Ventura Gassol, a don Isidro Durand; los señores Comorera y Lluhi, al señor Jiménez Astia; el señor Esteve, a don Amadeo Hurtado, y los señores Mesures y Martín Barrera, a don Augusto Barcia.

### SUSPENSION DE UNA VISTA

MADRID. — Para hoy estaba anunciado ante el Tribunal de Garantías la vista del recurso interpuesto por el director de "La Gaceta del Norte", de Bilbao, contra multa de diez mil pesetas, que el señor Casares Quiroga impuso al periódico por la publicación de una fotografía.

La vista fué suspendida hasta el día 8 de noviembre, por ocupaciones ineludibles del presidente interino, señor Gasset.

### PLAZO PARA PRESENTAR ESCRITOS DE DESCARGO

MADRID. — El Tribunal de Garantías comunicará mañana a los defensores nombrados por el presidente y los consejeros de la Generalidad que en un plazo de diez días deben presentar los escritos de descargo de sus patrocinados respectivos.

Recibidos estos escritos el Tribunal se reunirá para discutir la admisión o no admisión de la querrela presentada, por razones de incompetencia.

### UN FILM QUE HARA EPOCA

George ARLISS en  
**LA CASA DE ROTHSCHILD**

¿uy pronto. ¿Dónde?

### FRONTON CINEMA

HOY,  
el emocionante drama  
**LA MUJER X**  
Habida en español, por  
MARIA LADRON DE GUEVARA,  
JOSE CRESPO,  
y RAFAEL RIVELLES

PRONTO:

**Granaderos del amor**  
en español

**¡ERA VERDAD!**

El único remedio eficaz y seguro para combatir y curar radicalmente la **Anemia, Inapetencia, Debilidad cerebral, Desequilibrio nervioso, Agotamiento,** es el poderoso reconstituyente y famoso Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

Enriquece la sangre, estimula el apetito, ionifica el cerebro, temple los nervios, nutre y fortifica positivamente. Energico regenerador de la sangre, es una fuente de vida para los débiles, agotados, y una ayuda poderosa para los convalecientes.

**LAXANTE SALUD**  
Estreñidos y biliosos curados radicalmente. Es suave y eficaz. Grageas en cajitas precintadas. Pídase en farmacias.

Aprobado por la Academia de Medicina. Es inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.



# DE MADRID Y PROVINCIAS

## INFORMACION DE PROVINCIAS

### Son detenidos los autores de un atentado a la vía férrea

**Consejo de guerra.-Para la suscripción en favor de la fuerza pública.-Adhesión al Gobierno.-Se asegura que Prieto ha huído en una gasolinera, desembarcando en Biarritz.-Recogida de armas y explosivos**

#### CONMINANDO A LOS PROPIETARIOS DE INMUEBLES

VALENCIA. — La autoridad militar ha dispuesto que dejen de prestar servicio los coches particulares que se venían requisando para el servicio de la fuerza pública. También ha hecho saber el comandante militar a los dueños de los inmuebles de esta ciudad que, antes del sábado, deben desaparecer de las fachadas toda clase de letreros subversivos, en la inteligencia de que los infractores de esta orden serán castigados con la multa correspondiente. Asimismo ha dispuesto que sea detenida y puesta a su disposición toda persona que sea sorprendida escribiendo letreros de cualquier clase, subversivos o no, en las fachadas o encintado, postes y columnas, etc.

#### CONSEJO DE GUERRA

VALENCIA. — En el cuartel del regimiento de Infantería número 7 se celebró un Consejo de guerra contra Manuel Alarcón García, supuesto autor de la muerte de un guardia civil, acaecida el año anterior. Por falta de pruebas, fué absuelto el procesado, para quien se pedía la pena de muerte.

#### OTRO CONTRA VARIOS PAISANOS

VALENCIA. — También ha tenido lugar hoy en el regimiento de Artillería un Consejo de guerra contra el paisano Antonio Rada Alvarez y siete más, por insulto a la fuerza armada.

La causa quedó concluida para sentencia.

#### DISPOSICIONES DE LA AUTORIDAD MILITAR

SEVILLA. — La autoridad militar ha dispuesto que sea retirada la protección que venían prestando fuerzas del Ejército a los tranvías. Solamente han quedado retenes en las cocheras.

La vigilancia que se venía ejerciendo en algunos edificios públicos será ahora desempeñada por los guardas jurados, que han venido a constituir las nuevas fuerzas auxiliares organizadas por el Ayuntamiento.

Se asegura que esta noche se verificará el traslado de los detenidos que se encuentran a bordo del vapor "Vizcaya" a los sótanos de la plaza de España.

#### LISTA DE DONATIVOS

SEVILLA. — El gobernador ha facilitado hoy una importante lista de donativos para la suscripción abierta con destino a la fuerza pública, así como de las cantidades recibidas para suplir los gastos extraordinarios ocasionados con motivo de los pasados sucesos.

#### DETENCION DE DOS MEDICOS

LUGO. — Las fuerzas militares que prestan servicio de vigilancia en Fonsagrada, línea divisoria de Lugo y Asturias, detuvieron a dos médicos santiagueses que venían huídos de Asturias y traían en su poder treinta y nueve mil pesetas. Los detenidos dijeron ser de filiación socialista, pero negaron haber intervenido en los sucesos revolucionarios. Fueron puestos a disposición del comandante militar.

#### OFFRECIMIENTO A LA AUTORIDAD

LUGO. — El profesorado del Instituto visitó al comandante militar para ofrecérsele, anunciando que dejaban un día de haber para la fuerza pública.

#### HOMENAJE A UNOS SOLDADOS

LUGO. — Se proyecta rendir un homenaje al batallón expedicionario del regimiento número 12, que marchó a Asturias, para cuando regrese a Lugo.

#### RASGO DE UNA ENFERMERA

LUGO. — La señorita Rosario Rompardo, enfermera de la Cruz Roja, ofreció sus servicios al comandante

militar y hoy mismo salió para Oviedo.

#### ADHESIONES AL GOBIERNO

HUELVA. — Los Ayuntamientos de Encinasola, Cortelazar, Almonacer y Nerva han dirigido al gobernador civil oficios y telegramas de felicitación y adhesión al Gobierno de la República, con motivo de la represión de los sucesos revolucionarios.

#### PARA LA SUSCRIPCION PRO FUERZA PUBLICA

HUELVA. — La suscripción para la fuerza pública alcanza la cifra de 19.167 pesetas. Contribuirán con un día de haber los empleados del Ayuntamiento y otros fundacionarios.

#### DETENCION DE LOS AUTORES DE UN ATENTADO A LA VIA FERREA

EL FERROL. — La Guardia civil ha practicado un registro en el Ayuntamiento de Ares, incautándose de varios cartuchos de dinamita, detonadores y una pistola Star. Se pudo comprobar que la dinamita era igual a la utilizada en el atentado a la vía férrea de Cabañas.

Fuó detenido Antonio Saavedra, que declaró que la dinamita se la facilitó el alcalde de Ares, José López Loureiro.

También detuvo la Guardia civil a Manuel Lamas Serantes, que cortó unos postes telegráficos al mismo tiempo que se cometía el atentado contra la línea férrea.

Los detenidos fueron conducidos a El Ferrol, ingresando en Prisiones Militares.

Continúan practicándose detenciones por tenencia ilícita de armas.

La Guardia civil trajo a esta ciudad a veinte individuos que cometieron actos de sabotaje en Carrifío. Fueron encarcelados.

#### APERTURA DE SUSCRIPCIONES

VALENCIA. — El Ayuntamiento de Torrente ha abierto una suscripción en favor de las víctimas de la fracasada intentona revolucionaria. También un particular de la misma

localidad ha solicitado prohibir una niña huérfana a consecuencia de la revuelta.

La Sociedad Valenciana de Agricultores ha acordado contribuir con dos mil pesetas a la suscripción, sin perjuicio de otra que se abra entre los socios de la misma, y de un día de haber que cede la dependencia de la Sociedad.

El Ayuntamiento de Alberique ha abierto una suscripción con el mismo fin.

La Derecha Regional Agraria, de Alcira, ha abierto otra suscripción con destino a las víctimas de la fuerza pública.

El importe de los donativos será enviado a la Derecha Regional Valenciana.

#### CONCEJALES INTERINOS

VALENCIA. — En la sesión del Ayuntamiento fueron nombrados concejales interinos quince autonomistas, un melquiadista y dos radicales, los cuales tomarán posesión esta tarde, en sesión extraordinaria.

#### LOS JUECES MILITARES TRABAJAN CON ACTIVIDAD

BILBAO. — La labor que pesa sobre los jueces militares es enorme. Actúan cuatro, que son: el comandante don Alfonso Carballo, don Pedro Fernández Ichajo, don Emilio González y don Francisco Placera.

#### SITUACION DE LOS DETENIDOS

BILBAO. — Los detenidos, cuyo número, según nuestras noticias, es elevadísimo, se hallan en la cárcel de Larrinaga, en la Casa Galera, en el cuartelillo de Seguridad, en la Comisaría de Vigilancia y en algunas cárceles de la provincia, que ha sido preciso habilitar.

#### RUMOR NO CONFIRMADO

BILBAO. — En relación con un rumor que se extendió ayer por la

**MONUMENTAL CINEMA**  
Próximamente:  
**MARFIL**  
Drama en el Africa salvaje

## DICE ROYO VILLANOVA

### Ha fracasado el catalanismo

**Cataluña ha probado no tener capacidad para el Estatuto.-Todos los partidos políticos se han equivocado, excepto el agrario**

#### LO QUE DIJO A LOS PERIODISTAS EL DIPUTADO AGRARIO

MADRID. — El diputado agrario señor Royo Villanova, refiriéndose al suelto publicado por un periódico de la mañana diciendo que era el candidato de la minoría agraria para el cargo de presidente del Tribunal de Garantías, ha dicho:

—Ya me gustaría el puesto, porque es un buen enchufe, pero no podré aceptarlo de ninguna manera. Cuando se hablaba en las Cortes de la creación de este Organismo yo me pronuncié contra él, diciendo que era innecesario. Si ahora aceptaba la presidencia no faltaría quien me recordara aquello. Además yo siempre fui partidario del Senado.

—Entonces, que le den la presidencia del Senado.

—Eso ya estaría bien.

Se refirió el señor Royo Villanova al Estatuto de Cataluña, y dijo que éste era un asunto liquidado. La Lliga lo reclama ahora — añadió — diciendo que quien ha fracasado es la Esquerra. Y no, señores, quien ha fracasado es el catalanismo. Ahora los hechos han venido a demostrar cómo

yo era el que tenía razón cuando decía que con arreglo a la Constitución, artículo 14, no se podía entregar el Estatuto a Cataluña porque no estaba probada su capacidad. El Estatuto ya se ha hundido para siempre, aunque la Lliga quiera otra cosa y el propio señor Gil Robles se equivoque, como lo hace cuando está en conversación con el presidente de la Comisión que aboga por el Estatuto de aquella región. En España se han acabado ya los Estatutos. Los únicos que desde siempre hemos estado acertados y hemos defendido la República del 14 de abril hemos sido los agrarios. Los demás partidos, cada uno por una cosa, se han equivocado. La Esquerra de Companys se ha dejado arrastrar por el Estat Catalá. Los partidos de izquierda, por los socialistas, que aunque ellos digan otra cosa, no trajeron la República; y Renovación Española está influenciada por dos bandos: los favorables a la Dictadura, que fueron los que protegieron al socialismo, y los seguidores de la política del señor Maura, que fué el que marcó el camino que ahora siguen los fascistas.

villa se ha sabido hoy en Bilbao que un gasolino inscrito en el Registro de Algorta, denominado "Tili", propiedad del distinguido elemento monárquico señor Uriarte, vecino de Portugalete, ha desaparecido. Se dice que con este gasolino se han evadido destacadas elementos socialistas de la zona fabril. Con ellos se dice también que ha marchado, y ha logrado llegar a Biarritz, el exministro socialista señor Prieto. Este último extremo no ha podido ser confirmado, pero se dice en Bilbao que el señor Prieto ha teleografiado hoy al redactor de "El Liberal" señor Plaza, dándole cuenta de que había conseguido llegar sin novedad a Biarritz.

Podemos asegurar que un gasolino del señor Gandarias, que tenía requisado el Gobierno militar, tan pronto como se dió cuenta de la des-

aparición del gasolino "Tili" salió en su persecución hasta el límite de las aguas jurisdiccionales, sin poder dar con el fugitivo.

#### SIGUEN RECIBIENDOSE DONATIVOS

BILBAO. — Continúa con gran éxito la suscripción pro fuerzas leales en Vizcaya.

La suscripción abierta en favor de la familia de Salustiano Made, quien, como se sabe, fué muerto en Infesto, y que fué el primer voluntario que se ofreció en el Gobierno militar, alcanza la cifra de 4.200 pesetas. La en favor de los familiares del teniente del Olmo, de la plantilla de Bilbailo, muerto también en el cumplimiento de su deber, en Asturias, alcanza la cifra de 1.150.

#### MAS EXPLOSIVOS

BILBAO. — Continúa el hallazgo y recogida de bombas y explosivos abandonados por los revolucionarios.

#### SE HABILITARA UN BUQUE PARA CARCEL FLOTANTE

BILBAO. — El "Alcona-Mendi", vapor de la Compañía Sota y Aznar, ha sido requisado para trasladarse al puerto de Gijón, con objeto de ser habilitado como cárcel flotante.

Este barco ha salido en la tarde de hoy para dicho puerto.

#### REGISTROS EN LOS BUQUES MERCANTES

BILBAO. — El capitán señor Pradal, con fuerzas de la tripulación del "Comandante Casado", surto en este puerto, practicó ayer minuciosos registros en los barcos mercantes anclados en la dársena, sin que se conozca el resultado de estos registros.

#### COMERCIANTES MULTADOS

BILBAO. — Han sido multados doce comerciantes que durante la huelga se significaron por no querer abrir los establecimientos.

#### ADHESION AL GOBIERNO. — PARA LA SUSCRIPCION NACIONAL

PAMPLONA. — Ha celebrado asamblea la Cámara Comercial e Industrial, acordando prestar su más incondicional apoyo al Poder y felicitar al presidente del Consejo y pedir sanciones para los autores de los hechos vandálicos de Asturias, así como la ilegalidad de las organizaciones que predicán y practican la violencia, inspirándose en el funesto principio de la lucha de clases.

El Gobierno ha abierto una suscripción para engrosar la nacional destinada a recompensar a la fuerza pública. Además, respondiendo a la iniciativa de tres hermanitos que entregaron sus huchas con 21 pesetas, ha organizado una suscripción infantil entre los niños de las escuelas municipales, colegios particulares,

**IMAN**

da siempre más de lo que ofrece

**IMAN**

acentúa cada día su fama de vender barato

**IMAN**

dispone de gabanes y prendas de abrigo para toda la región

**IMAN**

depósito de las grandes manufacturas, supera en elementos y surtido la exigencia del comprador

Plaza Lanuza, 16 (Mercado) -:- Teléfono 29-49



# MAS INFORMACION NACIONAL

## VIDA POLITICA

### Para entender en el sumario contra los señores Azaña y Bello

Se ha declarado competente la Sala segunda del Tribunal Supremo.-Visitas al señor Alba para interesarse por los diputados detenidos.-No han llegado a la Cámara peticiones de suplicatorio

#### AUDIENCIA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

MADRID.—Su Excelencia el presidente de la República recibió esta mañana en audiencia al presidente de las Cortes, don Santiago Alba.

Cumplimentaron al jefe del Estado don José Palmeriño, Sanromán, gobernador civil de Segovia, don Juan Echeguren y don Federico Magripa.

#### EL SEÑOR BESTEIRO VISITA AL SEÑOR ALBA

MARIDD.—Esta tarde visitó al presidente de la Cámara el diputado señor Besteiro. Los periodistas preguntaron a éste las causas de su llegada al Parlamento y el señor Besteiro contestó que había estado en la biblioteca leyendo los periódicos extranjeros para poder apreciar la repercusión que fuera de España había tenido el movimiento.

—¿Va usted a visitar al señor Alba?—le preguntaron los periodistas.

—Sí —respondió el expresidente de las Cortes—. Voy a conferenciar brevemente con el señor Alba para saludarle y darle de paso cuenta de alguna irregularidad que se observa en algún caso de los detenidos.

#### PARA INTERESARSE POR LOS DIPUTADOS DETENIDOS

MADRID.—También visitaron al señor Alba los señores Barcia (don Augusto) y Amós Salvador, para enterarse de la situación en que se encuentran los diputados detenidos señores Azalla y Bello

#### NO HAY PETICIONES DE SUPLICATORIO

MADRID.—Aún no ha llegado a la Cámara petición alguna de suplicatorio. Se cree que mañana comenzarán a llegar algunos.

#### DEL PROCESO CONTRA LOS SEÑORES AZAÑA Y BELLO

MADRID.—En el recurso enta-

blado por el ministerio fiscal sobre la competencia para conocer la Sala segunda del Tribunal Supremo del proceso contra Azaña y Bello, dicha Sala, estimando las consideraciones expuestas por el fiscal en su escrito de súplica, ha revocado el auto que dictó y se ha declarado competente para entender en el sumario que se instruye contra los mencionados Azaña y Bello.

Entiende la Sala Segunda del Supremo, en su última resolución, que el fuero personal del Tribunal de Garantías está limitado a las personas que taxativamente enumera la ley básica de este Tribunal, sin que tal fuero pueda tener ninguna modificación por razón de los hechos que se sumarien.

Y, por último, de acuerdo con el artículo 1.º de la ley de 1912 que se refiere a la responsabilidad que a los diputados se les pueda exigir, se declara competente el Tribunal Supremo para tramitar esta querrela incoada por la Fiscalía general de la República.

#### LAS DILIGENCIAS SUMARIALES CONTRA LARGO CABALLERO Y TEODOMIRO MENEDEZ

MADRID.—Esta mañana han

llegado a la Sala segunda del Tribunal Supremo los diligencias sumariales que se instruyen, entre otros diputados, contra Largo Caballero y contra Menéndez.

El examen de estas diligencias tiene por finalidad el que la Sala Segunda del Supremo pida el suplicatorio a las Cortes para procesar a todos aquellos diputados que consideren incursos en responsabilidad.

#### APROBARON EL PRESUPUESTO DE MARINA

MADRID.—La Comisión de Presupuestos se reunió en el Congreso, aprobando el de Marina conforme a la propuesta del Gobierno. Se introducen economías por valor de 3.824.000 pesetas, a pesar de haberse incluido 37 millones para el pago de obras autorizado por la ley de 27 de marzo del 34.

#### NO HAY PETICION DE SUPLICATORIOS

MADRID.—No es cierto, según nos manifestaron, que hayan llegado peticiones de suplicatorios al Congreso. Únicamente se han recibido las notificaciones de las nueve detenciones de diputados.

## INFORMACION GENERAL

### Inspección gubernativa en el Ayuntamiento de Sevilla

#### LA COMPANIA DE CARMEN DIAZ

SEVILLA.—Ayer terminó su actuación la Compañía de Carmen Díaz. En uno de los entreactos pasó a saludarla el autor de "La tizona", don Enrique López Alarcón, el cual parece que ofreció a Carmen Díaz una obra que está escribiendo y que se titulará "Los majos del Perche".

#### INSPECCION MUNICIPAL

SEVILLA.—El alcalde ha manifestado que le había visitado don Antonio Medina, designado por el gobernador para llevar a cabo la inspección municipal. Acompañaban al señor Medina otros dos funcionarios, designados también por el gobernador, como secretarios.

etcétera, destinada a los niños abandonados en Asturias.

La Cámara de Comercio ha publicado un manifiesto encareciendo a todas las clases mercantiles e industriales de Navarra que contribuyan a la suscripción, llegando en sus donativos hasta el máximo sacrificio, como se merece el esfuerzo realizado para restablecer la paz nacional.

#### EN HONOR DE JEFES Y OFICIALES QUE INTERVINIERON EN LA REPRESION

SAN SEBASTIAN.—En el Ayuntamiento se celebró un "lunch" en honor de los jefes y oficiales que mandan las fuerzas que han intervenido para sofocar el pasado movimiento revolucionario.

Presidieron el alcalde y el comandante militar, que pronunciaron breves discursos, que fueron muy aplaudidos.

Se celebró un banquete también en honor de los jefes y oficiales al que asistieron las autoridades.

#### DETENCIONES

San Sebastián.—En Eibar ha sido detenidos veinte complicados, entre ellos el jefe comunista Juan García.

Han sido puestos a disposición del Jugo militar.

Pronto el estreno de la grandiosa película **MARFIL** MONUMENTAL CINEMA

#### ORDEN DE INSTRUCCION

### Se suspende la representación escolar en los claustros

#### SE HALLA EN ESTUDIO LA REFORMA DE LA ENSEÑANZA

MADRID.—Se ha facilitado la siguiente disposición del Ministerio de Instrucción Pública:

"Ilmo. Sr.: Se halla en estudio la reforma de la enseñanza en todos sus aspectos y no es de los menos importantes el de la representación escolar en los Claustros, que tan hondas y lamentables perturbaciones ha llevado a los Centros de cultura.

Al comenzar el curso, y mientras aquellas disposiciones tienen estado legal, se ha resuelto por este Ministerio:

Primero.—Que queden nulas y sin efecto todas las disposiciones legales que regulan la representación de los estudiantes en los Claustros, Juntas de gobierno y de Facultad de todos los Centros de enseñanza de la República.

Segundo.—Quedan, por tanto, derogadas las órdenes de 3 de junio 28 de septiembre de 1931 y cuantas disposiciones se refieran a este mismo asunto.

Tercero. Los estudiantes que se crean perjudicados por los actos de los Claustros, Juntas de gobierno y Centros de enseñanza, podrán acudir en queja por conducto de las autoridades académicas a este Ministerio, el que resolverá en justicia lo procedente con la mayor diligencia.

#### FUTBOLISTICAS

### Disuelven la Mancomunidad astur-galaica

#### FECHAS PARA EL CAMPEONATO

GIJON.—En reunión celebrada por la Federación de Clubs asturianos de primera categoría se dió cuenta del acuerdo de disolver la Mancomunidad astur-galaica, estableciéndose una indemnización para el Deportivo de La Coruña de dos mil pesetas, y de tres mil al Ferrol.

En Asturias tendrán valdez los partidos ya jugados, abonándose al Sporting una compensación de 1.900 pesetas.

El campeonato de Asturias seguirá con las fechas siguientes:

- Día 4 de noviembre, Avilés-Oviedo.
- Día 11, Sporting-Avilés.
- Día 18, Oviedo-Sporting.
- Y día 25, Oviedo-Avilés.

El alcalde ofreció al delegado gubernativo toda clase de facilidades, y ordenó inmediatamente que fueran puestos a su disposición cuantos elementos juzgue necesarios para el mejor desempeño de su cometido.

#### EN MEMORIA DE POINCARE Y BARTHO

SAN SEBASTIAN.—En la iglesia de los carmelitas se han celebrado funerales en sufragio de las almas de los señores Poincaré y Barthou. Asistieron el cónsul francés, las autoridades y la colonia francesa.

#### VIOLENTO INCENDIO

VALENCIA.—En la calle de Cuarte se ha declarado un incendio en un almacén de corcho, que amenazaba destruir la finca.

En el momento en que comunicamos la noticia todavía no han llegado los bomberos, y el pánico entre el vecindario es enorme, pues las casas inmediatas son edificios antiguos. Los vecinos han comenzado a desalojar sus viviendas.

#### HACIA LA CONSTRUCCION DE UN AEROPUERTO

SEVILLA.—El alcalde ha recibido una carta del subsecretario de la Presidencia comunicándole que se ha firmado la disposición relativa al proyecto de torre metálica aerofaro para Sevilla. Hizo constar su satisfacción por la noticia, que contribuirá a dar por cierto que en plazo breve sea un hecho el aeropuerto terminal de Europa en esta capital.

#### TERMINO LA VENDIMIA

PUERTOLLANO.—Han terminado las faenas de la vendimia en este término municipal. La cosecha ha sido abundante, aunque el fruto tiene poco tamaño, como consecuencia de la falta de lluvia durante la primavera y el verano.

#### PARA DESIGNAR PRESIDENTE DEL CONSEJO DE PRIMERA ENSEÑANZA

CUENCA.—Reunido el Consejo provincial de Primera Enseñanza para designar presidente, resultó elegida la señorita Mercedes Capdevila, candidato del Consejo de Padres Católicos.

Resultó derrotado el anterior presidente, don Emilio Lizondo, socialista.

#### NOTAS MADRILEÑAS

### Disposiciones referentes a ruidos nocturnos y velocidades

#### UNA NOTA DEL AYUNTAMIENTO T LOS TAXISTAS

MADRID.—En el Ayuntamiento han facilitado la siguiente nota:

"El excelentísimo señor delegado especial del Gobierno previene a todos los propietarios y conductores de autotaxímetros que, a partir de la fecha de publicación de esta orden, será exigido el cumplimiento de las disposiciones municipales en cuanto a ruidos nocturnos y velocidades, y a partir del día 3 de noviembre, de todo lo relativo al uniforme de los conductores y condiciones de vehículos, retrándose los permisos municipales de unos y de otros en los casos de desobediencia, a cuyo efecto se girarán visitas de inspección a las paradas y estaciones".

#### UN PAQUETE CON EXPLOSIVOS

MADRID.—La Policía del distrito de Cuatro Caminos encontró, a primera hora de la mañana, en la calle de Orense, en un vertedero situado frente al lavadero de Sergio, un paquete que, abierto, se vió contenía seis bombas lacrimógenas, tres incendiarias, una rompedora de percusión, 18 detonadores y 18 cartuchos, al parecer de foguero.

El paquete fué llevado a la Comisaría de Cuatro Caminos, desde donde se envió al Parque de Artillería.

#### TODOS LOS ARAGONESES DEBEN TRATAR LAS CUESTIONES QUE AFECTAN A LA REGION

"LA VOZ DE ARAGON" ACOGERA LAS INICIATIVAS Y COMENTARIOS

## Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital . . . . . Ptas. 20.000.000'00  
Reservas . . . . . " 4.710.000'00

### BANCA - BOLSA - CAMBIO - INFORMACION

#### TIPOS DE INTERES

CUENTAS CORRIENTES a la vista .....	2'00 % anual
IMPOSICIONES A PLAZO	
A tres meses .....	3'00 % "
A seis meses .....	3'60 % "
A un año .....	4'00 % "

CAJA DE AHORROS

Intereses 3 y medio por 100 anual

Cámara acorazada y Cajas fuertes de alquiler para custodia de valores, alhajas, documentos, etc., desde 25 pesetas al año

SUCURSAL EN MADRID: Nicolás María Rivero, 4 y 6  
" " BARCELONA: Ronda Universidad, 35

## CASA CENTRAL: ZARAGOZA

COSO, número, 47

Agencia urbana en el barrio de las Delicias



# DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## EL "RAID" LONDRES-MELBOURNE

### Han triunfado los pilotos ingleses Scott y Black

SCOTT Y BLACK, EN CABEZA

LONDRES. — Los aviadores ingleses Scott y Black, que van a la cabeza de los participantes en la carrera aérea Londres-Melbourne, fueron vistos a las ocho y diez de la noche, hora del meridiano de Greenwich, sobre Alosstar, último punto de control antes de Singaore.

Los holandeses Parmentier y Moll, que van en segundo lugar, y que llevan seis horas de retraso con respecto a Scott y Black, se dirigen hacia Rangoon, habiendo salido de Calcuta a las cinco y cuarenta de la tarde.

El segundo avión holandés, que hasta ahora se clasificaba como el tercero, probablemente tendrá que retirarse de la carrera, como consecuencia de sufrir averías de importancia en el ala izquierda y tren de aterrizaje al tomar tierra en Allahabad, a las tres cincuenta y ocho de la tarde.

En cuarto lugar se clasifican los norteamericanos Turner y Pangborn, que salieron de Karachi a la una de la tarde.

Los esposos Mollisson se han retrasado en Karachi a causa de que el avión tiene averías en el tren de aterrizaje.

Los ingleses Mac Gregor y Walter van a la cabeza de la clasificación de "handicap". Llegaron a Bagdad a las dos de la tarde, hora del meridiano de Greenwich.

Hansen, de Dinamarca, que se clasificó el segundo de esta categoría, llegó a Aleppo por la tarde.

#### ATERRIZAJE FORZOSO

ALLAHABAD. — Los aviadores holandeses Asjes y Gaysendorfer se han visto obligados a aterrizar en este aeródromo a causa de las averías sufridas. Se habían clasificado hasta ahora en el tercer puesto de la carrera.

#### APARATO QUE CAPOTA

ALEPPO.—El aparato número 36, pilotado por los australianos Woods y Bennet, capotó al aterrizar esta mañana.

#### EL MATRIMONIO MOLLISSON SE RETIRA DE LA PRUEBA

ALLAHABAD. — El matrimonio Mollisson, participante en el raid Londres-Australia, ha decidido abandonar como participante oficial de la prueba. No obstante, continuará mañana su viaje a Australia, después de efectuar reparaciones en el aparato.

#### LOS AVIADORES INGLESES SCOTT Y BLACK, VENCEDORES DEL RAID

MELBOURNE. — Miles de personas esperaban en el hipódromo de Flemington la llegada de los aviadores

ingleses Scott y Black, que han realizado el vuelo Londres-Melbourne con pleno éxito. La multitud irrumpió en vivas y gritos delirantes de entusiasmo al ver aparecer el avión.

Los dos aviadores, sucios, y casi sin poder tenerse en pie, se mostraban contentísimos, a pesar del cansancio. Los dos aviadores subieron a la tribuna de las autoridades para recibir la bienvenida oficial, a la que contestaron brevemente.

Han manifestado que en la última etapa de su magnífico vuelo sólo utilizaron un motor.

Después de la ceremonia oficial de la llegada varios aviones escoltaron el avión de Scott y Black al aeródromo de Larverton para las operaciones de comprobación del avión.

Coincide la llegada de los aviadores ingleses con las fiestas del centenario de Melbourne, por lo que la ciudad está engalada con banderas.

Las noticias que se tienen de los demás participantes en la gran prueba son de que el avión holandés pilotado por Parmentier ha llegado a las ocho cuarenta y cinco de la mañana, por lo que parece tener asegurado el segundo puesto de la carrera.

El avión de Turner se dirige a Charleville desde Darwing, a las ocho y una de la mañana, y seguramente se clasificará en tercer lugar.

#### PARMENTIER, EN CHARLEVILLE

CHARLEVILLE. — El avión de Parmentier ha emprendido el vuelo rumbo a Melbourne a las nueve cuarenta de la mañana, hora de Greenwich.

**MONUMENTAL CINEMA**  
En breve:  
**MARFIL**  
Película filmada en la selva africana

#### LA BOLSA

#### Cotización de moneda extranjera

MADRID. — Por el Centro Oficial de Contratación de Moneda han sido facilitados los siguientes cambios:

- Francos, 48'40.
- Libras, 36'45.
- Dólares, 7'31.
- Suizos, 239'87.
- Belgas, 171'52.
- Liras, 63'10.
- Marcos, 2'94.
- Escudos, 0'33.

## EN EL EXTRANJERO

### Solución de la crisis política portuguesa

En Yugoslavia se ha constituido un Gabinete que no difiere del anterior, pero con una fuerte influencia militar.—Un hermano del profesor Piccard realiza un vuelo a la estratosfera.—"Record" de velocidad en canoa

#### SOLUCION DE LA CRISIS PORTUGUESA

LISBOA. — El cambio de ministros que a última hora sufrió la recomposición del Gobierno Oliveira Salazar ha obedecido a las dificultades que éste ha tenido para llevar inmediatamente a cabo su antiguo deseo de ocupar las carteras de Guerra y Marina, uniéndolas en la de Defensa nacional.

De los nuevos ministros tienen especial relieve el de la Guerra, coronel señor Passos e Sousa, que fué el que dominó la primera revolución contra la dictadura, y el del Interior, coronel Lenhares, que desempeñó la cartera de Agricultura, y que actualmente presidía el Ayuntamiento de Lisboa.

En Instrucción queda Eusebio Tanagnini, catedrático de la Universidad de Coimbra, y en los restantes departamentos siguen los ministros del Gobierno anterior: Armindo Monteiro, en Colonias; Manuel Rodrigues, en Justicia; Sebastián Ramírez, en Comercio; Duarte Pacheco, en Obras Públicas, y Caliro da Mata, en Negocios Extranjeros, éste hasta enero, fecha en que volverá a presidir el Banco de Portugal.

#### NUEVO GABINETE

BELGRADO. — El señor Ouznovitch ha constituido el nuevo Gabinete, que no difiere del anterior, pero con una fuerte influencia militar.

#### DESMINTIERON UNOS RUMORES

BELGRADO. — El representante de la Agencia "Havas", en Belgrado, está en condiciones de desmentir categóricamente la noticia de origen extranjero, según la cual el Gobierno yugoeslavo, en relación

con el atentado en Marsella, había dirigido un ultimatum al Gobierno húngaro para pedirle ciertas satisfacciones.

En Belgrado, y por los Círculos políticos, no se ha pensado en ninguna medida de esa naturaleza.

En dichos Círculos se hace resaltar que no podrá hacerse gestión alguna sobre el particular hasta que la encuesta que ha de establecer las responsabilidades, haya terminado su misión.

Por otra parte, según informaciones de buen origen, es incluso poco probable que Yugoslavia lleve la cuestión ante la Sociedad de Naciones.

#### LA VUELTA CICLISTA A LOMBARDIA

ROMA. — Ayer se disputó la interesante prueba ciclista Vuelta Lombardía. El total del recorrido fué de 245 kilómetros.

Tomaron la salida 78 corredores. En la primera parte de la carrera el grupo de avanzada estuvo compuesto por Barral, Olmo, Guerra, Piemontesi, Scorticatti.

Cuando habían recorrido 50 kilómetros el corredor Olmo, que había

sufrido dos pinchazos, abandonó la prueba.

Faltando 61 kilómetros para el fin de la prueba la clasificación era la siguiente: Guerra, Camusso, Cipriani, Vietto, Rossi, Scorticatti, Piemontesi y Rinaldi.

La llegada estaba establecida en el Estadium Cívico Comunal.

Una gran cantidad de público esperaba la llegada de los corredores.

Se habían adelantado los grupos de cabeza e iban en primera posición los corredores Guerra y Piemontesi.

Momentos antes de la llegada el corredor Cipriani, en un fuerte sprint, logró arrebatarse al segundo lugar a Piemontesi.

La clasificación fué la siguiente:

- 1.º Guerra, 7 horas 44 minutos a una media de 31.360.
- 2.º Cipriani, a tres largos.
- 3.º Piemontesi, a una rueda.
- 4.º Rinaldi.
- 5.º Vietto.
- 6.º Camusso.

#### OTRO VUELO A LA ESTRATOSFERA

NUEVA YORK. — Comunican de Dearbo (Estado de Michigan) que a las seis cincuenta y siete de la mañana ha emprendido el vuelo a la estratosfera el globo pilotado por Juan Piccard, hermano del famoso profesor Augusto Piccard.

Va acompañado de su esposa. La señora Piccard pilotará el globo mientras su esposo hace las observaciones científicas.

Los aeronautas no se proponen superar el "record" de altura, sino que dedicarán toda su actividad a nuevos estudios y observaciones científicas de los rayos cósmicos, para lo cual el globo va dotado de aparatos modernísimos.

La señora Piccard es madre de tres hijos, ha aprobado sus vuelos de prueba y exámenes escritos para obtener el título de piloto.

Para efectuar el vuelo ha presentado su licencia de piloto de globo, firmada por la Federación Aeronáutica Internacional.

Es el cuarto intento de vuelo a la estratosfera que se hace, en los Estados Unidos.

#### "RECORD" DE VELOCIDAD EN CANOA

PARIS. — Esta tarde, en el recorrido de 24 millas desde Rougival a Conflans y regreso, el francés Maurice Vasseur ha batido el "record" del mundo de velocidad en canoa-automóvil, logrando una velocidad media horaria de 125,206 kilómetros.

El antiguo "record" era de 107 kilómetros.

#### COTIZACION DEL DIA

### BANCO ZARAGOZANO

COSO, números 47 y 49

DIA 23 DE OCTUBRE DE 1934

VALORES DEL ESTADO	Cambios
Interior 4 %	69'0
Exterior 4 %	85'0
Amortizable 4 % 1908	81'50
Id. 5 % 1920	95'00
Id. 5 % 1926 sin impuesto	100'00
Id. 5 % 1927	100'00
Id. 5 % 1927	90'00
Id. 5 % 1917 canjeada 1928	91'50
Id. 5 % 1929 sin impuesto	100'00
Id. 3 % 1928	73'75
Id. 4 % 1928	90'40
Id. 4 1/2 % 1928	id.
Obligaciones Tesoro 5 %	100'30
Bonos oro de Tesorería 5 %	237'00
Deuda Ferroviaria 4 1/2 %	91'00
Id. 5 %	98'50
ACCIONES	
Banco de España	560'00
Chades A. B. C.	id.
Telefónicas P.	106'00
Id. O.	id.
Ferrocarriles Nortes	253'50
Id. M. Z. A.	id.
Explosivos	id.
Tabacos	207'00
Minas del Rif	id.
Petróleos	122'0
Española de Petróleos	27'50
Banco Zaragozano	id.
Eléctricas Reunidas	id.
Tranvías de Zaragoza	id.
Metro Madrid	122'00
Menjemor	id.
Alberches	id.
OBLIGACIONES	
Ayto. Zaragoza 5 % 1905	id.
Id. id. 6 % 1924	id.
Id. id. 6 % 1931 con	id.
Id. id. 6 % 1931 sin	id.
Eléctricas Reunidas 5 %	id.
Hidrográfica del Ebro 6 %	53'40
Nortes 1.ª Serie	241'00
M. Z. A. 1.ª Hipoteca	87'00
B. Hipotecario España 4 %	93'25
Id. id. id. 5 %	102'60
Id. id. id. 6 %	id.
Banco Crédito Local 5 %	79'50
Id. id. id. 5 1/2 %	id.
Empréstito Argentino 6 %	id.
Tesoros 5 % abril 1933	100'10
" octubre 1933	id.
" abril 1933	id.
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París	43'35
Id. id. Londres	36'50
Id. id. Berlín	2'93
Id. id. New-York	7'34
Id. id. Roma	63'00
Id. id. Zurich	239'75
Id. id. Belgas	171'40

### Cine Victoria

HOY, ULTIMO DIA  
¡GRANDIOSO EXITO!  
del emocionante film dramático

### El último rodeo

Por RANDOLPHE SCOTT  
y MONTE BLUE

¡La vida aventurera de los valerosos hijos del Oeste americano...!  
Es un film Paramount

## LIQUIDACION VERDAD



SOLO POR 8 DIAS

Impermeables de todas clases, para señora y caballero,

desde 5 pesetas

### Sastrería GIMENO

Independencia, 31, pral.-Tel. 12-38

### CINEMA ALHAMBRA

HOY ESTRENO  
Un drama espectacular y conmovedor

### EL REY DE LA PLATA

Formidable superproducción dramática de gran envergadura, notabilidad e interés  
Interpretación magnífica

EDWARD G. ROBINSON

Y  
BEBE DANIELS

WARNER BROSS



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MADRID.—El ministro de la Gobernación manifestó esta madrugada que había tranquilidad en toda España y que la única noticia era la recogida y suspensión del semanario "Manos Limpias", que dirige el diputado radical señor Pérez Madrugal.

Agregó que está conferenciando con el señor Salazar Alonso para ocuparse de la designación de la Comisión Gestora del Municipio madrileño.

Se le preguntó si, como se había indicado, se ampliaría a veinte el número de los gestores del Ayuntamiento en vez de diez.

Contestó que, en principio, estaban de acuerdo en hacer esa ampliación pero que se encontraba indispuerto el gobernador se esperaba a mañana para ver si mejoraba y se llegaba a un acuerdo por parte de todos.

## EL VIAJE DE LOS MINISTROS A ASTURIAS

MADRID.—Conforme a lo acordado en el Consejo de esta mañana, han salido esta tarde, en automóvil, para Asturias los señores Cid y Aizpún.

El señor Hidalgo salió de madrugada para unirse a los ministros.

Han salido en el expreso catorce periodistas.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR CARRERAS PONS

BARCELONA.—El delegado del Estado en Cataluña, señor Carreras Pons, manifestó anoche a los periodistas que el acuerdo del Gobierno de enviar a Cataluña al ministro de Marina, señor Rocha, evidencia el deseo de ir rápidamente a la normalización política de la región.

—Supongo —añadió— que el informe que el señor Rocha haga estará inspirado en el interés de la República.

A las siete y media de la tarde visitó al señor Carreras Pons el señor Cambó.

## TRANQUILIDAD COMPLETA

BARCELONA.—El auditor de Guerra, señor Ferrer, dio anoche a los periodistas que la tranquilidad era completa en toda la región y que no tenía noticia alguna que comunicar. Momentos después de hablar con los periodistas fué llamado desde Madrid a conferencia telefónica, sobre la que guardó absoluta reserva.

## TENIAN CEDULAS PERSONALES FALSIFICADAS

BARCELONA.—En un registro practicado en las dependencias del edificio de Gobernación ha sido hallada una importante cantidad de cédulas personales falsificadas, partidas de nacimiento y varios nombramientos, así como varios útiles para extender y dar apariencia de legítimas a las cédulas.

## CAUSA DE DIVORCIO

BARCELONA.—Mañana, ante la Sección Primera de la Audiencia, se verá la causa de divorcio entablada por doña María Fernanda Ladrón de Guevara contra su esposo, don Rafael Rivelles.

## OBRREROS LESIONADOS

BARCELONA.—A última hora de la tarde, en unas obras de la calle Cortes, se produjo un desprendimiento de tierras a consecuencia del cual quedaron sepultados tres obreros. Rápidamente se procedió a extraerlos y a prestarles asistencia. Sufrían contusiones y heridas de pronóstico grave.

## DESIGNARON LOS LETRADOS DEFENSORES

BARCELONA.—Parece que el señor Companys y los exconsejeros de la Generalidad detenidos en el "Ciudad de Cádiz", han designado ya a los letrados que les defenderán ante el Tribunal de Garantías.

En concreto, los designados son los siguientes: El señor Ossorio y Gallardo, por el señor Companys; el señor Jiménez de Asúa, por los señores Lluhi y Comorera; don Augusto Barcia, por los señores Barreña y Mestres; don Amadeo Hurtado, por los señores Esteve y Pi y Suñer; el señor Roig Bergadá, por don Juan Casanovas, y el señor Loperena, por el señor Gassol.

## SIGUEN ENCONTRANDO ARMAS

BARCELONA.—Continúan los ha-

## Tres ministros salieron para Asturias y otro marchó a Barcelona

Oviedo toma medidas para reconstruir los intereses de Asturias.—Son detenidos varios de los complicados en los sucesos de Mondragón.—Parece que el señor Doumergue dimitirá si no se aprueba el proyecto de reforma constitucional. De la compra de fusiles en Suiza por los revolucionarios españoles

lazgos de armas en distintos lugares de la ciudad.

En la vía pública ha sido encontrada una caja de hojalata conteniendo gran número de cápsulas para fusil mauser y dos láminas de la Deuda Interior al 4 por ciento, que seguramente por olvido dejó allí el propietario.

## REVOLUCIONARIOS QUE SE PRESENTAN

GERONA.—En Palafrugell los elementos que se suponía habían escapado después del movimiento revolucionario van apareciendo y presentándose a las autoridades.

Ultimamente lo han hecho ante la Guardia civil el juez municipal don Tomás Girbal y los concejales de la mayoría de Esquerra Ramiro Deulofeu y Miguel Riera.

El alcalde de dicha población, señor Jordi, ha telegrafado a sus familiares desde Banyuls Sur Mer.

## NIÑO ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

BILBAO.—En el punto denominado "Venta de la Perra", del término municipal de Carranza, el automóvil de la matrícula de Santander número 3.513, conducido por su propietario, José Gómez Roldán, atropelló al niño de dos años Ángel Calleja, al que causó heridas tan graves que falleció a los pocos momentos.

## REUNION DE FUERZAS VIVAS

OVIEDO.—Esta tarde, en el Ayuntamiento, se ha celebrado una asamblea de fuerzas vivas, a la que asistieron los diputados a Cortes de la provincia y representantes de la Cámara de Comercio, Federación Patronal, etc.

Hubo varios discursos, coincidentes en el sentido de que es necesario defender con urgencia los intereses tan perjudicados de Asturias, y sobre todo de Oviedo.

Se expuso un proyecto para crear una Junta central a la que se dé personalidad jurídica por el Gobierno, y que se encargue en su día de distribuir los fondos destinados por el Estado a este objeto, así como las aportaciones particulares.

Se acordó conceder un voto de confianza a los diputados para que sean éstos quienes, en constante relación con el Gobierno, y haciendo ver a éste la gravedad extraordinaria de los daños sufridos, consigan las mayores ayudas posibles y estudien la forma de hacerlas llegar a los necesitados.

## TEATRO CIRCO

Hoy, presentación en esta pantalla de la superproducción nacional



## EL RELICARIO

NIÉVES ALIAGA · JESUS MENENDEZ  
MARIJUA AMARANTO · JOSE ALCAZABA · RAFAEL ARCOS · LOLA CABELLO · ETC.

Un film en que palpita todo el alma del pueblo sevillano...  
Foros, toreros, amores y celos, tañidos de guitarra, cantando...

Hablada y cantada totalmente en español

## LA IMPRESION DE DON MELQUIADES ALVAREZ

OVIEDO.—Hemos tenido ocasión de hablar con don Melquiades Alvarez, a su llegada a Asturias.

Se muestra muy conmovido al comprobar los terribles efectos de la rebelión, y ha dicho que habló con el jefe del Gobierno y lo hará de nuevo.

Tiene la confianza de que vendrá el Gobierno y el propio presidente de la República, para comprobar la magnitud de la catástrofe sufrida por Asturias.

## MAS DETENCIONES

OVIEDO.—Hoy continuaron las detenciones en Pola de Lena, Mieres y otros puntos. A algunas de ellas se les concede importancia.

Se ha confirmado la noticia de que en breve habrá nuevos Consejos de guerra, de los que nada puede anticiparse en cuanto a la sentencia.

## PARA NOMBRAR ALCALDES Y COMISIONES GESTORAS

OVIEDO.—Las autoridades militares, de acuerdo con los representantes del Estado, estudian la forma de nombrar Comisiones Gestoras y alcaldes en los numerosos pueblos de la provincia.

## RECIBIERON CON ENTUSIASMO A LAS FUERZAS

SALAMANCA.—Para las seis de la tarde de ayer se había anunciado el regreso de la sección de guardias de Asalto que, al mando del teniente Bazán, han actuado en la represión del movimiento revolucionario en Asturias. Esta sección, compuesta de 42 hombres, fué una de las primeras que intervino, y una de las que más rigores ha sufrido. Marchó a Asturias con motivo del alijo de armas descubiertos días antes de los sucesos, sorprendiéndole la revolución cuando se encontraba en Sama.

En el primer encuentro, numerosos guardias de Asalto de la plantilla de Salamanca fueron hechos prisioneros, después de haber sido heridos, habiendo permanecido muchos días en poder de los rebeldes.

Mucho antes de las seis de la tarde, hora señalada para la llegada de la sección, los alrededores de la explanada de la Glorieta estaban invadidos por una imponente muchedumbre, mientras en el Ayuntamiento se habían reunido las autoridades y representaciones para celebrar una recepción en honor de las fuerzas que regresaban.

Debido a un retraso de cuatro horas del expreso de Asturias, que conducía a las fuerzas, la manifestación se deshizo, y hubo de suspenderse la recepción del Ayuntamiento.

Se dispuso la salida de un autobús para recoger a los guardias en Medina del campo, con los que regresó cerca de las doce de la noche. Apesar de lo intempestivo de la hora fué muy numeroso el público que recibió a las fuerzas, con vítores a España, al Ejército, a los guardias de Asalto y a la Benemérita. Acudieron el gobernador civil, el comandante militar, los diputados señores Castaño y Cima y representaciones de los Cuerpos de la guarnición.

El teniente señor Bazán fué llevado a hombros hasta la plaza Mayor.

La sección ha tenido dos guardias muertos y 17 heridos, entre ellos cinco de gravedad, que se encuentran hospitalizados en Oviedo y Santander.

Hoy se celebrará la recepción oficial en el Ayuntamiento.

## LLEGADA DEL MINISTRO DE JUSTICIA

VALLADOLID.—A las nueve de la noche llegó procedente de Madrid el ministro de Justicia, señor Aizpún, acompañado del gobernador.

Visitó en el Hospital militar a los heridos por los sucesos revolucionarios en Rioseco y Asturias. Pernocará en ésta y esperará por la mañana a los ministros de la Guerra y Obras Públicas para emprender desde aquí el viaje a Asturias.

## INCENDIO EN UNA FABRICA

VALENCIA.—El incendio producido en una fábrica de corcho situada en la calle de Cuarte, propiedad de Julio Canet, se produjo al inflamarse una caldera de pez hirviendo y careció de la importancia que en un principio se supuso.

Los bomberos lograron evitar que se propagara a las líneas colindantes.

El fuego destruyó todas las existencias y las pérdidas se valoran en veinte mil pesetas.

Un autobomba, para evitar el atropello de un guardia de Asalto, chocó con otra y ésta a su vez con un auto-manguera, resultando lesionados los bomberos Luis Cebrián y Luis Villagrana.

## VEINTE DETENCIONES

SAN SEBASTIAN.—En Eibar han sido detenidos 20 complicados en los últimos sucesos revolucionarios, de ellos cuatro convictos y confesos de arrojar botellas con líquido inflamable contra el cuartel de la Guardia civil de Mondragón el día 5.

## DE LA COMPRA DE FUSILES EN SUIZA PARA LOS REVOLUCIONARIOS ESPAÑOLES

GINEBRA.—En cuanto las autoridades españolas en Suiza tuvieron noticia de las negociaciones para la adquisición de una partida de fusiles por cuenta de los revolucionarios españoles, se pusieron en contacto con las autoridades federales y cantonales suizas con objeto de averiguar cuanto pudiese haber de cierto sobre el particular.

Se asegura que la Policía ginebrina viene realizando con gran reserva unas gestiones, habiendo interrogado varias veces a un individuo de origen ginebrino, el cual, según parece, en unión de otro cuya ta de esclarecer es estos momentos, ta de esclarecer en estos momentos, había servido de intermediario cerca de los revolucionarios españoles.

Se cree que la expedición, que se duda llegara a efectuarse, consistía en fusiles del modelo empleado antiguamente por el Ejército suizo.

Se cree que las autoridades suizas publicarán un comunicado sobre este asunto.

## OPOSICION AL PROYECTO DE DOUMERGUE

PARIS.—A consecuencia del acuerdo de la izquierda democrática del Senado de oponerse al proyecto del señor Doumergue, se cree que éste planteará el caso ante el Consejo de ministros que se celebrará hoy, y que los ministros dejarán al Parla-

mento en libertad para decidir la oportunidad de convocar a la asamblea nacional.

Si la Cámara se negase a ello, se cree que el señor Doumergue pedirá al Senado que disolviese aquella, y si los senadores no accediesen, el jefe del Gobierno dimitirá. También se cree que dimitirá si el Senado no aprueba el proyecto de reforma constitucional.

## DECLARADOS FUERA DE LA LEY

SOFIA.—El Gobierno ha declarado fuera de la ley a los seis últimos miembros de la organización revolucionaria macedonia, cuyo jefe no ha podido ser hallado todavía.

En virtud de esta disposición, cualquier ciudadano tiene derecho a dar muerte a los miembros de la referida organización.

## POR QUE FRACASARON UNAS GESTIONES

BELGRADO.—Las negociaciones para la formación de un Gobierno con los jefes de los antiguos partidos de serbios, croatas y eslovenos han fracasado más por cuestiones de personas que por razones de principio.

Sin embargo es de hacer notar que del Gabinete forman parte un esloveno, cuatro croatas y once serbios.

Por otra parte, el señor Jivkovitch tiene el Ejército con él, y el nuevo ministro señor Marinkovitch representa al elemento del antiguo partido democrata, que no figura en el anterior Gobierno.

## PERMENTIER SALE DE ALBURY

MELBOURNE.—El aviador holandés Permentier salió de Albury a las once cincuenta y cuatro de la noche (hora de Greenwich).

## TURNER EN BOURKE

MELBOURNE.—El aviador norteamericano Turner salió de Bourke a las doce y veinte de la noche, hora de Greenwich.

## PERMENTIER LLEGO EN SEGUNDO LUGAR

MELBOURNE.—El holandés Permentier llegó en segundo lugar a las doce treinta de la madrugada.

## LA GUERRA CIVIL MEJICANA

MEJICO.—Han sido expulsados del Estado de Chiapa el arzobispo y doce sacerdotes que se dirigían a Guatemala.

Aún quedan en Chiapa dos sacerdotes que se fugaron a caballo y son buscados por las autoridades.

El arzobispo del Estado de Oasaka ha pedido un pasaporte para Guatemala.

Los obreros han celebrado manifestaciones en muchas partes contra los clérigos, y ha habido informes de que los estudiantes están preparando bombas para utilizarlas contra el Gobierno.

ZARAGOZA TIENE PLANTEADOS GRANDES PROBLEMAS ECONOMICOS Y SOCIALES A DIARIO LOS COMENTA "LA VOZ DE ARAGON"

## "GESTIONAL"

AGENCIA GESTORA DE NEGOCIOS EN GENERAL Y ASUNTOS JURIDICOS Y ADMINISTRATIVOS

Contamina, 18, pral.-Teléf. 4734.-Apart. Correos 324

ZARAGOZA

COBRO DE CREDITOS. — Documentos para destinos civiles, OPOSICIONES, etc. — REGISTRO OFICIAL DE PATENTES, MARCAS, INVENTOS Y PROPIEDAD INDUSTRIAL. — Representación de Ayuntamientos. — Testamentarias, divorcios, administraciones, últimas voluntades. — Redacción de toda clase de escritos con arreglo al Código de Comercio y disposiciones legales. — Gestiones oficiales de todas clases. — Consultas. — Listas. Mercantiles. — Cumplimiento de exhortos, etc. — Oficina técnica de "PUBLICIDAD PRENSA"

## PROPIEDAD INDUSTRIAL

Registro de PATENTES DE INVENCION, MARCAS, ROTULOS, NOMBRES COMERCIALES, DIBUJOS, etc., en el Departamento de la Propiedad Industrial del Ministerio, AGENTES OFICIALES EN MADRID

## GARAMENDI Y NARANJO, S. R. C.

UNICA DELEGACION EN ZARAGOZA:

Contamina, 18, pral. - Teléfono 4734. - "GESTIONAL"

Tomen buena nota los numerosos clientes de la Casa GARAMENDI y NARANJO, de Madrid.—Rapidez y seriedad garantizadas



# Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

## NOTAS TAURINAS

**COMIENZAN LAS ESTADISTICAS**

Los dedicados a la minuciosa labor de la estadística comienzan a dar el fruto natural terminada la temporada taurina.

De momento recogemos una suma de corridas que demuestra lo que mediado el verano se vió totalmente claro.

La situación de Ortega quedó destacada, salvo accidente. Que se produjo, pero no de gravedad como para enturbiar totalmente la brillante temporada del de Borox.

Gran parte de lo ocurrido estaba previsto desde el principio del año taurino. Algún "medio" torero que el año anterior pareció que podía alcanzar laureos y dinero quedó en la cuneta. Decimos que "pareció". Los buenos catadores de la fiesta sabían que "aquellos" no podía cuajar en figura taurina.

Alguna desigualdad hubo en la distribución de corridas que hace la casualidad. Por ejemplo: son pocas las corridas toreadas por Manolo Bienvenida y Florentino Ballesteros. Pudiera hablarse de ello, porque en el mundillo taurino nada queda por conocer. Pero nosotros, alejados de ese mundillo, porque nos disgusta lo que está fuera del redondel, nada queremos hablar.

El mejicano "Armillita" ha realizado brillantísima temporada. Salvo el fenómeno borojiano toreó más que nadie y casi mejor que nadie. Tiene abiertas las más amplias puertas para el año 1935.

La Serna ha descendido del alto pedestal de la fama y del dinero. Y, sin embargo, toreó mejor que el año anterior.

Belmonte paseó por los ruedos su arte purísimo, su hombría, su dignidad.

El "Gallo" termina su vida profesional no tan lamentablemente como suponíamos, pero de tal modo que sólo esos hechos asombrosos que se dan en el toreo pueden llevar a Rafael a los ruedos en la temporada del año inmediato.

Resaltamos que Garza toreó cinco funciones apenas tomada la alternativa y que en ella prosiguió sus horas de triunfo. He ahí un torero que si sabe administrarse bien toreará no poco al año que viene.

Corrochano se hunde por temporadas. Otro que tiende a eliminarse: Maravilla.

Nos sorprende lo poco que ha toreado Rafael Vega.

Observarán ustedes que ha desaparecido algún diestro que en 1933 toreó un poco. No daremos nombres. Y también observarán que algunos quedarán borrados muy pronto de la lista taurina.

¡El tiempo no tiene clemencia!

He aquí, pues, lo toreado hasta terminar septiembre:

Ortega, 72 corridas; Armillita, 56; Barrera, 55; Victoriano de la Serna, 49; Marcial y Manolo Bienvenida, 35; Niño de la Palma, 31; Gallo y Belmonte, 29; Fernando Domínguez, 23; Carnicerito de Méjico, 22; Ballesteros, 21; Pepe Bienvenida, 19; Rafael Vega, 17; Chicuelo y Villalta, 16; Maravilla, 15; Corrochano, El Estudiante, Colomo y Curro Caro, 14; Cagancho, 11; Solórzano y Noain, 10; Enrique Torres, Ortiz, Gallardo y Diego de los Reyes, 8; Posada y Félix Rodríguez II, 7; Manolo Martínez y Pinturas, 6; Pedrucho, Lagartito, Chiquito de la Audiencia y Garza, 5; Pepe Amorós y Morales, 4; Perla y Balderas, 3; Fortuna, Rayito, Carnicerito de Málaga, Gallito de Zafra, Saleri, Torerito de Málaga, Fuentes Bejarano, Ricardo Torres y Diego Gómez Laine, 2, y Angelillo de Triana, Mérida y Ruiz Toledo, 1.

en los días de grandes solemnidades cinematográficas. No olvide: hoy, en el Doré, estreno de la superproducción que espera usted cada año de la Ufa: "Oro".

**HOY, PRESENTACION EN ESTA PANTALLA DE LA SUPERPRODUCCION NACIONAL "EL RELICARIO". ¡EXITO GRANDIOSO!**

**Circo.** — Pocas películas han alcanzado el éxito que logró en su estreno, en el Doré, la española superproducción "El relicario". Y se comprende, pues también hay contadísimas películas que son tan del gusto del público como ésta que nos ocupa, y la cual se anuncia para hoy en el Circo.

**Ambiente sevillano:** toros, toreros, tañidos de guitarra, amor y celos, bailes y cante doré... Argumento humano, lleno de emoción, de dramatismo, que interesa al espectador desde el primer momento. La interpretación no puede ser mejor. Nieves Aliaga, Jesús Menéndez y Rafael Arcos nos ofrecen lo mejor de su arte. Hemos de mencionar también a Guerrita, cantador, y a Hurtado, guitarrista, quienes contribuyen también con su trabajo a realzar esta magna producción.

De seguro que hoy veremos concurridísimo el espacioso Circo, pues existe expectación para volver a admirar tan bella producción.

**"EL ESCANDALO", DE MUÑOZ SECA**

**Principal.** — Hoy dará a conocer al público, en las secciones de tarde y noche, la Compañía Mora-Espantaleón-Barroso la última producción de los popularísimos autores Muñoz Seca y Pérez Fernández, estrenada en el teatro de la Comedia, de Madrid, "El escándalo".

Se trata de una obra que sólo pretende hacer reír al público durante dos horas y media, y hasta ahora lo ha logrado en cuantas capitales la ha representado esta Compañía, que logra un gran éxito interpretativo.

Mañana, jueves, se celebrarán en este elegante coliseo dos funciones, cuyo producto se destinará a engrasar la suscripción abierta por el gobernador civil de la provincia a beneficio de la fuerza pública, lo cual hace suponer que el público sabrá responder a finalidad tan patriótica.

**"LA EMBRIAGUEZ DE LA GLORIA" Y ANGELILLO**

**Gran Teatro Iris.** — El viernes se presentará en este teatro, palacio y escenario de todas las novedades, una Compañía de comedias formada por el popularísimo divo andaluz Angelillo. Su presentación será con el estreno de la obra en tres actos "La embriaguez de la gloria", de Javier de Burgos y Custodio, que se ha representado en Madrid y en Barcelona cientos de noches con éxito clamoroso. Es una comedia de arte andaluz, con ilustraciones de canto y baile, en las que actúan Angelillo, Los Chavallillos Sevillanos, Guerrita y dos concertistas de guitarra. Se trata de un espectáculo netamente español, interpretado por artistas de comedia y con un gran ambiente en todos sus cuadros.

**HOY SE REPRESENTA "LO QUE HABLAN LAS MUJERES", Y MAÑANA SE ESTRENARA "LAS DOCE EN PUNTO", DE ARNICHES**

**Teatro-Cinema Goya.** — Esta tarde tendrá lugar en el Goya la segunda matinée de abono, poniéndose en escena la comedia de los hermanos Quintero "Lo que hablan las mujeres", de la que todos y cada uno de los artistas hacen creaciones en sus respectivos papeles, muy especialmente Concha Catalá, Ana María Custodio, Angelina Vilar, Manolo González y Gaspar Campos.

El abono está magnífico, y el público sale encantado de cómo interpretan las comedias los artistas de la Compañía de Lara.

Para mañana, en la tercera de abono a matinées, se estrenará la bella comedia de Carlos Arniches "Las doce en punto".

Y pronto se pondrá en escena "Madre Alegría".

**MARIA LADRON DE GUEVARA ESTA INCOMPARABLE EN "LA MUJER X"**

**Frontón Cinema.** — Hoy tendrá ocasión el público devoto de la gran actriz que es María Ladrón de Guevara de aplaudirla en su más genial interpretación: "La mujer X", cinta que le ha proporcionado el máximo de celebridad y de simpatía.

"La mujer X" es un drama profundo y humano; es una vida de mujer que se ve arrastrada al precipicio, del que la salva su propio hijo, que desconoce la personalidad de la mujer a la que defiende.

María Ladrón de Guevara es la formidable "Mujer X", y comparten el éxito de la cinta, totalmente hablada en castellano, José Crespo, el simpático actor, y Rafael Rivelles, que también se muestra admirable.

**EL ESTRENO DE "EL REY DE LA PLATA" CONSTITUIRA UN AUTENTICO ACONTECIMIENTO**

**Cinema Alhambra.** — Edward G. Robinson consigue un éxito en la película "El rey de la plata", que hoy se estrena en la pantalla del Cinema Alhambra.

En esta cinta, modelo en las de su género, se observa el nacer de una importante población americana, al propio tiempo que el encumbramiento del hombre que más ha impulsado la gigantesca obra, y luego llega... pero esto es mejor dejarlo para que el público se lleve la sorpresa del final de esta soberbia producción.

Edward G. Robinson, el estudioso actor, encarna un personaje de forma maravillosa, y lo secundan admirablemente Aline Mac Mahon y Bebé Daniels, tan sugestiva y atrayente como siempre.

## NOTAS DE SOCIEDAD

**VIAJES**

Se encuentra en Zaragoza el activo corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en Montalbán y Calamocha, don Pascual Lainez.

—Se encuentra en nuestra ciudad pasando una temporada en casa de sus parientes, señores de Diez-Bádenas, la bellísima señorita Teresa Valmaseda.

**ENFERMOS**

Se encuentra enfermo, aunque por fortuna fuera de toda gravedad, nuestro entrañable compañero de Redacción don Rudesindo Nasarre.

Sinceramente celebraremos el total restablecimiento del querido compañero.

**BAUTIZO**

El domingo, en la iglesia parroquial de San Miguel, se celebró la ceremonia de bautizar al segundo hijo de los señores de Mateo Linares.

Fueron padrinos su tía doña Ascensión Nasarre de Miranda y el abuelo materno del niño, don Nicolás Blanco.

Al neófito se le impusieron los nombres de Alfonso Francisco Nicolás Justino.

**FIESTAS DE SOCIEDAD**

Los campeonatos universitarios de natación, que con tanto éxito han inaugurado la actividad deportiva de nuestra Universidad, durante el presente curso, van a tener un brillante epílogo con la fiesta que para el reparto de premios tendrá lugar el próximo domingo, 28 del actual, en el Gran Hotel.

La fiesta, a la que esperamos asistan las autoridades locales, así como gran número de gentiles damitas de nuestra buena sociedad, promete ser animadísima.

Las tarjetas para dicha fiesta se pueden recoger en el Gran Hotel, al precio de 5 pesetas.

—Los estudiantes inauguran el próximo sábado, día 27, los bailes de sociedad, que tanto éxito tuvieron la temporada pasada.

El baile del sábado tendrá lugar, de cinco a nueve de la tarde, en la sala de fiestas del Frontón Aragonés.

**MODAS.** — López Hermanas, de Victoria, presentarán una preciosa colección en vestidos y abrigos, últimas novedades de París, para invierno, en el Gran Hotel, los días 24, 25 y 26 del corriente.

## LOS TEATROS Y LOS CINES

**TEATRO-CINEMA GOYA**

**PRESENTACION DE LA COMPAÑIA DE LARA, CON EL ESTRENO DE "LA VERDAD INVENTADA"**

Ayer, en función de tarde, se presentó en el Goya la Compañía titular del teatro Lara, de tan excelente conjunto.

La presentación se hizo con un estreno del eximio dramaturgo don Jacinto Benavente, "La verdad inventada".

No hace muchos días tuvimos ocasión en Zaragoza de admirar la escenificación de otro estreno de Benavente, por la Compañía Xirgu-Borrás, el drama "Ni al amor, ni al mar", y pudiéramos hacer la crítica de la obra estrenada ayer volviendo por pasiva mucho de lo que dijimos en la de aquella obra, una de las mejores, de las más vigorosas, de las más teatrales de nuestro gran dramaturgo.

"La verdad inventada" es una comedia poco humana y muy artificiosa. Diríase que la pluma del maestro se movió con poco entusiasmo y sin aliento para animar la acción, que languidece al avanzar y se resuelve en el tercer acto en discursos nada nuevos; esos discursos pertenecían ya al repertorio benaventino.

La verdad inventada es la mejor de todas, según nos dice el protagonista de la comedia. Este, el marqués de Villanora, creó "su" verdad en el cariño a una supuesta hija, que ni él mismo se preocupó de saber si lo era, porque la única verdad para él era que la quería como si lo fuera. Frente a este amor suyo se pone en contraste el egoísmo y el interés de los demás personajes, que tienen puestos los ojos en la fortuna del marqués, que por voluntad de éste ha de ir en herencia a la muchacha.

El ingenio de Benavente resplandece, no obstante, en la comedia por la causticidad de muchas frases, algunas de ellas alusivas de actuaciones de actualidad política y social, y por la escena final del segundo acto.

En lo social el autor dispara sus dardos unas veces a la derecha y otras a la izquierda, terminando con una frase de nostálgico recuerdo a cuando la aristocracia y el pueblo se entendían, cordial y llanamente, antes de haber abierto el hondo abismo entre las clases sociales.

En la comedia no hay más que tres papeles de relieve: psicológico el

del marqués, que interpreta Manuel González con su arte de actor inteligente; el que encarna Gaspar Campos, con perfecta caracterización, y el de Jesusa, que Irene Caba Alba personifica con magnífico acierto. En los que no están si no esbozados, muy bien Concha Catalá y bien Ana María Custodio, Angelina Vilar, Vicente Moya y Nicolás Rodríguez, buen galán cómico, que hace en esta comedia de galán serio.

El público aplaudió cariñosamente al final de primer acto, con calor al final del segundo, y friamente al terminar la obra.

P. C. DE C.

**GACETILLAS**

**HOY, ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO: ESTRENO DE LA MAGNA SUPERPRODUCCION "ORO". ¡LA OBRA CUMBRE DE LA UFA!**

**Salón Doré.** — Desde el advenimiento del film sonoro ninguna producción ha alcanzado tal grandiosidad de presentación como la magna superproducción Ufa titulada "Oro", cuyo estreno se celebrará hoy en el Doré. Hay que remontarse a los tiempos de "Metrópolis" para encontrar una realización cuya magnificencia pueda compararse a la que ha dado lugar la filmación de "Oro".

La reconstrucción de una fábrica submarina, dotada de los últimos perfeccionamientos eléctricos necesarios para la obtención del oro sintético por medio de la división de átomos; la explotación de esta fábrica; un argumento apasionante y lleno de humanidad; una acción rápida y dinámica en medio de un ambiente fantástico y todavía inédito, donde viven magistralmente la anécdota los excelentes artistas Brigitte Helm y Hans Albers, son los principales elementos que convierten la gran producción "Oro" en la anualmente esperada obra cumbre de la Ufa.

Dada la expectación existente en nuestra ciudad es fácil predecir que hoy estará el Doré nuevamente como

**"LA EMBRIAGUEZ DE LA GLORIA" Y ANGELILLO**

**Gran Teatro Iris.** — El viernes se presentará en este teatro, palacio y escenario de todas las novedades, una Compañía de comedias formada por el popularísimo divo andaluz Angelillo. Su presentación será con el estreno de la obra en tres actos "La embriaguez de la gloria", de Javier de Burgos y Custodio, que se ha representado en Madrid y en Barcelona cientos de noches con éxito clamoroso. Es una comedia de arte andaluz, con ilustraciones de canto y baile, en las que actúan Angelillo, Los Chavallillos Sevillanos, Guerrita y dos concertistas de guitarra. Se trata de un espectáculo netamente español, interpretado por artistas de comedia y con un gran ambiente en todos sus cuadros.

**HOY SE REPRESENTA "LO QUE HABLAN LAS MUJERES", Y MAÑANA SE ESTRENARA "LAS DOCE EN PUNTO", DE ARNICHES**

**Teatro-Cinema Goya.** — Esta tarde tendrá lugar en el Goya la segunda matinée de abono, poniéndose en escena la comedia de los hermanos Quintero "Lo que hablan las mujeres", de la que todos y cada uno de los artistas hacen creaciones en sus respectivos papeles, muy especialmente Concha Catalá, Ana María Custodio, Angelina Vilar, Manolo González y Gaspar Campos.

El abono está magnífico, y el público sale encantado de cómo interpretan las comedias los artistas de la Compañía de Lara.

Para mañana, en la tercera de abono a matinées, se estrenará la bella comedia de Carlos Arniches "Las doce en punto".

Y pronto se pondrá en escena "Madre Alegría".

## SOCIEDAD FILARMONICA

### Próxima sesión musical

La Filarmónica de Zaragoza anuncia para inauguración de la temporada actual un interesante recital de piano a cargo de don Leopoldo Querol, artista valenciano, ya consagrado por su actuación en las Sociedades filarmónicas y culturales de España y en los conciertos Padeloup de París.

El joven y competente pianista ejecutará el siguiente programa:

**Primera parte**

"Chacona", Bach-Busoni.  
"Sonata", en sí menor, op. 58, Schubert.

**Segunda parte**

"Toccata", op. 7, Schumann.  
"Soirée de Viena" (vals), caprice, en la mayor, Schubert-Listz.  
"Hilandería", op. 67, núm. 4, Mendelssohn.  
"Scherzo", en mi, Mendelssohn.  
"Polonesa", en la bemol, op. 53, Chopin.

**Tercera parte**

"Sonata", en re mayor, E. Halffter.  
"Preludio al gallo mañanero", J. Rodrigo.  
"Navarra", Albeniz.  
"Rapsodia húngara", núm. 2, Listz. (Piano gran cola Stenway, propiedad de la Sociedad Filarmónica).

Este acto tendrá lugar bien mañana, jueves, o pasado mañana, viernes, a las seis de la tarde. Sentimos no poder ser más explícitos, pero es que en los programas que nos ha remitido la Sociedad se lee en la plana exterior, viernes, y en la interior, jueves, quedando, por consiguiente, en duda la fecha verdadera. Ante esta ambigüedad sólo se nos ocurre aconsejar a nuestros lectores que pregunten a un guardia.

## LA CARTELERA

**Teatro Principal.** — Compañía cómica de Mora-Espantaleón-Barroso. A las seis y media, "El escándalo". (Estreno).

A las diez y media, "El escándalo".

**Teatro-Cinema Goya.** — Compañía de comedias del teatro Lara, de Madrid.

A las seis y media, "Lo que hablan las mujeres".

A las diez y media, "Lo que hablan las mujeres".

**Gran Teatro Iris.** — Compañía de comedias líricas, con el estreno de "La embriaguez de la gloria".

Debut el viernes próximo.

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"El relicario", por Nieves Aliaga, Jesús Menéndez y Rafael Arcos. Hablada y cantada totalmente en español.

**Aristocrático Salón Doré.** — "Oro", por Hans Albers y Brigitte Helm. (Estreno).

**Cine Victoria.** — Salón de moda. "El último rodeo", por Rançolphe Scott y Monte Blue. Último día.

**Monumental Cinema.** — Conde Aranda, 32. Estreno de la comedia dramática "Nuestros amores". Sesión continua.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

"El rey de la plata", por Edward G. Robinson y Bebé Daniels. (Estreno).

**Frontón Cinema Jai Alai.** — "La mujer X", por María Ladrón de Guevara, José Crespo y Rafael Rivelles. Sesión continua.

**ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS**

Enfermedades del recto en general. — Director: MARIO VICENTE. Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta, de once a una y de cinco a siete.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — TELEFONO 28-46

**GRAN TEATRO IRIS**

Viernes próximo DEBUT  
COMPAÑIA DE COMEDIAS LIRICAS  
ESTRENO

**LA EMBRIAGUEZ DE LA GLORIA**

con la intervención de los grandes artistas  
**ANGELILLO GUERRITA**  
y LOS CHAVALLILLOS SEVILLANOS



# Muy diversas informaciones

## DESDE CALATAYUD

### Han regresado unos bilbilitanos que estaban en Oviedo

EL SEGUNDO PREMIO DE LA LOTERIA, EN ESTA CIUDAD

En el sorteo de la lotería celebrado en Madrid ha correspondido a esta población el segundo premio en el número 14.090.

De la serie correspondiente a este número premiado fueron vendidos siete décimos en la Administración de Loterías de don Valero Bernal y el resto por el vendedor callejero el popular Baraza.

El conductor de la camioneta que hace el recorrido de esta ciudad al vecino pueblo de Villafeliche compró seis décimos. Se reservó una y los cinco restantes fueron para D. José Ceberio, industrial de dicho pueblo. A este último señor le ha correspondido, pues, la no despreciable cantidad de diez mil duros.

El poseedor de otro décimo expendido por los loteros señores Bernal no se sabe a ciencia cierta. Suponemos que para evitarse "molestias" desea permanecer en el anonimato.

El factor de M. Z. A. don José Campo, encontrándose en el bar de Fabián Orera, sacó cinco décimos, correspondientes a diferentes números, para repartir entre los ocho amigos reunidos, al vendedor Baraza. Uno de estos cinco décimos es el 14.090, premiado con diez y nueve mil duros. Corresponde a cada uno de esos afortunados amigos mil doscientas cincuenta pesetas. Entre ellos sabemos que se encuentra Manuel Entrena Torón, chófer del Hotel Muro.

El conductor de la camioneta de Villafeliche, apodado "Malasemana", echó un buen día, pues, como decimos anteriormente, es poseedor de un décimo del número premiado.

Los otros dos décimos fueron vendidos en el Bar Vodka, probablemente, desconociéndose hasta el momento los nombres de los afortunados.

A todos los favorecidos nuestra cumplida enhorabuena.

REGRESARON DE OVIEDO LOS HERMANOS CABALLERO

Ayer regresaron a esta ciudad los señores Caballero (Baltasar y Santiago), dueños de un camión de mudanzas con el que el pasado día 4 salieron para Oviedo conduciendo los muebles del ingeniero don Luis Noriega, que hasta hace poco había resido en esta población, trasladando después su residencia a la capital ovetense.

Como el movimiento revolucionario desarrollado en la región asturiana les había sorprendido en pleno viaje eran muy pesimistas las impresiones que se tenían de la suerte que, tanto estos señores como el hijo del señor Noriega, que vino para convenir el transporte, hubieran podido correr. Por otra parte la carencia absoluta de noticias venía a aumentar el pesimismo.

Felizmente todos los pesimismos han desaparecido. Ayer regresaron a esta ciudad, siendo saludados por numerosos amigos y acogidos con gran júbilo por sus familiares.

Los hermanos Caballero cuentan que el Comité revolucionario los tuvo detenidos en Pola de Lena, donde, por cierto, los trataron con todo género de consideraciones.

En dicha localidad permanecieron hasta que fué tomada por las fuerzas del Gobierno.

Por el feliz desenlace de este viaje les enviamos nuestra cariñosa felicitación, que viene a aumentar las muchas que desde ayer están recibiendo.

## DEPORTIVAS

En el campo del Empedrado contendieron el domingo por la mañana los equipos infantiles del Círculo Católico y del Calatayud.

Vencieron los "peques" del Católico por 3 a 2, que formaron así: Martín; Seguí, Quílez; Orera, Callejero, Hernández; Rojo, Cuadrón, Longares I, Longares II y Luis.

Por la tarde, en el mismo campo, se enfrentaron los primeros "teams" del C. D. Calatayud y del Aragón, en partido correspondiente al campeonato local de fútbol.

El dominio correspondió al Calatayud, que se apuntó una rotunda

victoria al ganar por 4 a 2, tras un interesante partido que arbitró, con competencia e imparcialidad, don Benito Herrero.

Al encuentro asistió mucho público. Los vencedores fueron: Monforte; Santander, García; Rana, Caro, Moros; Sánchez, Monreal II, Castro, Monreal I y Aramburo.

## DE SOCIEDAD

Salió para Zaragoza, acompañado de su distinguida familia, nuestro buen amigo don Julio Romeo Lozano.

—Marchó a Madrid, en compañía de su distinguida esposa, nuestro cariñoso amigo el brillante periodista, director de "Vanguardia", don Antonio de Llanos.

—Marchó a Tarazona, después de pasar varios días en esta población, nuestro buen amigo don Dionisio Lasa.

## EN UN PAJAR

### Incendio que produjo bastantes pérdidas

ALMUDEVAR. — En la noche del sábado, y sobre la una de la madrugada, se declaró un violento incendio en un pajar propiedad de Nemesio Sanz, de esta localidad. En seguida acudieron al lugar del siniestro numerosos vecinos que no pudieron evitar fueran pasto de las llamas las herramientas de labranza que en el citado pajar tenía guardadas el dueño.

El valor de lo siniestrado se calcula en unas cuatro mil pesetas.—C.

## CAFE NIZA

Cambio de dueño  
Sus aperitivos.  
Su Bar Americano.  
Sus salas de recreo.

## REMITIDO

La Sección Comercial de esta Federación Patronal de Comerciantes e Industriales, al ir dando cumplimiento a las conclusiones acordadas en la asamblea que se celebró el día 22 del mes en curso, ha determinado:

Por lo que respecta a la suscripción nacional abierta para premiar las loables actuaciones de los Cuerpos e Institutos armados, contribuir en forma voluntaria y personal cada comerciante, pudiéndose dirigir de momento, bien a las oficinas de nuestra Sección en la Federación Patronal (Coso, 52, segundo), o a las casas de los respectivos presidentes de gremios, sin perjuicio de las normas que sucesivamente se vayan dando para facilitar la recaudación.

No dudamos que todo el Comercio hará un esfuerzo en demostración de los nobles sentimientos que le animan, respondiendo seguida y eficazmente a nuestro llamamiento.

Con referencia a los pueblos de la provincia, en breve se publicará lo conveniente a la recaudación.

Por lo que respecta a la angustiosa situación en que han quedado nuestros compañeros de Asturias, sugiere inmediatamente a la Cámara del Comercio y de la Industria de nuestra provincia que por los medios más eficaces que considere oportunos se dirija a las demás Cámaras y al Gobierno para proponer a éste que, sin perjuicio de la ayuda económica inmediata que debe prestar a nuestros infortunados compañeros, autorice la exacción de una cuota extraordinaria, equivalente al 2 por ciento de la del Tesoro en la respectiva contribución, que recaudarían las Cámaras en la misma o parecida forma que sus recibos ordinarios y que administraría y repartiría equitativamente entre los perjudicados el Consejo Superior de Cámaras.

## Enfermedades de la piel

Dr. Lambán Falcón  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Coso, 132 duplicado

## EN CARIÑENA

### Importante concurso comarcal de ganados

Concurso comarcal de ganados, organizado por el M. I. Ayuntamiento de la ciudad de Cariñena y subvencionado por la Excm. Diputación Provincial de Zaragoza.

## REGLAMENTO

Artículo primero. Durante los días 6, 7 y 8 de noviembre de 1934 se celebrará en Cariñena un concurso de ganados caballar, mular, asnal, vacuno, lanar y de cerda.

Art. 2.º Cuantos ganaderos deseen inscribirse, de algún ejemplar, lo harán en la Secretaría del Ayuntamiento hasta el día 5 de noviembre, a las doce horas.

Art. 3.º Un mismo animal no podrá figurar en dos secciones, ni, por consiguiente, obtener dos premios.

Art. 4.º Los dueños de los animales inscritos se someterán a las condiciones señaladas en el programa, a las disposiciones de este Reglamento y a los demás que se dicten para el buen orden, servicio y policía del concurso.

Art. 5.º Los que faltaren al artículo precedente serán excluidos del concurso.

Art. 6.º Para concurrir al concurso es condición indispensable que los animales estén en completo estado de salud, para comprobación de lo cual se establecerá un servicio sanitario, el cual exigirá la guía sanitaria, prohibiéndose la entrada en los lugares correspondientes a los animales cuyo dueño no presente este documento, o que se compruebe que padecen alguna enfermedad.

Art. 7.º La alimentación de los ganados será de cuenta de los expositores.

Art. 8.º El día 6 de noviembre, a las diez de la mañana, se inaugurará el concurso, y una hora antes deberán estar en los lugares señalados todos los animales inscritos y admitidos.

Art. 9.º La Comisión organizadora estará compuesta por el Comité local de Fomento Pecuario y de cuantas personas éste designe, por considerarse necesaria o útil su cooperación.

Art. 10.º El Jurado estará compuesto por el Comité de Fomento Pecuario y por cuantas personas se con-

sideren aptas para esta misión, a propuesta de la Comisión.

Art. 11.º El Comité de Fomento Pecuario y la Comisión organizadora nombrará una subcomisión, de su seno, dedicada a la admisión y confrontación de reseña de los animales presentados.

Art. 12.º El Jurado en pleno se reunirá antes de empezar su tarea para nombrar, de su seno, los jurados especiales y designar las secciones cuyo estudio y calificación les corresponda, y tendrán atribuciones para ampliar el número de vocales si lo considerasen necesario.

Art. 13.º El Jurado podrá exigir certificado de cubrición y antecedentes de los ascendientes de los animales expuestos, alimentación, género de trabajo, etc.

Art. 14.º La medición de alzada se hará, con cinta métrica, desde el periplo del talón hasta la parte superior de la cruz, en los équidos.

Art. 15.º En la mañana del día 8 de noviembre y hora que oportunamente se anunciará se procederá a la distribución de los premios otorgados.

Art. 16.º El Jurado podrá otorgar la creación de premios especiales de ampliación o extraordinarios.

Art. 17.º Las resoluciones del Jurado serán inapelables, y cuantas dudas se susciten para la aplicación de este Reglamento serán resueltas por el señor alcalde-presidente, con asesoramiento del señor inspector municipal veterinario.

## RELACION DE LOS PREMIOS QUE HAN DE OTORGARSE EN EL CONCURSO DE GANADOS

Ganado caballar.—Primer premio, 100 pesetas; segundo, 80 idem; tercero, 60 idem.

Ganado mular.—Primer premio, 80 pesetas; segundo, 60 idem; tercero, 40 idem; cuarto, 25 idem.

Ganado asnal.—Primer premio, 40 pesetas; segundo, 20 idem; tercero, 15 idem.

Ganado vacuno.—Primer premio, 60 pesetas; segundo, 40 idem; tercero, 30 idem.

Ganado lanar.—Primer premio, 90 pesetas; segundo, 70 idem; tercero, 55 idem; cuarto, 40 idem; quinto, 30 idem; sexto, 15 idem.

Ganado de cerda.—Primer premio, 35 pesetas; segundo, 15 idem.

## EN EL CENTRO MERCANTIL

### El festival de Jota y el concierto de la rondalla Santamaría

Como final de la Semana Aragonesa, que con tanta brillantez ha tenido lugar en el Centro Mercantil, el pasado domingo, a las diez y media de la noche, en el magnífico salón de actos de la entidad tuvo lugar un concierto a cargo de la notabilísima rondalla Santamaría.

Esta acreditada agrupación musical, que tan legítimos triunfos ha conseguido a lo largo de una entusiasta labor, interpretó magistralmente las siguientes composiciones:

#### Primera parte

"Serenata árabe", Tárrega; "Gigantes y cabezudos", fantasía, Caballero; "Katuska", Sorozábal.

#### Segunda parte

"En un mercado persa", sobre una marcha persa, A. W. Ketelbey; "La Dolorosa", fantasía, Serrano; "Poeta y Aldeano", obertura, Suppé.

A petición del público la rondalla Santamaría interpretó "Los Sitios de Zaragoza". Las ovaciones que sonaron en honor de los ejecutantes, las felicitaciones efusivas que recogieron una vez terminado el concierto—jornada musical inolvidable—fueron el subrayado elocuente de una actuación meritísima en la que la rondalla Santamaría fijó un alto exponente de calidad.

Después del concierto se celebró una amenísima fiesta de Jota, en la que destacó la actuación del trío "Perie".

# ADQUIERA SU ABRIGO

en la Casa de mayor producción y venta, única forma de obtener los precios ventajosos a que todo comprador aspira y de llevar prendas inspiradas en los modelos ingleses de máxima atracción

Las importantes operaciones que alcanzamos diariamente son consecuencia del grandioso surtido presentado

Sin rival en precios y amplitud de formas, como puede apreciarse examinando nuestras exposiciones

## Fabril Manufactura del Vestido

Alfonso, 26 - Coso, 113 -- Tels. 4920-1052





**Rebotes de la cancha**

Afortunadamente, apenas nos equivocamos en nuestros cálculos. Si no un partido extraordinario—estos partidos nacen de circunstancias imprevistas, al margen de un cartel bueno o malo—fué, sí, un partido interesante, movido, a veces emocionante. Se jugó con brío, con voluntad, especialmente en la segunda mitad del partido. Un despeje azul—Echeve III y Chapasta—y luego un despeje rojo—Atano III—para arribar a un empate a 21, puso en solfa para los suspicaces la veracidad de la lucha. Para nosotros, sinceramente, fué este desarrollo absolutamente normal, sin que puedan con esta opinión tres fallos inverosímiles del fenómeno que trajeron, con el siguiente alboroto, el empate a 21.

Los dos primeros tantos fueron rojos: una cortada al rincón y un fallo de Echeve III. El primero azul vino de zurdazo de Atano, que sonó en la chapa. El empate a 2 lo trajo una bonita dejada al ancho de Echeve a la que Atano no pudo llegar. Nuevo empate a 4. El tanto 5, rojo, viene después de un rápido peloteo, precioso: dejada de Atano, al rincón, devuelve apuradamente Echeve y el campeón suelta un pelotazo al 8 que Chapasta contempla desde el 3. Igualada a 6 y a 7. Comienza el dominio azul, que se refleja en el marcador: 7, rojos, por 12 azules. La seguridad y el acierto de la pareja agobian al de Azcoitia. Apenas queda tiempo para suponer la derrota. Reacciona Atano, y apura Chapasta con envíos fortísimos, que surten su efecto. El tanto 11 rojo es una pegada magistral: una dejada al rincón, llevada con malicia de posición y de efectos, mientras Echeve III busca el cuero en el ancho y Chapasta retrocede al 6. El empate a 12 viene de una cortada al rincón que Chapasta, bajando a fuerza de pies, intenta devolver, sin éxito. Igualada a 13. El juego se hace ahora delante. Hay unos tantos rápidos, nerviosos, a base de picardía y descolocación. El tanto 18 rojo es el primero y único saque de Atano que falla Chapasta. Llega aquí a 20 mientras los azules se han estacionado en 15. Una falta de saque del fenómeno, dos saques que Atano devuelve llevando la pelota a las nubes, un fallo estúpido del mismo, y una jugada personal de Echeve III, que lleva al campeón de izquierda a derecha hasta dejarle la pelota en el rincón, a donde ya no llega, traen el empate a 20. Caen el 21 rojo de una pelota floja al rincón y el 21 azul, después de un peloteo, perfectamente dominado por Atano, que, no obstante, decide a su favor una corta al ancho de Echeve III. Naturalmente, el consiguiente bullicio. La victoria se decide por Atano II, que, después de una laboriosa disputa, manda la pelota, fuerte y resagada, a un centímetro de la madera, engañando la vista a Chapasta, que la había dejado como falta segura.

Atano no hizo un partido de los suyos, un partido genial. Jugó bien, sencillamente, con su aplomo característico. Aparentemente la mano no le dió quehacer: en los últimos momentos pegaba con el mismo vigor que al principio. Concluyó tantos magistrales. Se desenvolvió limpiamente frente al acoso de Echeve III en los cuadros delanteros. Hizo "cosas". No obstante, no quiso o no pudo ser el que esperábamos. Su actuación, a no ser por los tres fallos sorprendentes, abrumadores, intolerables, de última hora, hubiera quedado como modelo de bien jugar, de este bien jugar que no requiere exaltaciones morbosas. Allí, en su tierra, se dejó olvidadas muchas cosas: su saque temible, el arma poderosa de Atano III, no apareció por parte alguna. Fué el suyo un saque fuerte nada excepcional, que para Chapasta no significó una dificultad invencible, ni quizás inquietante.

La pareja cumplió. Una heroica primera mitad del partido de Chapasta. Fué el zaguero de siempre en

cuanto a seguridad. Le faltó eficacia, castigo de la pelota, en aquellas ocasiones en que la ofensiva reiterada de Atano III se lo permitía. Hacia el final se descompuso un poco. Echeve III hizo un partido sin alardes, voluntarioso, efectivo. Con todo, nosotros esperábamos algo más de él. Sujetó poco al campeón, respetó demasiado su táctica y su dominio, sin decidirse a cortarlos, a intentarlo por lo menos. Bien cubierta la espalda por Chapasta, en los cuadros delanteros tenía magníficas oportunidades para contener el ímpetu de Atano III, para desarticular su juego.

En resumen: un buen partido.

Y ahora ¿hasta cuándo? — Pepe Banderas.

**Comentario a la jornada futbolística oficial del domingo**

**Primer grupo**

Es el único encuentro que se ha jugado en este grupo. Es muy posible que se introduzca una división haciendo que los Clubs gallegos jueguen por su lado y los asturianos por el suyo. Dentro de esta semana quedará esto resuelto. Ello cambiaría por completo, como es natural, la clasificación existente hasta ahora.

Del partido jugado en Vigo poco hay que comentar. La superioridad del Celta fué mucho mayor que lo que refleja el tanteo. El equipo vigués mereció por su juego el ganar por una mayor rotundidad a su rival de siempre.

**Segundo grupo**

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Madrid...	8	7	0	1	27	8	14
Racing...	8	5	1	2	29	19	11
Athlétic...	7	2	4	1	22	19	8
Valladolid...	7	2	2	3	11	13	6
Zaragoza...	7	2	1	4	15	14	5
Nacional...	7	1	2	4	12	31	4
Logroño...	8	2	0	6	12	24	4

El Madrid perdió en Chamartín. Este resultado podría calificarse de gran sorpresa si no tuviéramos en cuenta que existieron muchos factores para que el equipo campeón de España no tomase con excesivo empeño el encuentro. En cambio, el Racing cántabro puso toda su alma en la contienda y se llevó, ayudado por un fallo garrafal del árbitro, señor Velilla, al conceder como tanto válido uno de los offsides más grandes que hemos presenciado en nuestra vida, los puntos del partido. Con ellos el Racing se sitúa admirablemente para acompañar al Madrid en los dos primeros lugares, en perjuicio del Athlétic madrileño, al que se le han puesto las cosas muy mal.

En Vallecas se le atragantó una vez más al Athlétic el Nacional. De poco le valió el adelantarse con dos tantos en el marcador, porque se vió igualado y estuvo a punto de perder el encuentro en los últimos minutos. También aquí hubo una gran equivocación del árbitro, que era el señor Polidura, al conceder un tanto al Nacional, que también fué un claro fuera de juego como el de la tarde al que hemos hecho mención más arriba.

Siguiendo su racha de derrotas, el Deportivo logroñés no pudo ni conseguir el empate en su campo frente al Valladolid. Esto aclara situaciones y parece indicar que el equipo riojano será el que ocupe definitivamente el último puesto de la clasificación.

**Tercer grupo**

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Osasuna...	6	6	0	0	18	1	12
Donostia...	5	4	1	0	12	4	9
Arenas...	4	3	0	1	13	8	6
Athlétic...	6	3	0	3	17	12	6
Baracaldo...	5	1	1	3	7	9	3
Alavés...	6	1	0	5	4	21	2
Unión...	5	0	0	5	3	15	0

No podía en modo alguno el Athlétic perder su partido en San Mamés contra el Arenas. Era el adiós definitivo a toda esperanza de situarse en los dos primeros lugares

de la clasificación. Y el Athlétic ganó con el suficiente margen para que su triunfo no pueda ser discutido. Pero, pese a disponer de la ventaja de una segunda vuelta, casi toda ella a domicilio, su situación, con las tres derrotas sufridas, no es satisfactoria. Ya es muy difícil alcanzar al Osasuna, y la lucha con el Donostia y el Arenas para el puesto que queda no será, desde luego, fácil.

El Osasuna, gran equipo, revelación de esta Copa Vasca, sigue su marcha triunfal sin encontrar obstáculos. Ante un Alavés con la moral rehecha por su victoria sobre el Athlétic los jugadores navarros, practicando un gran fútbol, no encontraron enemigo, apuntándose otra rotunda victoria. Números cantan para afirmar y destacar la clase de un equipo. Y en el casillero del Osasuna puede verse que dispone de dieciocho tantos a favor y uno sólo en contra.

El Donostia ganó con mucha dificultad al Unión irunés. Hay que tener, sin embargo, en cuenta que actuó con sólo diez jugadores por el accidente sufrido a su defensa Arana y que el partido, más que un encuentro de fútbol, fué una lucha campal.

**Cuarto grupo**

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona...	5	5	0	0	22	5	10
Sabadell...	5	3	1	1	15	8	7
Júpiter...	5	3	0	2	6	14	6

Español...	5	1	2	2	9	11	4
Gerona...	5	1	1	3	7	10	3
Badalona...	5	0	0	5	3	17	0

El inesperado tropiezo sufrido por el Español en su terreno de Casarabia ante el Júpiter no sólo lo aleja de toda posibilidad de arrebatar al Barcelona el título de campeón, sino que hace peligrar la aspiración del Español de situarse en el segundo puesto. El beneficiado directamente por este descalabro es, desde luego, el Sabadell, al que será muy difícil arrebatarle la ventaja en puntos que ahora lleva.

Aunque el Badalona no ha ganado un solo encuentro no son fáciles para los equipos visitantes los partidos que juega en su campo. Y el Sabadell necesitó emplearse bien a fondo para llevarse los dos puntos del encuentro.

Se esperaba una lucha reñida en Gerona y así fué. El Barcelona consiguió la victoria por los pelos. Tan difícilmente que las referencias que hemos recibido nos dan como más justo y equitativo un empate, que mereció ampliamente el equipo derrotado.

Pese a su modestia el Gerona trajo en muchos momentos de cabeza al club que marcha a la cabeza de la clasificación en el campeonato catalán.

**Quinto grupo**

CLUBS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sevilla...	6	4	0	2	15	11	8
Hércules...	5	8	1	1	12	7	7

Levante...	5	3	0	2	8	6	6
Valencia...	6	2	2	2	8	11	6
Murcia...	5	2	0	3	10	11	4
Betis...	6	1	1	4	7	9	3

Pierde el Hércules el primer puesto de la clasificación por su derrota ante el Levante. Parecía menos difícil de conseguir el arrancar un punto en este encuentro que aquel alcanzado la semana pasada frente al Valencia en Mestalla. Y, sin embargo, no ha sido así. De nada le sirvió al Hércules el jugar una magnífica primera parte, en la que desaprovechó la ocasión de asegurarse el triunfo. Luego se derrumbó y perdió por la mínima diferencia los puntos del partido.

Los primeros sorprendidos de esta victoria fuera de casa han debido ser los jugadores del Valencia. Su campaña poco brillante no podía hacerles concebir esperanzas de lograr en el campo del Betis lo que otras veces no habían alcanzado en Mestalla. Pero el equipo sevillano, al echar mano de sus reservas y sobre todo el alinear a Arocha II como medio centro, dió todas las facilidades y de esta forma fué posible lo que parecía imposible.

Gran victoria la del Sevilla sobre el Murcia. Vencer en la Condomina siempre es difícil. Pesa mucho aquel terreno. La reincorporación de Campanal y el acierto de incluir la juventud y la incansable actividad de Epelde en el centro de la línea media han hecho este milagro de que un Sevilla que empezó muy flojamente la competición se encuentre ahora a la cabeza de su grupo.

**Ciclismo**

El día 13 del actual se celebró en el barrio de Montañana la carrera ciclista titulada "Gran Premio de Montañana", con un recorrido de 80 kilómetros, de Montañana al paso nivel de Zuera, dos vueltas, prueba que resultó interesantísima y de expectación por la lucha entre los mejores "ases" del ciclismo, los que llegaron a la meta por el siguiente orden:

- 1.º Luis Gimeno, sobre G. A. C., en 2 horas 28 m.
- 2.º José García.
- 3.º Mario Biel.

Y así hasta doce clasificados, no habiendo que lamentar el menor incidente durante la carrera, por lo que fueron muy felicitados sus organizadores.

Durante las fiestas celebradas en el barrio de Santa Isabel los días del 25 al 28 de agosto se celebró una gran carrera de bicicletas, en la que tomaron parte elementos destacados en este deporte.

En un recorrido de 92 kilómetros, o sea tres vueltas a Alfajarín y regreso hasta el barrio, resultaron vencedores:

- 1.º Pablo Alonso, sobre bicicleta "Orbea".
- 2.º Félix Gracia, sobre "Ciclos Martínez".
- 3.º Antonio Colomé.

La carrera gustó a cuantos la presenciaron, porque, además de que los corredores iban a buen tren, no hubo que lamentar el menor incidente, por lo cual damos la enhorabuena a los vencedores.—La Comisión.

LA VOZ DE ARAGON está siempre al servicio de la ciudad. Pero no de tales o cuales personalismos calificados.

**Frontón Aragonés**

Miércoles, 24 de octubre, a las diez y media de la noche

Primer partido, a 35 tantos  
**GURIDI y GAZAGA (rojos) contra OSA III y CELAYA I (azules)**  
 Primera quiniela, a 5 tantos  
 Segundo partido, a 40 tantos  
**ISASI y JAIME (rojos) contra LARREA y ALLENDE (azules)**  
 Segunda quiniela, a 5 tantos

**EL SECRETO DE LA FORTUNA**  
**¿QUIERE GANAR A LA LOTERIA?**  
 LA ASTROLOGIA ofrécele la RIQUEZA. Indique su fecha de nacimiento y recibirá GRATIS "El Secreto de la Fortuna" que le indicará los números para Ganar en Loterías y también "LA LLAVE DE ORO" que le facilitará los medios para tener suerte en todos los Juegos. Vencer en Amores, Triunfar en Negocios y alcanzar Dicha y Fortuna. Remita su dirección y 0.50 Cts. en sellos. - Prof. PAKCHANG TONG. Grat. MITRE 2241 - ROSARIO (Sta. FE) - (REP. ARGENTINA)

**Banco de Aragón**  
**ZARAGOZA**  
**CAPITAL. . . . . Ptas. 20.000.000'00**  
**Fondos de reserva y de fluctuación de valores . . . . . 7.013.838'99**  
**Sucursal en MADRID: Avenida Conde Peñalver, 13**  
**Sucursal en VALENCIA: Plaza de Emilio Castelar, 18**  
**27 sucursales en otras capitales y plazas importantes**  
**BANCA - BOLSA - CAMBIO**  
**Caja de Ahorros al 3 y medio por ciento de interés anual**  
**Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler**  
**Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de Canfranc**  
**Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**



# Noticias y comentarios generales

## NOTAS DE ENSEÑANZA

### CREACION DE ESCUELAS

Se ha creado definitivamente una escuela de párvulos en Gotor.

### INTERINIDADES

Por un telegrama circular se ha dado contraorden para que de nuevo se hagan nombramientos de interinos para las escuelas vacantes.

En muchas provincias se ha procedido inmediatamente a cubrir las plazas para que se abran las escuelas.

### LAM CLASES DE ADULTOS

El 20 octubre dispone la ley que se abra la matrícula para las clases de adultos, y nada se ha dispuesto. Se nos dice que pronto se publicará una disposición que aclare algunos puntos; pero lo cierto es que todavía no ha salido.

Creemos que, hallándose suprimida la coeducación en la enseñanza primaria, debe hacerse en la de adultos, igualmente, la matrícula por separado, de varones y de hembras, sin perjuicio de que, como se dispone en las instrucciones para esta matrícula, las maestras puedan encargarse de los grupos de varones cuando no haya maestros que de ellos se encarguen.

## NOTICIAS GENERALES

**DEMOGRAFICAS.**— Nacimientos: Mauricio Tabuena Abadía, Manuel Bonastre Diest, Antonio Bueno Lavilla, Angeles Calvo Maturen, José Cezezo Merenciano, Rosa Becerril Rojo, Ambrosio Lizaga Martín, Benedicto Aineto Martín.

Defunciones: Gregoria Herrero, 80 años, Bretón, 19; Carmen Román, 16 meses, barrio Casetas, 10; Mercedes Fernando, 15 días, Rebojería, número 3.

Lea Ud. LA VOZ

## FIESTAS Y VELADAS

### EN EL CIRCULO REPUBLICANO RADICAL

El sábado, día 20 del actual, se celebró en el Círculo Republicano Radical una interesantísima velada.

Se estrenó con gran éxito la obra de don Manuel Grao, "Lo que nos queda de ayer", que fué primorosamente interpretada por las encantadoras señoritas Felisa Esteban, Luisa Morales, Rosario Vicente, Pilarín Esteban, Carmen Mur y los señores Manuel Pastor, Miguel León, Luis Calvete, Arcadio Rivas, Pascual Laborda, Nicolás Molina y Pelayo.

El autor tuvo que salir al proscenio para recibir el homenaje cordialísimo del público.

Después se celebró un acto de con-

cierto a cargo del notabilísimo tenor don Manuel Paredes y de su señora, doña Carmen Aznar, tiple, acompañados al piano por doña Pilar Rodríguez.

El numerosísimo público salió complacido de la fiesta.

### EN EPILA

## Un accidente casual

Ayer, a las cinco de la tarde, ingresó en el Hospital el niño de siete años de edad Jesús Fabre Martín, con domicilio en Epila.

Presentaba la fractura del antebrazo derecho, que se produjo casualmente.

Su estado se calificó de pronóstico reservado.

Para abonar bien  
**SULFATO DE AMONIACO**  
20/21% de nitrógeno  
MAS BARATO — MAS NITROGENO — MAS COSECHA



S. A. AZAMON.—ARLABAN, 7, MADRID  
VALENCIA PINTOR Sorolla, 39  
ZARAGOZA Coso, 104, pral. izqda.

## LA VIDA RELIGIOSA

**Santos de hoy.**— Rafael Arcángel, Félix, obispo; Adauto y Genero, presbíteros; Martín, abad; Marcos, soldado, mártir; Magorlo y Bernardo Calvo, obispos.

**Cultos de hoy.**—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de la Merced, en San Miguel o en las Mercedarias.

**Mes del rosario.**— Continúa este piadoso ejercicio, a las siete, durante la misa, en el Noviciado de Santa Ana y convento del Santo Sepulcro; a las siete y media, en el Pilar, San Pablo y PP. Carmelitas; a las ocho, en Santa Cruz, San Gil, parroquia de la Seo, en el Portillo; a las ocho y cuarto, en Jerusalén; a las ocho y media, en Santa Engracia y San Felipe; y por la tarde, a las cinco, en Santa Inés y en las Esclavas del Sagrado Corazón; a las cinco y media, en las Angélicas y en el Seminario de San Carlos; a las seis, en Santa Rosa y otras iglesias. En ambas catedrales se reza después del coro de la tarde.

**Cuarenta Horas.**— De ocho de la mañana a cinco y media de la tarde, en San Felipe. Mañana, en esta iglesia.

SE RUEGA CON TODO ENCARECIMIENTO QUE LAS ENTIDADES, ORGANISMOS O SOCIEDADES, SELLEN Y FIRMIEN CUANTOS INFORMES, NOTICIAS O COMUNICACIONES ENVIEN A "LA VOZ DE ARAGON"

EN OCASIONES NO PUEDEN PUBLICARSE ALGUNAS REFERENCIAS POR CARECER DEL IMPRESCINDIBLE JUSTIFICATIVO DE LA PROCEDENCIA

## LAS OBRAS DEL PILAR

Cepillo Pilar, 6.850'50; pbro. don Mariano Alconchel Benedit, superior de la "Domus Pacis" en Buenos Aires (tercera entrega), 1.000; ofrenda de unas devotas trabajadoras, 600; cepillo del Pilar, 250; un aragonés, 5; P. D., 10; doña María Torres, 2; una devota soriana, 5; don Julio Lasala (cuota mensual), 5; M. I. señor presidente de la Corte de Honor de Tudela, 50; don José María Turón, 50; familia de Hernández, 10; doña Manuela Jiménez Sánchez (Avila), 1; don Francisco Serrano de Jiménez, 1; doña Sixta Muñoz, 1; doña Antonia Comas López, 125.

### EN TERUEL

## Lo mataron de tres balazos

### UN HOMICIDIO

En la partida denominada "Huerta de Albalate", del término municipal de Calanda, tuvieron una discusión sobre arriendo de una finca los vecinos del mismo pueblo Lorenzo Feliz Moya y Francisco Celma Sanz.

Pasaron a las manos y el Francisco, con una pistola que consigo llevaba, hizo tres disparos contra Lorenzo, causándole la muerte.

El agresor fué detenido.

### CONDENADO POR EL TRIBUNAL DE URGENCIA

Ha sido vista en el día de hoy ante el Tribunal de Urgencia la causa procedente del Juzgado de instrucción de Alcañiz, seguida contra el procesado Eduardo Bernal Josa, por delito de tenencia de armas.

Dicho procesado ha sido condenado a la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor, accesorias y costas.—CANO.

Lodoiska fué a casa de Clara y le vendió el secreto de la visita del agente y su conversación con él por la suma, largo tiempo debatida y bastante razonable, de diez mil francos.

—Estos veinte mil francos—dijo Clara a la bella condesa, doblando, naturalmente, la suma—que he desembolsado por ti, por tu salvación, tú me los abonarás, y eso es todo. Las noticias que te traigo valen un millón, pues sin mí, que te aviso, perdías todo.

En efecto, después del relato de Lodoiska transmitido a Elisa no era posible la duda.

Era evidente que la justicia estaba sobre las huellas de la verdad.

Era evidente que el individuo con quien se veía la señorita Lattey era un agente.

Era evidente que este agente debía estar camino de Italia.

—Reasumamos—añadió Clara delante de la condesa, que la escuchaba con la mirada fija y los labios contraídos.

Desde el momento en que la Policía sabe que cierto conde Mariniani, noble napolitano y archimillonario, frecuentaba mi casa... que conoció en ella a una joven cuyas señas se le han dado, que ocultaba su nombre y se hacía pasar por soltera, aunque casada con un desconocido existente; que el conde Mariniani se enamoró de esta mujer llamada Fanny, que se decidió a casarse con ella; que volvió a Italia; que esta Fanny se ocultó en casa de Lodoiska Legrand en la época y en el barrio en que fué descubierto el crimen de la avenida de Orleans, sería preciso ser más estúpido que la misma Policía para no sospechar que esta Fanny podría ser muy bien una cierta Elisa...

—Es verdad—dijo con acento extraño esta última, que se había quedado como de mármol.

—Por otra parte, no es dudoso que Juana Lattey está en relación con ese agente, probablemente el mismo que fué a interrogar a su antigua criada.

—¿Dónde está ese ahora?

—Supongo que con el dinero que me ha sacado vendiéndome tus revelaciones y que tú no debes sentir, pues la cosa valía diez veces más... para tí... supongo que ha debido largarse a Inglaterra o a Alemania.

—Continúa.

—Digo, pues, que Juana Lattey, necesariamente, está al corriente de todo esto.

—Es probable... es seguro...

—Que se disponía a salir para Italia con tu... con su amante, a fin de descubrir y de hacer constar tu identidad... que el señor Darun se disponía a denunciarte y a entregarte...

—Continúa.

—En una palabra: hace cuatro días, después de una larga visita en casa del señor de la Renaudie, advertí que la jovencita, al salir del hotel, estaba muy pálida y tenía los ojos encarnados... había llorado.

Parecía de tal manera absorta en alguna preocupación profunda y trágica, que sin tomar la precaución ordinaria de mirar a su alrededor por ver si la seguían, costumbre que hubiese bastado para despertar mis sospechas; montó en un simón y dijo al cochero que la llevase al tren de Lyon.

Yo salté en otro coche detrás de ella... tú conoces eso, puesto que tu marido hubo de pescarte así.

—Sí, sí... prosigue.

—Y llegamos al mismo tiempo a la estación de Lyon... Allí no me atreví a seguirla muy de cerca, aunque había dejado mi coche y llevaba un velito espeso que disimulaba, en parte, mis facciones... Pero la chica es fina como el ámbar... Sin embargo, yo me compuse para no perderla de vista... y vi, no sin cierta emoción, lo confieso, que se dirigía a una rejilla donde se leía en un letrero: "Italia".

Allí, dirigiéndose a un empleado de la Compañía, le pidió datos evidentemente.

Yo no estaba bastante cerca para entender lo que decían; sin embargo, cuando ella iba a retirarse oí estas palabras:

"Sí, señorita; a las doce y cuarenta y cinco de la noche."

Sabía lo que quería saber y partió inmediatamente.

—¿Qué sucede?—pensé yo intriyada; y entonces, en lugar de seguirla, lo cual no conduciría a nada, esperé a que saliera de la estación, y dirigiéndome al mismo empleado con pretexto de informarme de las horas de salida para Italia, supe que había por la noche, a las doce y cuarenta y cinco, un tren que salía de París y correspondía con los trenes italianos.

No me había engañado; la señorita Lattey pensaba en Italia... donde tú estabas... tenía, sin duda, intención de ir allá.

Esto me dejó pensativa.

¿Tenía sospechas?

Nada lo probaba con seguridad. Que desease dejar la Francia con su amante para estar más lejos de las investigaciones de la Policía en el extranjero...; que hubiese elegido Italia para este viaje de placer y de seguridad, siendo pintor el señor Darun, nada había que no pudiera explicarse naturalmente.

Pero tú vives en Italia, podían encontrarte, reconocerte, y ahí estaba el peligro real y serio.

Pensaba todo esto dirigiéndome a la salida de la estación, cuando de repente, con gran sorpresa mía, creí distinguir a alguien.

—¿A quién?



# Comentarios e información regionales

## Calahorra

**RECTIFICANDO.** — Por estas líneas queda rectificada mi crónica del domingo, puesto que don Felipe Calleja, primer teniente de alcalde de nuestro excelentísimo Ayuntamiento, comprendiendo que por un estado de nerviosismo obró contra los señores de la Prensa en forma algo brusca, nos ha dado toda clase de satisfacciones, por lo que el pequeño incidente queda zanjado, dejando al citado señor Calleja en el lugar que le corresponde.

**DOMINGUERAS.** — Amaneció un gran día, que se aprovechó por el público, que se dedicó a pasear por carreteras.

Los bailes, como de costumbre, se vieron completamente llenos.

En los cines se pasó la bonita película sonora "El bar maravilloso", que gustó muchísimo.—MANOLILLO.

## Borja

**VELADA BENEFICA.** — El sábado, 20 del actual, tuvo lugar en el teatro, galantemente cedido por el señor Compáns, una función a beneficio de los viejos y Hospital de esta ciudad.

Distinguidas señoritas, acompañadas de varios jóvenes, pusieron en escena la graciosa comedia de Paso y González del Toro, "Soltero y solo en la vida", y el monólogo cómico de López Montenegro, "Yo amo, tú amas...".

En ambas obras se acreditaron como consumados artistas, cosechando grandes ovaciones.

Aplaudamos el gesto noble y altruista de estos jóvenes al coadyuvar a llevar fondos para obras tan nobles y caritativas.

**ACUERDOS MUNICIPALES.** — En la sesión celebrada el 20 del corriente, bajo la presidencia de nuestro alcalde, señor Lacleta, y con asistencia de los concejales señores Sanchez, Murillo, Puyuelo, Pasamar, Sánchez, Alda, Ferrández e Irache, a propuesta del señor alcalde y por unanimidad, se tomaron los siguientes acuerdos:

1.º Adherirse en un todo a la po-

lítica del Gobierno, felicitándole en la persona del señor gobernador de la provincia, por su celo en reprimir el movimiento que ha llevado a España a sentir horas amargas, haciendo extensiva esta felicitación a la Guardia civil, guardias de Asalto y fuerzas del Ejército, que tan brillantemente han cooperado a restablecer la paz pública.

2.º Que constase en acta el sentimiento de la Corporación por la muerte del insigne patricio, gran sabio, gran aragonés y honra de España, don Santiago Ramón y Cajal, y para perpetuar su memoria dar el nombre de Avenida de Ramón y Cajal al trozo comprendido entre la plaza de Pi y Margall (antes Santo Domingo) a la carretera de Gallur a Agreda.

Felicitamos a nuestro Ayuntamiento por la importancia de los acuerdos adoptados.

**AGRICOLAS.** — Ha terminado la vendimia y si bien la cosecha ha sido reducida, debido a las tormentas, los caldos dan una graduación excelente, por lo que es de creer serán muy solicitados.

Ha dado comienzo la campaña remolachera, viéndose a los labradores ocupados en la faena de entrega.

Por la pertinaz sequía no pueden dedicarse a la siembra, y si no llueve pronto se hará en muy malas condiciones.

**NUEVO INTERVENTOR.** — Ha tomado posesión del cargo de interventor de los Fondos municipales nues-

tro estimado amigo don Nicasio Ortín Torralba.

Una a las muchas felicitaciones que por tal motivo recibe la nuestra, muy sincera.

**DE SOCIEDAD.** — Sa salido para Roujo-Quentelles (Orense) nuestro estimado amigo el joven maestro don Ricardo Sola, al objeto de posesionarse de la escuela nacional de dicha plaza.

Feliz viaje y que la estancia allí le sea grata.—C.

## Aguilón

Nos encontramos en la mejor época del año para los agricultores, porque en ella ya está hecha la recolección. Por no romper la tradición, Aguilón ha celebrado sus fiestas, pero ensombrecidas por el espectro triste de la miseria.

## ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

## Magníficos despachos

amueblados y sin amueblar, co-servicio y sin él, se arriendan en calle Cuatro de Agosto, 27

## El Banco Hipotecario de España

Lleva prestados desde su fundación más de

**Dos mil millones de pesetas**

Es el Banco a donde acude todo propietario de

**Fincas rústicas y urbanas**

Por las grandes facilidades que da para realizar sus préstamos.

Informes gratuitos. Pídense al agente:

**D. ANSELMO GRACIA FORCES**

Alfonso I, número 12, entresuelo.—ZARAGOZA.—Teléfono 45-51

No quiero hacer la crónica de ellas porque me he propuesto otra cosa y, además, porque la juventud siempre es alegre; aunque no haya pan, para músicas no ha faltado la alegría. No entienda esto como censura el digno Ayuntamiento ni los organizadores, a quienes felicito por la brillantez con que han sabido dar a los festejos.

Para que se vea cómo camina hacia la ruina y en qué estado se encuentra Aguilón, voy a exponer unos datos comparativos de la recolección:

El año 32, con ser solamente regular la cosecha, se recolectaron 3.600 cahices de trigo, que fueron vendidos a regular precio; el pasado descendió a 3.000 y que fueron vendidos a precio irrisorio, por apremiar los pagos que, además, no pudieron satisfacerse en su totalidad, y este año, para colmo de las desdichas, han quedado grandes extensiones de terreno sin segar, porque ni aun paja dejó la célebre tormenta. Si a esto se añade la agravante de la nulidad de las demás cosechas, creo tener razón para llamar a mi pueblo desgraciado.

Si el trigo, que es el nervio, no rinde sus cosechas, y la uva, que es el segundo producto en importancia, hace ya tres años que escasamente se produce para el consumo, habiendo este año aún menos, dígame quien esto lea si no hay razón suficiente para pedir auxilio económico a las entidades oficiales.

**COMO SE ENCUENTRA EL COMERCIO.**—Para enterarme con precisión y certeza del estado económico del comercio pregunto a uno de los tres comerciantes en tejidos que hay en esta localidad qué tal iba el negocio, y me contesta:

—Mal, muy mal. No se vende nada, parece que la gente no gasta ropa; de dos años a esta parte ha disminuído mucho la venta; si seguimos así...

—Será cuestión de fiar—le interrumpo, y me replica:

—Yo he dado siempre y desde hace tres años lo vendo casi todo así; pero ya no puedo más. La mayor parte de los clientes me deben de

tres años, y yo tengo que pagar el género en metálico. Créame usted, que así no se puede vivir.

—Y la cobranza, ¿qué tal va?

—Mal, muy mal—me dice—. Como ya sabe usted que en este pueblo es tradición de pagar para San Miguel, estos días procuro cobrar algo, que si es la cuarta parte no haré poco, y eso en especie, que dinero no hay un céntimo en la gente.

Me enseña en un cuarto un montoncito de trigo y de cebada, diciéndome:

—Ahí está lo cobrado y ya les he dejado género en el mismo valor para el otro San Miguel.

Se extiende en lamentaciones y me apunta alguna solución. Me despido dándole las gracias y deseándole buena suerte en el cobro.

Como a este comerciante sucede a los demás, y en ultramarinos muchísimo más agravado.

**LA SIEMBRA.** — Como ya apunté en otro artículo, la siembra ya se está verificando; ¡pero de qué manera! Siembra el que puede y como puede. ¡Cuántos campos se quedan sin abonos! Este queda para los labradores privilegiados; los pequeños no pueden hacerlo, porque deben el anterior.

Se habla del Crédito Agrícola. ¿Cómo han de obtener nada los labradores, si no tienen en su poder un grano de trigo! Si no tienen para el pan de familia, ¿cómo ha de haber para ellos crédito!

Las gestiones, que ya mencioné en el otro artículo, para solucionar el conflicto siguen su curso. Sólo nos queda activarlas y esperar.

**DE SOCIEDAD.** — Ha machado a Casetas para tomar posesión de la escuela a que fué destinada nuestra cultísima y laboriosa maestra doña Felisa Bernal, dejando gratísimos recuerdos de su larga estancia en esta localidad. Enhorabuena.—JOSE GRACIA.

**LA VOZ DE ALAGON facilita anuncios gratis a cuantos necesitan buscar trabajo**

—Al hombre de que te he hablado, que tiene citas con Juana Lattey y que penetró en la estación.

Me dirigi rápidamente hacia su lado y ocultándome detrás de un grupo de viajeros, no lo perdí de vista.

—Y bien, querida; aquel individuo fué a la misma rejilla e hizo preguntas al mismo empleado. ¿Quería también ir a Italia?

Volví a mi casa preocupada.

Sin embargo, lo que debiera haber aumentado mis temores, al contrario, los calmaba.

Como tú hace un momento, me figuré yo que se trataba simplemente de un lio... que la señorita Lattey, cansada de su papel de perro de Terranova al lado de un hombre por quien debía temblar siempre y por la necesidad en que está de hacerse el muerto y de ocultarse a todas las miradas—la privaba de todas las ventajas que procura ordinariamente un amante—, me figuré un instante que había resuelto dejarlo y partir muy lejos con el otro individuo.

—¿Y estás segura, en efecto, de que no era así?

—¡Ah, querida! Aquello era estúpido y no debí fijarme en ello ni un segundo. Al volver a casa me dijo la criada que una persona me esperaba en la sala y me encontré... con Lodoiska.

V

Donde la que prometió callar, habla

Era positivamente Lodoiska Legrand, ya dueña de la casa de pupilaje de la calle Sofia Germain, que venía a buscar a su antigua ama, Clara Mignon.

Después de su conversación con Ivan y la marcha de este último, su primer movimiento había sido guardar el juramento de discreción hecho por ella al agente de Policía.

Este hombre le había inspirado un saludable terror, que es el principio de la sabiduría; después ella comprendía que su ama, amenazada de alguna catástrofe, o por lo menos, de algún grave disgusto, y no era necesario profundizar mucho en el alma de Lodo, si es que tenía alma, para encontrar esos sentimientos infames que la hacían gozarse, en el fondo, de la desgracia de sus mejores amigos.

Lodo no quería más a Clara que Clara quería a Lodo y las dos se despreciaban cumplidamente—fenómeno singular y no raro, en virtud del cual los bribones se juzgan unos a otros sin juzgarse a sí mismos.

De modo que además de temblar por su interesante persona si faltaba a la palabra empeñada, Lodoiska sentía cierta dudosa satisfacción

pensando que Clara estaba bajo la mirada de la Policía y no tardaría, según todas las probalidades, en verse cogida por la susodicha Policía.

Con aquella agradable perspectiva se acostó, pidiendo al sueño reparador la renovación de fuerzas necesarias para el trabajo de cada día.

Pero dice un proverbio que la noche es buena consejera.

Así fué que a la mañana siguiente, cuando se despertó, Lodoiska se halló con muy diferentes ideas.

La situación se le presentaba bajo otro aspecto.

Cierto que era muy dulce pensar en que Clara iba a tener desazones...

Pero era cruel, sabiéndolo, el no aprovecharse de ello para sacarle una pata o un alón a la citada Clara.

—Ahora tiene dinero—se dijo la exclamada—y pagaría bien al que le revelase las amenazas suspendidas sobre su cabeza.

Hablar era peligroso: callarse era una pérdida inútil.

Después de todo, ¿era tan peligroso hablar?

Considerando bien las cosas, si sucedían desgracias a la señora Mignon, estaban sus intereses demasiado mezclados para que de rechazo no viniesen a herir a la señora Legrand.

Establecer la cuestión era resolverla.

Además, cuanto más reflexionaba mayor malestar sentía la amable persona al considerar que también ella estaba vigilada por la Policía y más nacía en su interior el deseo imperioso y lógico de librarse de aquella miraca incómoda.

El único medio era escurrirse, marcarse a otro país, en donde la especialidad de Lodoiska encontraría de seguro tantos aficionados como en París, porque el ombre en todas las latitudes es el mismo.

El comercio en París ya no marchaba tan bien.

Esta asociación forzosa que la ligaba a Clara y la sometía a sus voluntades y caprichos la privaba de lo más neto de sus beneficios.

Si hubiese sido sola, ¿qué diferencia!

Para realizar aquel hermoso sueño, ¿qué se necesitaba?

Lo que buscan todas las inteligencias superiores que no tienen un céntimo: algún adelanto de fondos que les permita pasar de la concepción a la ejecución.

ó

Los asociados se hacen siempre la parte de León.

Háblenme de las personas que tienen dinero contante en su propio bolsillo.

—¡Ese dinero yo lo tendré!—decidió la inteligente Lodoiska, saltando de la cama—. Voy a hacer un servicio famoso a la "Topo". Todo servicio se paga... y ella pagará.



# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2º5. — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas de precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas	0'15
10'01 a 50 "	0'20
50'01 a 100 "	0'30
100'01 a 250 "	0'50
250'01 a 500 "	0'75
500'01 a 750 "	1'00
750'01 a 1.000 "	1'50
1.000'01 a 1.500 "	2'00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **SE ARRIENDAN** pastos para 300 cabezas de ganado lanar. Para dirigirse, José Cáncer, por Polefino, Usón.



**SE ARRIENDAN** grandes locales. Razón, Avenida Madrid 83. **SE ARRIENDAN** confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 115 pesetas. Las Cortes de Aragón, 48, oficinas. Teléfono 45-78. **SUBARRIENDO** tres habitaciones: una con dos camas, armario luna, derecho cocina. También dormir a peseta y cinco cincuenta hospedaje para señoritas. Repollés, 18, tercero izquierda.

## TRASPASOS

**TRASPASO** almacén de vinos al por mayor, con buena clientela, en pueblo importante de la provincia de Guipúzcoa. Razón, Elbano, núm. 8, quinto izquierda, San Sebastián. **POR AUSENCIA** y poco dinero traspaso bonita tienda aceites y jabones; facilidad pago; buen sitio. Informarán, Espoz y Mina, 11, zapatería. **SE TRASPASA**, por ausentarse su dueño, casa pensión, con lientes fijos, en lo más céntrico de Zaragoza. Para tratar, escribid citando a señora L. G., paseo Independencia, kiosco periódicos (frente Jerusalén).

## ENSEÑANZA

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segund (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS. **NUEVA ACADEMIA** de chófers "Aragón". Increíble: Chófer mecánico en pocos días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparaciones para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Heroísmo, 55, garage Teléfono 30-40.

**IDIOMAS**, Escuela-Centro, Independencia, 9, segundo, teléfono 22-36. Única con cuadro de profesores nativos. Se enseña a hablar o a traducir, según necesidades. Clases generales, lecciones individuales, conversación, lectura.

**ACADEMIA LASA**, Apertura cursos. Preparación completa Comercio, Bachillerato, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Aritmética, Algebra, Reforma letra, Cultura general, Idiomas, Preparación permanente Guardia Civil, Asalto, Carteros urbanos. Roda, 28-30. Teléfono 37-73.

## FINCAS

**VENDO** "torre", 31 cahiz regadio, con casa, cuadras, vaquerías, 110.000 pesetas. Otra 10 cahices, libre, 45.000. Otra 3 cahices, cercada, ocasión, facilidades. Solar Copde Aranda, plano pagado empezar obra. Solares desde 12 pesetas metro. Casas, 9.000 a 800.000. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

**DEHESAS**, pastos, caza y labor véndese una, arriéndase otra; "torres" excelente tierra en huerta Zaragoza, libras de arrendamiento, vendo. Capital con garantía hipotecaria; fincas urbanas, vende. Razón, Coso, 3, principal izquierda.

**¿QUERES** emplear bien vuestro dinero? Comprad la casa que se os ofrece con garantía de percibir el 7 por 100 libre de gastos; hay, además, terrenos para poder construir pabellones para industria. Informes, Cerezo, 32, segundo. (No se admiten corredores).

**CASA** bien situada en Avenida Madrid, rentando 5.500 pesetas libre de gastos, se da con el 9 por 100. Jesús Casañas, representante, Soberanía Nacional, 2, primero.

## VENTAS

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

**DOR TRASLADO** vendo plano, lavabo y mesillas. Razón, Paz, 13, primero izquierda.

**OCASION:** Cama hierro, 55 pesetas; armario luna, 70; mesa comedor, 25; lavabo, 18; sillas, y varios muebles más. Roda, 14 (tienda).

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros nacera-dores de masa, molinos de malar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de hornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presupuestos gratis. Talleres de Angel Tamás, Avenida del Siglo XX, 61 (Torrero), Zaragoza.

**MUEBLES:** Se liquidan comedores estilo moderno, desde 425 pesetas en adelante, modelos exclusivos de mi fábrica. Almacenes Martín, Coso, 133.

Siempre disponibles 3.000 bicicletas de las mejores marcas nacionales y extranjeras.



Antes de comprar visite esta casa y se ahorrará la diferencia.-BLAS CASTRE.-Coso, 134.-ZARAGOZA

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

### OFERTAS

**HACE FALTA** oficial de carretería asalariado por meses, en Villamayor. Raimundo Fernando.

**SE NECESITAN** señoritas para venta de artículo en comisión; inútil presentarse sin buenas referencias. Frey Ge. Coso, 3, principal izquierda. Horas, de siete a nueve tarde.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**SASTRE.** Se necesitan medio oficialas que sepan hacer ojales y bolsillos exteriores. Agustina de Aragón, 18, primero centro.

### DEMANDAS

**VARIOS** jóvenes, buena letra, amplios conocimientos, residentes cerca de Zaragoza, desean trabajos de escritura, direcciones sobres, etc., módicas pretensiones. Razón, en esta Administración.

**SE OFRECE** muchacha para estar al frente de casa de poca familia, o para niños. Darán buenos informes. Razón, Torre Nueva, núm. 39, cuarto izquierda.

**SE OFRECE** marcador minervista a prueba. Razón, Sepulcro, núm. 44 entresuelo.

**DESEA** colocarse ayudante de pastelería, temporero o fijo, para dentro o fuera de la capital. Dirigirse Ricardo Gracia, Camino de Peitas. Apartado de Correos 6. Calatayud.

**SECRETARIO** de Ayuntamiento jubilado, segunda categoría, desea administración, auxiliar de recaudador, sustituir a compañeros en enfermedades, ausencias, plaza accidental, llevar contabilidad, cobros o secretaría de Juzgados municipales. Para informes, Sepulcro, 31-33, segundo izquierda, Zaragoza. Eustasio Ripa.

**CASTRE** competente ofrécese confección reforme toda clase prendas caballero, niño. También militar. Vuelta de gabán, quedando nuevo, 20 pesetas. Perches Mercado, números 25-26.

**SOLAMENTE** encontrará una buena cocina económica y perfecta en la plaza Tenerías, 5. Barraguer y Sendre. Zaragoza. Pidan catálogo.

**SE VENDEN** 50 ovejas, a punto de parir, todas de buen diente. Para tratar, dirigirse a don Justo Hernández, en Romanos (Zaragoza).

**POR AUSENCIA** se venden: comedor, despacho, cocina económica y otros muebles. Darán razón, en esta Administración.

**AMASADORAS**, hornos prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Gultart, San Agustín, 5.

**GRAN OCASION.** Vendo magnífico coche "Buick", siete plazas, estado verdaderamente nuevo; faros y cubiertas nuevas; kilómetros recorridos 32.000 verdad, a toda prueba. Recauchutados Prieto. Calle Bilbao, 6.

**POR TRASLADO** forzoso vendo muebles nuevos, urgente. Espoz y Mina, 21, tercero, de nueve a trece.

**SE OFRECE** señora para el repaso de ropa a domicilio, o en su casa, donde convenga. Darán razón, plaza San Bruno, núm. 1, portería.

**SE OFRECE** chica de 16 años para servir con otra o para poca familia. Calle Espoz y Mina, 23, quinto piso.

**SE OFRECE** chófer mecánico, de 23 años desearía casa particular o cosa análoga, para Zaragoza o provincia o para trabajar también en talleres, con mucha práctica en el oficio Razón, Sepulcro, número 58, tercero izquierda, Emiliano Bermejo, Zaragoza.

**DES** portería matrimonio 37 años de edad, e buenos informes. Razón, Democracia, núm. 141, entresuelo derecha.

**JOVEN** de 17 años se ofrece para auxiliar de oficina, dependiente o empleo por el estilo, siendo estudiante del bachiller y exestudiante seminarista. Informes, Casa Naharro. Manifestación, 27, Zaragoza. Domicilio, Fabián Checa López, Cortes de Aragón, 24.

**PELETERA** se ofrece para reformas y confecciones de abrigos, chaquetas y toda clase de prendas de piel en casa o domicilio; precios económicos. Calle de Pignatelli, 25, escalera izquierda, segundo.

**SE OFRECEN** dos chicos de 14 y 16 años, para trabajar a cualquier oficio. Informes, Armas, 67, tercero. Modesto Sánchez.

**JOVEN**, formal, ofrécese para ayudante de representante, conociendo asunto licoreros. Dirigirse por escrito M. P., calle San Miguel, 7, bar. Zaragoza.

**MODISTAS** se ofrecen para confeccionar en casa toda clase de prendas para señoras y niños. También se borda a mano. Camino del Sábado, núm. 70, primero izquierda.

**SE OFRECE** doncella para poca familia, 16 años. Buenos informes. Razón, Espoz y Mina, 43, entresuelo derecha.

**SE OFRECE** señora para cuidar niños por las tardes, para cuidar enferma o acompañar señora. Razón, calle Pignatelli, núm. 35, segundo izquierda.

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, re- lojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**FARMACIA.** Por motivos de salud urge su venta: Es partido de segunda categoría; produce de 6.500 a 7.000 pesetas anuales, garantizadas. Se dará por su valor material de tasación. Tiene autocorreo el pueblo de residencia. Dirigirse con sello a los señores Rived y Chóllz. Zaragoza.

**PRESNAS** para vino, varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas y bombas hidráulicas para aceite. Avery, S. A., paseo María Agustín, 73, Zaragoza.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanos, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Joso, 162, entrada por Romez, 3. Teléf. 41-50.

**SE VENDEN** todos los muebles de un piso, por tener que ausentarse. Dato, 10, primero.

**MUEBLES NAVARRO.** Comedores, dormitorios, muebles económicos a precios baratísimos. Continúa la liquidación de todas las existencias, por cambio de dueño. Prudencio, 43 (junto calle Alfonso).

**VENDO** camión "Ford", chasis largo, gomas seminuevas; única ocasión. Razón, Coso, 102. Tienda.

**RADIO** vendo, de seis válvulas, gran alcance y selectividad; recibe estaciones de broadcasting policía y amateurs; se dará baratísima. Casta Alvarez, 53, primero derecha, de dos a cuatro.

**NO COMPRE** coche o camión usado sin antes ver la liquidación que hace Jiménez y Sancho, S. A., donde encontrará lo que desea ahorrando dinero, Coso, 102.

**SE VENDE** Citroën 11 HP., matrícula Z-4.855. Informarán, Cocheras de Tranvías.

**MONDONGOS:** Comprados siempre en esta casa, la más acreditada de Aragón, por recibir las especias en rama y ser mouluradas horas antes de servirlos: Arroces seleccionados, corriente, 7'50 arroba; bomba "Calasparra", de Hellín, lo más formidable, 16; piñones, 5 kilo; avellana, 4'50; almendra tostada, 4'50. Venta del inmejorable pimentón choriceiro. Sopa surtida, 0'95 kilo; aceite, 1'60 litro; lenteja nueva, 1'20 kilo; alubias, 1'35; garbanzos, 1; bacalao, 2; café, 8'50; chorizo, 5'75; butifarra, 8; salchichón 10; chocolate, 0'80 libra; galletas, 1'95 kilo; longanizas, 2 pesetas vuelta. **CASA EMBID**, calle del Pilar, 17. Teléf. 27-13

## ANTIGUA CASA



COSO 70

**OCASION.** Urge vender coche "Ford", modelo A, conducción interior, a toda prueba, bien equipado y bien de pintura; no hay que gastar una peseta en él; ganga. Hotel Bilbaíno, señor Gascón. **FIAT 501**, conducción interior, magnífico, y a toda prueba, se vende barato. Para tratar, calle Cerdán, 27, principal izquierda.

**VENDO**, en buen estado, y a prueba, Chevrolet cuatro cilindros, Oakland 6 cilindros. Coso, 214, informarán. **SE VENDE** automóvil Citroën 11 HP.; buenas condiciones; plaza San Lamberto, 14, primero.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**VENDO** vaca inmejorable, próxima a parir para el tercer parto. Catalina Lalaguna. Mallén. Puerta Nueva, número 12.

**SE VENDE** coche de niño seminuevo, en 125 pesetas. El niño que lo ha usado tiene magnífica salud. Razón, en esta Administración.

**SE VENDE** un carro caballería pequeña, doce chapas Uralita ondulada, 6 puertas porquerizas, 3 gallineros de 24 de cabida, uno de cien y 27 metros tela metálica. Informarán, Camino San José, 84. (Espartidero).

## CASA G. LORIENTE



Todo para ciclismo, corredores y aficionados. ¿Queréis equipar vuestras bicicletas que pesen de 6 a 7 kilos? Esta Casa tiene todos accesorios en duraluminio. Exclusivo ALCYON, de niño y niña, desde 60 pesetas. **CALLE DEL PILAR, 32-ZARAGOZA**

**SEÑORA:** Para su bebé verdadera ocasión: Chalmanto Pirineo, muy bonito, a mitad de su valor, en Biblioteca, 16, segundo derecha. Siempre artículos ocasión.

**COCHE** "Ford", impecable, equipado, toda prueba. Precio, 2.500 pesetas. Sólo dos días. Hotel Bilbaíno, señor Gascón.

**SE VENDE** pareja perros de nueve meses, mastines del Pirineo francés, perra preñada. Informarán, Camino de San José, 84. (Espartidero).

## NODRIZAS

**NODRIZA** casada, de 25 años y cinco meses de leche se ofrece para criar en su casa. Dirigirse a Joaquín Galán. Ramón y Cajal. Quinto.

**SE OFRECE** ama, 23 años, seis meses leche, para criar en su casa. Razón, Apolonio Tomás. Azuara.

**AMA JOVEN** desea criar en su casa, Carmen Reyes. Carretera Peñafior, núm. 43 (Montañana).

## HUESPEDES

**SE DESEAN** uno o dos huéspedes, casa nueva, balcón a la calle, habitaciones independientes y muy soleadas. Manifestación, 71 y 73, tercero derecha.

**SE DESEAN** dos matrimonios para huéspedes; que sean feriantes. Precios económicos. En Torrero (barrio la Esperanza), calle El Centro, número 16.

**SEÑORA** viuda desea dos huéspedes fijos, o cede gabinete, con derecho a cocina Calle Castellví, 6, primero izquierda.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## COMPRAS

**TRAPOS**, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones. Talleres: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

## VARIOS

**OPORTUNIDADES:** Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Paentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

Se admiten esquelos de defunción hasta 15 días de la madrugada



# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 16 páginas

## DIGNO REMATE

### Con la Fiesta de la Uva aragonesa termina la cruzada económica regional

Nos enorgullece la labor llevada a cabo por los organizadores de la Feria de Muestras. Haya en este orgullo la satisfacción nuestra del deber cumplido. Fuimos desde el primer momento portavoces de las iniciativas y de los proyectos llevados a cabo por los hombres de la Económica a partir del día que se inició la gestación de lo que ha sido obra magna. Paso a paso seguimos los latidos de este Certamen regional y a su obra, y cuanto supone de ella prestigio para nuestra tierra noble, hemos dedicado elogios. Nadie con el interés que nosotros siguió esta misión, ni supo de los desvelos ni de la aportación personal de quienes se sacrificaban por la prosperidad de la región.

Hoy, en vísperas de cerrar el Salón donde todos pusimos un mucho de cariño, vemos colmadas nuestras ilusiones con la final atracción preparada para mañana, titulada Fiesta de la Uva.

Racimos aragoneses, vides de los campos prósperos, cuya fama no limitan las fronteras, hallarán en este día acogedora exposición en el recinto de la Feria para que el público sepa de su bondad, de su lozanía, de las poderosas esencias que ellos encierran y nos hablan del recio tinto de la tierra, del moscatel dulce y aromático y de las variedades, en fin, que acreditan a la tierra aragonesa como principal cosechera.

Un acierto la elección de la Fiesta, Nada de un sabor tan típico ni en el agro actividad productora tan característica como esa de la uva de los campos de Aragón.

Pasado mañana la Feria de Muestras no existirá, pero vivirá eterno el recuerdo de las jornadas gloriosas en las que, sobreponiéndonos al estado de zozobra nacional,

supimos captar un núcleo extraordinario de visitantes ávidos de contemplar la maravillosa joya que engarzó los coeficientes más notables de la valiosa y próspera producción aragonesa.

H.

\*\*\*

Recibimos esta nota:

"Mañana, jueves, día 25, tendrá lugar en el recinto de la Exposición una gran fiesta dedicada a la uva, en la cual se establecerán por los agricultores concurrentes a la Feria diversos puestos servidos por señoritas vestidas con el típico traje aragonés, donde se servirán gratuitamente las mejores uvas de Aragón.

Asimismo se prepara una fiesta de Jota dentro también del recinto de la Exposición.

En el día señalado se expondrán en los principales comercios de ultramarinos de Zaragoza ejemplares de uva de la región, y en los hoteles de Zaragoza será servido como postre el magnífico fruto de la vid aragonesa".

\*\*\*

LA FERIA SEGUIRA ABIERTA HASTA EL DOMINGO, ESPERANDO LA VISITA DEL MINISTRO DE HACIENDA

Anoche, a última hora, nos informó la Sociedad Económica Aragonesa que la clausura de la Feria de Muestras quedaba aplazada hasta el domingo, en espera de la visita que el señor Marraco ha ofrecido en próximo viaje a nuestra ciudad.

Así, pues, después de la Fiesta de la Uva seguirá abierta al público la Feria de Muestras hasta el próximo domingo.

## INICIATIVA

### SANTOS Y MARTIRES

Las revoluciones, los levantamientos, las sublevaciones, la guerra, en fin, dejan siempre tras sí la estela del cañón, de la bomba incendiaria, de la locura de una parte de los combatientes, y horroriza pensar en los estragos que en vidas y haciendas producen las conflagraciones sociales.

Las conquistas alcanzadas por la Ciencia, el Arte y la Industria, durante años y siglos, desaparecen en unas cuantas horas, convirtiendo los campos cultivados en un extenso desierto y las ciudades bellas y ricas en un montón de ruinas.

En el curso de la lucha los hombres se acometen ferozmente, se hieren, se destruyen, y muchos prójimos quedan con vida, sí, pero tan resentidos y mutilados que más que seres aptos para el trabajo manual o profesional resultan factores negativos, verdaderas piltrafas humanas.

Cierto que la Patria, como celosa administradora de su patrimonio material y espiritual y como Madre amantísima de sus leales hijos, lejos de olvidarse de los sacrificios que se impusieron en la conservación y defensa de los valores físicos y morales, les concede un lugar preferente en la Historia y les erige monumentos para que el recuerdo de su civismo sirva de vivo estímulo y de saludable emulación a las generaciones siguientes.

En el último movimiento revolucionario se han dado, seguramente, ejemplos de heroísmo que, una vez comprobados, serán objeto de la merecida recompensa. Pero se han registrado también actos de refinada crueldad contra seres inocentes e indefensos. La Prensa nos informa de que unos huerfanitos de guardias civiles han llegado a Madrid, unos ciegos y otros enfermos de la vista, para ingresar en el Instituto Oftálmico.

Es incomprensible que existan hombres capaces de cebar sus perversos instintos en unas cuantas criaturas por la única razón de tener por padre a un servidor del Estado, a un defensor de la sociedad.

Ni la consideración de niños ni la condición de huérfanos han detenido la mano criminal que los ha escarnejado vaciándoles los ojos para que su orfandad resultara más triste y horrrrosa. Porque esos angelitos tenían,

hace unos días, padres, albergue, ilusiones, bienestar y la integridad de sus sentidos, y hoy se encuentran sin providencia paternal, sin nobles ambiciones, sin hogar, sacrificados y ciegos.

El Estado los ha recogido y los atenderá y amparará. Ello no es, bastante. Hay que mejorar y hasta superar la acción tutelar del Gobierno en favor de esos infelices. Es preciso asegurarles un porvenir por medio de suscripciones; es necesario dulcificar la desgracia de su ceguera; es imprescindible borrar totalmente de sus almitas el espantoso recuerdo de las trágicas escenas que presenciaron, prodigándoles cuidados y caricias, tratándolos solícitamente con ternura y con amor.

Esos niños, esos ciegucecitos, esos mártires han adquirido categoría de héroes nacionales y no debe haber una sola escuela que no les brinde un rasgo de afecto y un obsequio en metálico, ya que por expresiva que sea la significación de cariño y por cuantiosa que resulte la colecta, siempre serán insignificantes comparados con la magnitud de su desventura.

Yo espero que el Consejo provincial de Primera Enseñanza hará un llamamiento en dicho sentido y abrigo la esperanza de que la masa escolar, el Magisterio y los pueblos de esta provincia darán otra prueba más de su hidalguía, de su espléndida generosidad y de su acendrado patriotismo.

Mientras tanto, vaya un beso mío, muy entrañable, para esos niños santos y mártires, porque, puros e inocentes, recibieron el martirio de la ceguera.

EMILIO MORENO

EN LA AVENIDA DEL PILAR

### Herido por atropello

A la entrada del puente de la Avenida del Pilar fué atropellado por un autobús Mariano Sanz Sánchez, de 41 años de edad, casado, chófer, con domicilio en la calle de San Lázaro, núm. 2.

Trasladado a la Casa de Socorro fué asistido de lesiones calificadas de pronóstico reservado.

## SOPLA EL CIERZO

LA ESTAN MATANDO HACE TIEMPO

Dice una revista gráfica semanal que la Jota aragonesa se muere.

Desde que tenemos uso de razón estamos oyendo esta frase a los no aragoneses que tratan el tema jotoero.

No, señores, no; la Jota aragonesa no muere. Dentro y fuera de la capital, en los barrios y en los pueblos, la Jota se mantiene con todo su esplendor.

Claro que si el cronista se refiere a la Jota teatral tendremos que cantarle la "coplica":

"¡Jota mía, Jota mía!  
¡Cómo t' están disfrutando desde que han dao en metete por barracas y tiatros!"

UNA BUENA CARRERA

Un vecino de Garrapinillos ha ganado en los concursos atléticos la prueba de los 10.000 metros.

No hay quien lo venza.

El de Garrapinillos se ha acreditado como excelente peatón.

Ya lo vemos llevando la valija.

De todos modos, el de Garrapinillos hará carrera. ¡No habrá quien le "eche la garra" al de Garrapinillos!

AMIGOS, PERO...

Leyendo el anuncio de la Fiesta de la Uva, que mañana se celebra, oímos este diálogo:

—Es una fiesta simpática. Tú, como gran viticola, asistirás, ¿verdad?

—Te diré te diré. Yo soy de los amigos de la uva, pero después que ésta ha pasado por el "trujal".

LO CONTRARIO

Estos días, que tanto se habla de revoluciones, recordamos esta frase:

La contrarrevolución no es una revolución en contrario, sino lo contrario de una revolución.

Este aserto da tema para una discusión prolongadísima.

## OTRO ACIERTO DE GUILLERMO

### Cartel anunciador del Día de la Uva



Original del joven artista Guillermo Pérez, se ha editado para la propaganda del Día de la Uva un primoroso boceto, de acabada técnica, cuya reproducción evidencia lo acertado del tema.

## TERMINO LA ASAMBLEA

### La de entidades alpinas celebrada en Zaragoza

Se clausuró la asamblea de entidades alpinas que reunió en Zaragoza a los delegados de las Sociedades españolas que se dedican a las actividades del deporte de montaña.

A propuesta de Madrid y Barcelona quedó constituida la Federación Española de Esquis, estructurada en la forma de todos los organismos regionales que rigen las cuestiones deportivas.

Habrán fichas de corredor, cotizaciones y categorías. A esta Federación, de momento, quedan adscritos el Centro, Cataluña y Asturias. Los vascos se han abstenido y asimismo, desde el primer momento, se han declarado no federables y, por lo tanto, abstencionistas los Montañeros de Aragón. Peña Guara, de Huesca, ha ingresado en la Federación Española de Esquis.

El primer acuerdo de la naciente entidad ha sido otorgar la celebración de los campeonatos de España de esquís para 1935 a la Federación Catalana.

En la última sesión de la asamblea, y después del acuerdo de separar en alpinismo la cuestión esquís-competición de las restantes actividades, se habló de la conveniencia de formar una Federación de Montaña con carácter regulador y separada de las cuestiones de competición, organismo que únicamente se encargaría del plan de refugios a instalar y de la intervención cerca de los organismos del Estado.

A esta Federación los delegados de Montañeros de Aragón no manifestaron oposición y sí indicaron su conveniencia, habiendo dejado para otra ocasión, y puestos de acuerdo los assembleístas, llegar a la formación de la Federación de Montaña.

El domingo fueron obsequiados con un banquete los assembleístas y quedó clausurado el Congreso, marchando a sus residencias los delegados de las distintas entidades de Madrid, Barcelona y Asturias.

¿POR QUE NO LA APRUEBAN?

### La lista del nuevo Ayuntamiento de un pueblo

No hacemos nosotros la pregunta. Nos la hicieron unos amables visitantes ayer tarde, y nos limitamos a transcribirla.

Hace más de una semana la lista del nuevo Ayuntamiento de un pueblo próximo a Zaragoza se halla en poder de la primera autoridad civil de la provincia, sin que hasta la fecha haya sido aprobada a pesar de que en su confección estuvieron conformes en un todo los partidos políticos de la localidad, que no nombramos, porque, al decir de nuestros visitantes, es caso único en la región.

Repetimos la pregunta: ¿Por qué no se aprueba?